



Kinderkrippe in Seligenporten eröffnet



Ein weiterer Baustein zur pädagogischen Betreuung unserer Kinder wird im Rahmen des Herbstfestes des Kindergartens Rasselbande in Seligenporten am 27. September um 13.30 Uhr offiziell seiner Bestimmung übergeben. Nach einer Bauzeit von knapp einem Jahr sind zu Beginn des Kindergartenjahres die ersten Krippenkinder in die neue Einrichtung eingezogen. Bürgermeister Belzl freut sich zusammen mit den pädagogischen Fachkräften, den Eltern und Kindern über den attraktiven Neubau. Der Kostenrahmen für den Krippenanbau sowie die Schaffung eines neuen Personalzimmers bewegt sich bei rund 550.000 €. Die Investitionen werden mit Mitteln des Freistaates Bayern in Höhe von 315.000 € unterstützt.

Sicherheit auf dem Schulweg

Ein spannender neuer Lebensabschnitt wartet auf unsere Erstklässler. Jetzt heißt es morgens auf zur Schule. Dieser Weg ist allerdings nicht ganz ungefährlich.



Wir bitten daher alle Verkehrsteilnehmer um besondere Rücksicht, wenn die Schule morgens beginnt oder mittags aufhört. Gerade und besonders an Haltestellen der Schulbusse und natürlich vor den Schulen. Kinder sind im Straßenverkehr besonders gefährdet! Damit sich das Gefährdungspotenzial verringert, sollten die Kinder wichtige Verhaltensregeln im Verkehr frühzeitig lernen.

Acht Tipps für den sicheren Schulweg

Diese Tipps helfen, dass Ihr Kind lernt, sich sicher im Straßenverkehr zu bewegen. Eltern sollten frühzeitig das Verhalten im Straßenverkehr mit ihren Kindern üben.

1. Versuchen Sie, morgens Hektik zu vermeiden. Wenn Ihr Kind spät dran ist und Angst hat, zu spät zu kommen, wird es im Straßenverkehr weniger aufmerksam sein. Geben Sie Ihrem Kind auch auf dem Heimweg ein bisschen Zeit. Gerade das Heimgehen dauert oft länger, denn schließlich müssen da noch Geschichten erzählt werden.
2. Sie als Eltern sollten immer ein gutes Vorbild sein. Wenn Sie in der Eile schnell über die Straße huschen, obwohl die Ampel rot ist, lernt Ihr Kind, dass man eben doch auch bei Rot über die Ampel gehen kann.
3. Nicht immer ist der kürzeste Weg auch der beste. Wählen Sie als Schulweg eine Strecke aus, die möglichst sicher ist, auch wenn Ihr Kind dort ein paar Minuten länger unterwegs ist. Möchte Ihr Kind gern mit Freunden in die Schule gehen, die einen anderen Weg benutzen, laufen Sie diesen Weg mit Ihrem Kind ab und prüfen Sie ihn auf eventuelle Gefahrenstellen.
4. Üben Sie mit Ihrem Kind bereits rechtzeitig vor Schulbeginn den Weg in die Schule. Wenn Sie den Weg mehrmals ablaufen und Ihr Kind jedes Mal auf Gefahren hinweisen, kann es sich diese besser einprägen.
5. Begleiten Sie Ihr Kind nur so lange, wie es dies möchte. Die meisten Kinder finden es lustiger, mit Freunden zu gehen.
6. Gibt es auf dem Schulweg gefährliche Stellen wie eine große Kreuzung oder eine stark befahrene Straße, können Sie Ihr Kind auch bis dahin begleiten und von dort abholen.
7. Das kommt bei Erst- und Zweitklässlern gut an: Der Walking-Bus. Dieser „Bus“ besteht aus acht bis 14 Kindern und zwei Erwachsenen, die täglich, bei jedem Wetter, zur Schule laufen. Die vorderen Kinder sind der Busfahrer, die letzten beiden die Schaffner. Die Erwachsenen sind nur Begleitpersonen. Die Kinder holen die anderen Kinder an vorher ausgemachten Treffpunkten, also Bus-Stopps, ab.
8. Ihr Kind sollte auffällige Kleidung tragen. Besonders in Herbst und Winter, wenn es morgens noch dunkel ist, sorgen helle, bunte Kleidung und Reflektoren an Jacke und Ranzen dafür, dass die Kleinen eher gesehen werden.

Was Eltern tun können:

Eltern sollten ihren Kindern immer Vorbild sein und das richtige Verhalten vormachen. Gleichzeitig sollten sie erklären, wann sie sich aus welchem Grund wie verhalten. Kinder und Eltern können auch einmal die Rollen tauschen: Lassen Sie Ihr Kind einmal die „Leitung“ übernehmen und sich von ihm das richtige Verhalten im Straßenverkehr erklären. So sehen Sie, ob Ihr Kind im Straßenverkehr schon sicher ist oder noch mehr gemeinsames Üben benötigt.

Einen stets unfallfreien Weg zur Schule und wieder nach Hause wünscht Ihnen Ihre Marktverwaltung.

Schulweg – unfallversichert oder nicht?

Unfälle auf dem Schulweg deckt häufig die gesetzliche Unfallversicherung ab. Ende der Sommerferien heißt es für viele Kinder, sich wieder auf den Weg in die Schule zu machen. Für einige von ihnen ist es das erste Mal. Straßenverkehr, Fahrten mit Bus oder Bahn, Rangleien und vieles mehr: Der Weg birgt einige Risiken. Unfälle sind zwar oft unfallversichert - allerdings nicht immer.

Unterrichtsende spielt keine Rolle

Wie beim Arbeitsweg ist auch beim Schulweg der direkte und unmittelbare Weg von und zur Schule versichert. Dessen Anfang- und Endpunkte sind normalerweise die elterliche Wohnung und das Schulgebäude. Keine Rolle spielen dabei die Unterrichtszeiten. Ist die Schule einmal früher aus, ist der Weg dennoch versichert. Das gilt genauso bei späterem Unterrichtsbeginn oder wenn ein Kind zu spät kommt, weil es etwa den Bus verpasst hat. Erst recht sind deshalb Unfälle in der Wartezeit auf entsprechende Verkehrsmittel wie Unfälle beim Transport versichert. Die Unfallversicherung hängt zudem nicht von der Nutzung eines bestimmten Verkehrsmittels ab. Kinder, die mit dem Fahrrad zur Schule fahren, sind daher ebenfalls bei Unfällen versichert.

Notwendige Betreuung rechtfertigt Umweg

Inzwischen sind vermehrt beide Eltern berufstätig. Besonders Alleinerziehende, die arbeiten müssen, kennen die Situation, dass bei Schulanfänger noch niemand zu Hause ist. In diesen und vergleichbaren Fällen ist auch der Weg von und zum Ort einer fremden Obhut versichert. Der kann beispielsweise zu Verwandten wie Oma und Opa, Eltern von Mitschülern oder einer Betreuungseinrichtung führen.

Auch wenn ein Kind zu Freunden geht und den Schulweg somit unterbricht, ist der Weg selbst in Verbindung mit einem kleinen Umweg noch versichert. Für die Zeit des Aufenthalts gilt das jedoch nicht. Sofern die Unterbrechung nicht länger als zwei Stunden dauert, ist aber auch der restliche Heimweg noch versichert. Auf diese maximale Aufenthaltsdauer kommt es beim Heimweg von einer Betreuung hingegen nicht an. Hier ist der spätere Weg nach Hause immer versichert.

Keinen Versicherungsschutz genießen allerdings längere Umwege aus privaten Gründen. So etwa, wenn der Weg statt nach Hause ins Kaufhaus führt. Das gilt übrigens auch beim Umweg zu einer privaten Hausaufgabenbetreuung oder Nachhilfe. Grund dafür ist, dass die Unfallversicherung an den Besuch einer Bildungseinrichtung anknüpft. Ein Schutz besteht somit nur, wenn es sich um schulische Veranstaltungen handelt.

Sicherheit geht vor

Vor allem wenn ein anderer Weg sicherer ist - weil er etwa das Überqueren einer stark befahrenen Straße erspart - darf ein Schüler vom kürzesten Weg abweichen. Hilfreich bei der Suche nach sicheren Strecken ist ein vorhandener Schulwegplan. Bei dessen Nichtbefolgung entfällt jedoch nicht gleich der Unfallversicherungsschutz.

Schutz auch in der Gruppe

Versicherungsschutz besteht auch, wenn Schüler eine Gruppe bilden, die gemeinsam zur Schule unterwegs ist und deren Bildung Abweichungen vom Schulweg erfordert. Dabei kann es sich sowohl um eine etwa von Eltern organisierte Fahrgemeinschaft als auch eine von Schülern selbst gebildete Laufgemeinschaft handeln. Begleiten Erwachsene eine solche Gruppe sind sie ebenfalls unfallversichert.

Kinder sind keine Erwachsene

Bei Erwachsenen kann bereits ein geringes Fehlverhalten den Versicherungsschutz kosten. Von Kindern verlangen die Gerichte ein derart fehlerfreies Verhalten dagegen nicht. Entscheidend ist neben dem Grund für das Fehlverhalten das Alter des Kindes und dessen Entwicklungsstand. So bleibt es oft beim Versicherungsschutz, wenn äußere Einflüsse wie das Verhalten anderer Schüler zum Unfall beigetragen haben. Diese Punkte spielen nicht zuletzt bei typischen Rangleien zwischen Kindern eine Rolle.

Bioenergetik

*Wo die Energie fließt,
wohnen Gesundheit, Glück und Lebensfreude.*

Energetisch-geistiges Heilen ist eine der natürlichsten Formen des Heilens und hat eine lange Tradition.

Es hilft dabei, Funktionsstörungen auf körperlicher, geistiger oder seelischer Ebene aufzuspüren und zu lösen, damit die Energie wieder frei fließen kann. So werden die Selbstheilungskräfte aktiviert und die innere Harmonie wird wieder hergestellt.

Mithilfe energetischer Heilarbeit können behandelt werden:

Menschen, Tiere, Pflanzen, Nahrungsmittel, die Erde, Orte, Räume etc.
Innere und äußere Zustände, die uns belasten

Preis für eine persönliche Vollbehandlung: 65,- Euro (Dauer 60 Minuten)

Mitglied im Dachverband Geistiges Heilen e.V.

Für weitere Informationen besuchen Sie meine Homepage unter <http://bio-energetik.jimdo.com>.

Bioenergetik | Sigrid Klein | Röthenbacher Straße 15a | 90602 Oberhembach | Telefon +49 9180 9399306
Mobil +49 173 9306964 | Email: sigrid.klein@equine-authentic.com

FAHRSCHULE **Kohlmann** GmbH

Neumarkt • Altdorf • Burgthann • Pyrbaum

Gartenweg 6, 90602 Pyrbaum

☎ 09181 / 82 02 + 0171 / 4 03 67 52

www.fahrschule.kohlmann.de

Anmeldung jederzeit
in Pyrbaum
bei unserem Fahrlehrer
Herrn Peter Pflug,
Tel.: 0171 / 3 58 53 07



rackl
AUTOMOBILE

**RECHTZEITIGE
WINTERREIFEN-
MONTAGE**

...ERSPART LANGE WARTEZEITEN

Hauptuntersuchungstermine im OKTOBER:
01. / 10. / 15. / 24. / 29. Oktober 2013

Rackl-Automobile · Pfälzerstraße 30 · 92353 Postbauer-Heng · Fon (09188) 735

Gartenräume werden wahr!

Verschönern Sie Ihren Garten mit

Beet- und Balkonpflanzen
Ziersträucher und Rosen
Obstgehölze und Beerensträucher
Stauden
oder Rollrasen

**Gartenland
Rabovsky**
Inh. Johann Pruy

Neumarkt - Lange Gasse 21
Tel.: (0 91 81) 92 82
www.gartenland-rabovsky.de

...wo denn sonst!

Trauer um Markträtin Ilse Rupp

Große Trauer und Anteilnahme in der gesamten Bevölkerung hat der Tod unserer Markträtin Ilse Rupp aus Seligenporten ausgelöst, die am 10. August 2013 völlig überraschend im Alter von nur 56 Jahren verstorben ist.

Ilse Rupp engagierte sich seit gut 12 Jahren kommunalpolitisch mit großem Einsatz bei den Christlich Freien Wählern Seligenporten-Rengersricht und erarbeitete sich so das Fundament für ihren Einzug in den Marktrat bei den Kommunalwahlen 2008, wo sie sich fortan auch im Haupt- und Finanzausschuss, im Ausschuss für Soziales, Kultur und Sport sowie im Rechnungsprüfungsausschuss für das Gemeinwohl einbrachte und daneben die Marktgemeinde in der Verbandversammlung des Zweckverbandes zur Wasserversorgung der Möninger Gruppe vertrat.

Bei ihrem Einsatz stand stets das Wohl ihrer Mitmenschen und ihres Wohnortes im Vordergrund. So machte sie sich insbesondere für die Interessen der Kinder, Jugendlichen und Familien stark, weshalb sie sich u.a. sowohl für die Errichtung einer Kinderkrippe in Seligenporten als auch den Erhalt der Grundschule in Seligenporten mit Nachdruck einbrachte. Ebenso lag ihr aber auch das Wohl der Senioren am Herzen, weshalb sie auch vehement für die Errichtung einer Pflegeeinrichtung in der Marktgemeinde kämpfte.

Ihren meist energischen Einsatz für das Wohl der Allgemeinheit praktizierte sie daneben aber auch über viele Jahrzehnte hinweg in mehreren Vereinen und Organisationen.

Der Markt Pyrbaum und der Marktrat sowie der Zweckverband Möninger Gruppe trauern um eine geschätzte Kommunalpolitikerin, die uns allen unvergessen bleiben wird.



Bekanntmachungshinweise

Neues aus dem Marktrat (Sitzung vom 20.8.2013)

Voraussichtliche Erschließungsgebiete für den Ausbau der Breitbandversorgung festgelegt

Wie berichtet hat der Marktrat in seiner Februar-Sitzung beschlossen, dass im Zuge des weiteren Ausbaus der Breitbandversorgung für das komplette Gemeindegebiet eine Bedarfsermittlung für Breitbanddienste im Rahmen der Richtlinie zur Förderung des Aufbaus von Hochgeschwindigkeitsnetzen in Gewerbe- und Kumulationsgebieten in Bayern durchgeführt und auf dieser Basis eine Systemplanung für den flächendeckenden Breitbandausbau erstellt wird.

Zwischenzeitlich wurde von der Firma Breitbandberatung Bayern in Zusammenarbeit mit der Verwaltung und auf Grund von Sondierungsgesprächen mit den Betreibern die bestehende Infra- und Unternehmensstruktur im Gemeindegebiet ermittelt. Auf dieser Grundlage wurden entsprechend den neuen Förderrichtlinien mögliche Erschließungs-(Kumulations-)gebiete festgelegt. Untersucht wurde dabei auch der Ortsteil Dennenlohe. Dabei stellte sich heraus, dass ein grundsätzliches Förderkriterium in Dennenlohe, nämlich die Existenz von mindestens fünf Unternehmen - die zu-dem eine Datenrate von mehr als 30 Mbit/s benötigen - nach derzeitigem Kenntnisstand nicht erfüllt werden kann (was aber nochmals explizit geprüft wird).

Die Festlegung der Erschließungsgebiete ist eine zwingend notwendige Zwischenstufe im Förderverfahren, wobei die Erschließungsbereiche im Laufe des Verfahrens noch reduziert, nicht aber erweitert werden können.

Letztendlich legte der Marktgemeinderat folgende (vorläufige) Erschließungsgebiete für den nächsten Schritt einer konkreten Bedarfsermittlung fest:

1. Pyrbaum: Gewerbegebiet an der Tankstelle mit Lindelburger Straße
2. Seligenporten: Gewerbegebiet Möninger Straße

3. Seligenporten: Gewerbegebiet am alten Bahnhof und Gebiet westlich des Vorflutgrabens vom „Markweiher zur Schwarzach“
4. Rengersricht
5. Schwarzach
6. Oberhembach
7. Pruppach
8. Dennenlohe/Dürnhof (vorbehaltlich Erreichung Förderkriterien)

Bei den in diesen Gebieten ansässigen Gewerbetreibenden wird nunmehr in den nächsten Wochen abgefragt, welche Leistung diese für die Breitbandversorgung (auch mittel- und langfristig) benötigen.

Nach Vorliegen dieser Ergebnisse können die förderfähigen Erschließungsgebiete definiert und das komplexe Förderverfahren fortgesetzt werden.

Erfreuliche Ergebnisse bei der Ausschreibung des Strombezugs für gemeindliche Einrichtungen

Der Marktgemeinderat hat in seiner Sitzung vom 22.11.2012 beschlossen, dass sich der Markt Pyrbaum an der vom Bayerischen Gemeindetag initiierten Bündelausschreibung für die Stromlieferverträge 2014 – 2016 beteiligt, wobei sich das Gremium mehrheitlich dafür ausgesprochen hat, dass für diesen Zeitraum eine Versorgung mit 100 % Ökostrom erfolgen soll.

Inzwischen liegen die Ausschreibungsergebnisse vor, wonach im Zeitraum 2014 – 2016 bei Bezug von Ökostrom für die gemeindlichen Einrichtungen folgende Preise für den reinen Strombezug (ohne Netzentgelt, Steuern, Abgaben etc.) fällig werden:

- Kleinanlagen: 4,12 ct/kWh (alt 7,9 ct/kWh bei Eintarifmessung; 10,4 ct/kWh im HT bzw. 4,2 ct/kWh im NT bei Doppeltarifmessung)
- Leistungsgemessene Anlagen 4,31 ct/kWh (alt 9,4 ct/kWh im HT bzw. 6,9 ct/kWh im NT)
- Elektroheizungen 3,61 ct/kWh (alt 8,4 ct/kWh im HT bzw. 5,1 ct/kWh im NT)
- Straßenbeleuchtung 3,6 ct/kWh (alt 6,7 ct/kWh)

Der wirtschaftlichste Bieter war jeweils die Firma E.ON Bayern Vertrieb GmbH.

Eine Hochrechnung mit den aktuellen Verbrauchswerten lässt ab dem neuen Strombezugszeitraum (2014 – 2016) eine jährliche Ersparnis bei den reinen Stromkosten von rund 35.000 €/Jahr erwarten, wobei aber anzumerken ist, dass Erhöhungen bei den restlichen Bestandteilen des Strompreises (Ökostromumlage, Netzentgelt, Steuern, Abgaben) zumindest einen Teil der Ersparnisse aufzehren werden.

Zulässigkeit von politischen Werbebeilagen im Mitteilungsblatt

Nachdem diverse Wahlen anstehen und bei der Verwaltung eine aktuelle Anfrage vorlag, ob mit dem Mitteilungsblatt Flyer zur politischen Willensbildung verteilt werden können, befasste sich der Marktrat in seiner letzten Sitzung mit dieser Thematik.

Letztendlich wurde Beschluss gefasst, dass das Mitteilungsblatt grundsätzlich nicht zur politischen Willensbildung von Parteien genutzt werden darf. Textbeiträge mit dem Ziel politischer Willensbildung werden daher nicht im Mitteilungsblatt abgedruckt. Auch dürfen Flyer, Prospekte etc. mit politischer Wahlwerbung nicht in das Mitteilungsblatt eingelegt werden.

Es steht jedoch nichts dagegen, wenn politische Parteien über die Austräger des Kilian-Verlages derartige Informationsblätter gleichzeitig mit dem Mitteilungsblatt verteilen lassen. Organisation und Bezahlung müssen in allen Fällen mit dem Kilian-Verlag vereinbart werden.

Pädagogische Zusatzkraft für evangelischen Kindergarten Regenbogen

Der evangelische Kindergarten Regenbogen wird im neuen Kindergartenjahr 2013/2014 u.a. auch vier Kinder betreuen, die entsprechend den Vorschriften des Sozialgesetzbuches (SGB) behindert oder von wesentlicher Behinderung bedroht sind. Dem erhöhten Bildungs-, Erziehungs-, und Betreuungsaufwand dieser Kinder wird dabei von Haus aus mit einer erhöhten Förderung mit dem 4,5fachen Gewichtungsfaktor Rechnung getragen.



Finanzierung ab
1 % p.a. effektiv*

Wir haben unser Haus fit für die Zukunft gemacht!

Dank Sparkassen-Baufinanzierung konnten wir uns einfach und zinsgünstig mehr Wohnkomfort und barrierefreies Wohnen sichern.

 **Sparkasse**
Neumarkt-Parsberg

Sichern Sie sich jetzt mehr Wohnkomfort, weniger Barrieren oder dauerhaft niedrige Energiekosten. Mit der Sparkassen-Baufinanzierung profitieren Sie von besonders günstigen Zinsen. Attraktive staatlich geförderte Darlehen erleichtern Ihnen diese Investition noch zusätzlich. Worauf warten? Sorgen Sie jetzt für Ihre Immobilie vor und lassen Sie sich von unseren Immobilien-Spezialisten beraten! *Zinsbeispiel KfW-Förderprogramm „Altersgerecht Umbauen“: Darlehen in Höhe von 50.000 Euro, 1,00% p.a. Sollzins und 1,00% p.a. Effektivzins bei 10 Jahren Laufzeit, 1 Tilgungsfreijahr und 10 Jahren Zinsbindung, Stand 08.2013. Kondition freibleibend, es gelten zusätzliche Fördervoraussetzungen.



NATURHEILPRAXIS

Doris Ahner

- VonKopf bis Fuß gecheckt mit dem Oberon NLS-System
- Dunkelfelddiagnostik
- Chelat-Therapie
- Colon-Hydro-Therapie
- Oxyvenierung n. Regelsberger
- Wirbeltherapie nach Dorn
- Neuraltherapie
- Komplementäre Begleittherapie bei ernsthaften Erkrankungen
 - Frischzellentherapie
 - Raucherentwöhnung
 - Ohrakupunktur
 - Homöopathie
 - Kinesiologie

Für inneres und äußeres Wohlbefinden unser Regenerations- und Good-Aging Programm:

Basen-, Vitalstoff- und Aminosäureinfusionen

Metabolic-Balance, das ganzheitliche Stoffwechsel- und Gewichtsreduktionskonzept

Für ein frisches, gepflegtes Aussehen: Unterspritzungen mit Hyaluronsäure.



Ringstr. 3 a • 90602 Pyrbaum • Fon: 0 91 80 - 93 02 30
dorisahner@t-online.de • www.Naturheilpraxis-Ahner.de

SCHWARZ

COMPUTER SYSTEME



TERRA Mobile 1512



Intel® Celeron® Processor Dual-Core 1037U (2M Cache, 1.80 Ghz)
Windows 8 64-Bit
39,6 cm (15,6")
HD Non Glare Display (1366x768)
4 GB DDR3 RAM
1 TB SATA Festplatte
Intel® HD Grafik integriert
DVD +/- RW Dual Layer
WLAN 802.11 b/g/n, Bluetooth, Webcam
3x USB 2.0, VTGA, HDMI, LAN, Cardreader
24 Monate Pick-Up-Return Service

nur
369,- Euro
inkl. gesetzl. MwSt.
Angebot gültig bis 30.09.2013

Bestellen Sie noch heute telefonisch, per Email: info@schwarz.de oder lassen Sie sich in unserem Ladengeschäft von unseren Experten beraten. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Schwarz Computer Systeme GmbH - Altenhofweg 2a - 92318 Neumarkt - Tel.: 09181- 48 55 0

JETZT PFLANZEN:

- ◊ Ziersträucher und Kletterpflanzen
- ◊ Nadelgehölze und Rosen
- ◊ Obstgehölze und Beerensträucher
- ◊ Stauden und Blumenzwiebeln

KAUFEN WO'S WÄCHST



Baumschulen
Gartengestaltung

Albersreuther Weg 10 • Tel. 09122 / 26 58
91126 Schwabach - Unterreichenbach



» Volkswagen
» Audi
» Škoda



einfach. mehr. Auto






Rother Straße 25-27 | 90584 Allersberg | 09176/9844 - 0 | www.auto-herzog.de

Das Kinderbildungs- und Betreuungsgesetz (BayKiBiG) eröffnet daneben für Einrichtungen mit mindestens drei von Behinderung bedrohten Kindern eine darüber hinausgehende Möglichkeit, dass im Einvernehmen mit der Gemeinde ein noch höherer Personalbedarf finanziert werden kann. Diese zusätzlichen Kräfte sollen den besonderen behindertenspezifischen Mehraufwand abdecken.

Der Marktrat hat hierzu in seiner letzten Sitzung einem entsprechenden Antrag des Trägers des Kindergartens Regenbogen (Evang.-Luth. Pfarrgemeinde) auf Gewährung einer pädagogischen Zusatzkraft (Erzieherin) mit 20 Stunden pro Woche für das Kindergartenjahr 2013/2014 zugestimmt; nach Abzug der staatlichen Förderung sowie des Eigenanteils des Trägers wird mit jährlichen Mehrkosten für die Marktgemeinde von rund 14.000 € gerechnet.

Ortsfeuerwehren nehmen am Probetrieb des BOS-Digitalfunks teil

Für den Digitalfunk wird derzeit in Deutschland ein Hochsicherheitsfunknetz für alle Behörden und Organisationen mit Sicherheitsaufgaben (kurz „BOS“) - also auch für die Feuerwehren - aufgebaut. In diesem Zusammenhang haben alle Kommandanten der Pyrbaumer Ortsfeuerwehren bereits bekundet, an dem ab 1.10.2014 geplanten Probetrieb teilnehmen zu wollen.

Die Einführung der neuen Technik erfordert dabei in den nächsten beiden Jahren die Beschaffung von neuen Handsprech- und Fahrzeugfunkgeräten, deren Kosten sich auf rund 28.000 € belaufen werden. Nach Abzug der Zuschüsse und der Beteiligung der Feuerwehren wird für den Markt Pyrbaum eine Nettobelastung von rund 6.000 € verbleiben. Zusätzlich wird die Umrüstung der Fahrzeuge (welche nicht förderfähig ist) nochmals mit rund 6.500 € zu Buche schlagen.

Der Marktrat begrüßte die Teilnahme am erweiterten Probetrieb zum Digitalfunk durch seine sechs Ortsfeuerwehren und stimmte einer hierzu erforderlichen Vereinbarung mit dem Landkreis Neumarkt zu.

Baumeisterarbeiten für die Erweiterung des Kindergartens Kunterbunt vergeben

Für den Anbau eines Gruppenraumes für den Kindergarten Kunterbunt (Pyrbaum) wurden durch das Architekturbüro sturm + schmidt (Seligenporten) die Rohbauarbeiten beschränkt ausgeschrieben, woran sich fünf Firmen beteiligt haben.

Nach Prüfung und Auswertung der Angebote wurde der Zuschlag an die Fa. Scharpf aus Erasbach zum Preis von 77.959,28 € erteilt. Das Angebot lag damit um rund 2.000 € unter der Kostenschätzung.

Mit der Ausführung der Arbeiten soll alsbald begonnen werden.

Planungen für das Seniorenzentrum Pyrbaum

Die Planungen für das Seniorenzentrum Pyrbaum an der Unterferriedener Straße nehmen immer mehr konkrete Züge an. Wie berichtet soll dort im ersten Bauabschnitt ein Pflegeheim mit 54 Pflegeplätzen (überwiegend in Einzelzimmern) und eine Tagespflegestation für 10 – 12 Personen errichtet werden. Der Baubeginn für das Frühjahr 2014 geplant. Im zweiten Bauabschnitt soll dann eine Wohnanlage für „Betreutes Wohnen“ und ein Ärztehaus folgen.

Neben der klassischen vollstationären Pflege legt der Marktgemeinderat großen Wert darauf, dass im Seniorenzentrum auch die Möglichkeit einer Tagespflege (Betreuung von Pflegebedürftigen während des Tages in einem eigenen Pflegebereich, die am Abend dann wieder in ihre Wohnung bzw. zu ihren pflegenden Angehörigen zurückkehren) angeboten wird, weil es immer mehr Fälle gibt, wo z.B. die pflegenden Angehörigen berufstätig oder mit einer 24-Stunden-Pflege schlichtweg überlastet sind.

Die Tagespflege gewährleistet somit zum einen eine fachkundige Betreuung der Pflegebedürftigen während des Tages und entlastet gleichzeitig auch ganz erheblich die Angehörigen, die mit der Pflege stets eine enorm hohe physische und psychische Belastung auf sich nehmen.

Im Lauf dieses Jahres wurden daher in Zusammenarbeit mit einem Facharchitekten entsprechende Planentwürfe und Kostenschätzungen für eine Pflegeeinrichtung entsprechend den Vorstellungen des Marktrates erstellt und diese mit den zuständigen Fachstellen (Landkreis, Bezirk) abgestimmt; daneben wurde – wie im letzten Mitteilungsblatt berichtet – zur Umsetzung der Investitionen ein Kommunalunternehmen gegründet.

Eine der ersten Aufgaben des Kommunalunternehmens ist es nun, die Übernahme der Betriebsträgerschaft zu regeln, parallel dazu die Baupläne erstellen zu lassen und letztendlich die Baugenehmigung einzuholen, so dass im Frühjahr 2014 mit dem Bau der Pflegeeinrichtung begonnen werden kann.

Nachruf

Am 10. August 2013 verstarb im Alter von 56 Jahren

Frau Ilse Rupp

Markträtin der Marktgemeinde Pyrbaum und Verbandsrätin des Zweckverbandes zur Wasserversorgung der Möninger Gruppe

Mit Frau Ilse Rupp verlieren wir eine Mitbürgerin, die sich seit 2008 in Ihrer Tätigkeit als Markt- und Verbandsrätin stets mit außergewöhnlich großem Engagement für das Gemeinwohl eingesetzt hat. Besonders Ihr Einsatz für Kinder, Jugendliche und Senioren machte sie zu einer wertvollen und geachteten Kommunalpolitikerin.

Der Markt Pyrbaum sowie der Zweckverband zur Wasserversorgung der Möninger Gruppe werden Ihr Andenken stets in großer Dankbarkeit in Ehren halten.

Pyrbaum, 15. September 2013

Markt Pyrbaum

Stefan Zeltner
2. Bürgermeister

Guido Belzl
1. Bürgermeister

Bernd Glas
3. Bürgermeister

Allgemeines

Umgestaltung des Pyrbaumer Schlossgrabens

Einladung zum Bürger-Informationstag

Wie zuletzt im Mitteilungsblatt für den Monat Juli 2013 berichtet konnte die Marktgemeinde vor drei Jahren in Pyrbaum den größten Teil des Schlossgrabens, welcher sich ringförmig um die katholische Kirche „Mater Dolorosa“ zieht, aus Privathand erwerben. Dieses Areal soll zukünftig der Öffentlichkeit zur Verfügung gestellt werden.

Aus diesem Grund wurde im Frühjahr dieses Jahres das Landschaftsplanungsbüro ver.de beauftragt, hierzu entsprechend Gestaltungsvorschläge zu erstellen, wobei auch die angrenzende denkmalgeschützte „Schlossscheune“, als ältestes noch erhaltenes Bauwerk der ehemaligen Schlossanlage, in die öffentliche Nutzung mit einbezogen werden soll.

Bald nach Veröffentlichung dieser Information fand sich eine Gruppe von interessierten Bürgern zur Initiative „Bürgerschaftliches Engagement Schlossgraben“ zusammen, die die Planungen und Umsetzung unterstützen wollen. Sie entwickelten ein Gestaltungs- und Nutzungskonzept für den Schlossgraben, welches das beauftragte Planungsbüro ver.de in seine Planungen mit aufnahm.

In der Marktratssitzung im Juni 2013 legte ver.de den ersten Gestaltungsentwurf vor, welcher vom Marktrat sehr positiv aufgenommen wurde.

Zwischenzeitlich hat auch die Regierung der Oberpfalz sowohl für die Sanierung der Schlossscheune, als auch für die Umgestaltung des Schlossgrabens eine Förderung über das Städtebauförderprogramm zugesagt. Nunmehr werden die vorliegenden Gestaltungsentwürfe für den Schlossgraben der Bevölkerung präsentiert und zur Diskussion gestellt.

Dazu werden weitere Ideen und Anregungen gerne aufgenommen, damit der Marktrat dann im Herbst über die endgültige Gestaltung beraten und Beschluss fassen kann.

Die Bevölkerung der Marktgemeinde wird daher sehr herzlich eingeladen zum

**Bürger-Informationstag Schlossgraben
am Sonntag, den 29. September 2013
von 14.00 bis 17.00 Uhr im Pyrbaumer Schlossgraben
(vor der katholischen Kirche Mater Dolorosa).**

Dabei ist ab 15.00 Uhr folgender Ablauf vorgesehen:

- Hintergründe und geschichtliche Informationen zum Schlossstadel und Schlossgraben
- Vorstellung der Gestaltungsentwürfe und Pläne
- Vorschläge der Gruppe „Bürgerschaftliches Engagement Schlossgraben“
- Diskussion, Sammlung von Anregungen und Ideen

Parallel zum Bürger-Informationstag findet in der Zeit von 14.00 – 18.00 Uhr ein **Kinderflohmarkt** im Schlossgraben statt, wo Kinder kostenlos Spielsachen, Kinderbücher etc. zum Verkauf anbieten können (Aufbau ab 13.00 Uhr). Auf die nachfolgende Anzeige hierzu wird verwiesen (Auskunft hierzu erteilt Markträtin Monika Schmidt, Telefon 14 44)

Achtung: Bei schlechter Witterung wird die Veranstaltung ggf. verschoben, worüber wir auf den Internetseiten der Marktgemeinde (www.pyrbaum.de) und über die Tagespresse informieren würden.

Guido Belzl

1. Bürgermeister



Marktgemeinde spendet Feuerwehrleiter der Partnergemeinde Csákvár

Bereits vor mehreren Jahren haben die Pyrbaumer Ortsfeuerwehren eine in ihrem Bestand geführte Anhäng-Feuerwehrleiter aufgrund der sehr schwierigen Handhabung sowohl beim Transport als auch beim Aufbau sowie der begrenzten Einsatzmöglichkeiten außer Betrieb genommen, zumal auch Nachbarfeuerwehren mit modernen Fahrzeug-Drehleitern im Notfall erheblich schneller vor Ort sein können als dies mit der alten Leiter möglich gewesen wäre.

Nachdem für die Leiter auch kein angemessener Verkaufspreis geboten wurde hat man sich in Absprache mit den Kommandanten der Ortsfeuerwehren entschieden, diese der Feuerwehr unserer ungarischen Partnergemeinde Csákvár zu spenden, welche das Gerät im Gegensatz zu uns noch vielfältig einsetzen kann; so soll diese dort neben der Brandbekämpfung auch für Arbeiten des gemeindlichen Bauhofs wie das Wechseln von Straßenlaternen oder die Baumpflege eingesetzt werden.

Als nicht ganz einfach stellte sich jedoch die Überführung in unsere rund 700 Kilometer entfernte Partnergemeinde heraus, da bei einem Transport als Anhänger mit einem Zugfahrzeug das Befahren von Autobahnen aufgrund des technischen Zustandes unmöglich gewesen wäre. Letztendlich machte man einen „extra großen“ PKW-Anhänger (mit 3,5 to zulässigem Gesamtgewicht und 6 Metern Länge) in Ingolstadt ausfindig, auf welchem die Leiter im zum Teil zerlegten Zustand (nach Demontage von Kotflügeln, Felgen und Deichsel) Platz fand und somit ein Transport nach Ungarn bewerkstelligt werden konnte.

Herzlicher Dank geht deshalb zum einen an die Fa. Müller-Präzisionsteile und Herrn Otto Baumann, welche die Beladung mittels Kran und fachgerechter Verzurrung übernommen haben. Des Weiteren bedanken wir

uns bei Rainer Partl von der Fa. BMW-Partl (Neumarkt), welcher für den Transport als Zugfahrzeug einen BMW X6 zur Verfügung stellte.



Nicht zuletzt danken wir der „Transportmannschaft“ bestehend aus den Pyrbaumer Feuerwehrkommandanten Daniel Kaldonek und Heinz Müller (welcher auch die Organisation übernommen hat) sowie Feuerwehrvorstand Hans Böhm, die am 23.8.2013 um 2.00 Uhr in Pyrbaum starteten und nach zehnstündiger Fahrt um die Mittagszeit Csákvár erreichten.



Noch am gleichen Nachmittag wurde die Leiter abgeladen, wieder zusammen montiert und nach einer Einweisung der örtlichen Feuerwehr übergeben, welche die Spende hoch erfreut entgegen nahm. Hierzu waren neben der Kommune auch Vertreter des Kreisfeuerwehrverbandes und der Berufsfeuerwehr aus Székesfehérvár anwesend, mit denen die Übergabe natürlich auch gebührend gefeiert wurde.

Einladung zur Fahrt zu den ungarischen Partnergemeinden im Oktober 2013

Die Marktgemeinde Pyrbaum bereitet gerade wieder in Zusammenarbeit mit dem Partnerschaftsförderverein Pyrbaum eine Fahrt zu seinen ungarischen Partnergemeinden Csákvár und Vertesboglár vor, welche in der Zeit vom Donnerstag, 3. Oktober (Tag der Deutschen Einheit) bis Montag, 7. Oktober 2013 (vier Übernachtungen) stattfinden wird.

Geplant sind dabei u.a. Ausflüge in die ursprüngliche Puszta, nach Hévíz (bekannter Kurort mit dem weltweit zweitgrößten Thermalsee) und nach Budapest sowie ein Besuch der Schwabenkirchweih in Vértesboglár.

Die Kosten für Fahrt und Übernachtung/Frühstück im Hotel-Doppelzimmer betragen dabei max. ca. 190,- €/Person.

Die Marktgemeinde lädt die gesamte Bevölkerung hierzu sehr herzlich ein; Interessenten werden gebeten, sich mit dem Partnerschaftsförderverein (1. Vorsitzenden Albert Sandmair, Telefon 10 87) oder 1. Bürgermeister Guido Belzl (Telefon 94 05-0) in Verbindung zu setzen.

Guido Belzl

1. Bürgermeister

Albert Sandmair

1. Vorsitzende Partnerschaftsförderverein

Hundekot auf öffentlichen Flächen – Anleinplicht von Hunden

In letzter Zeit häufen sich wieder einmal die Beschwerden darüber, dass Gehsteige, Grünanlagen oder sogar Spielplätze vermehrt mit Hundekot verunreinigt werden und einigen Hundehaltern das anscheinend völlig egal zu sein scheint.

Dies hat auch dazu geführt, dass der Marktrat bereits 2010 beschlossen hat, zusätzliche Hundetoiletten an „neuralgischen Stellen“ im Gemeindegebiet aufzustellen.

Weil das „Gassiführen“ von Hunden auf und in gemeindlichen Anlagen nicht nur ein Kavaliärsdelikt ist, weisen wir alle Hundehalter erneut darauf hin, dass derjenige, der öffentliche Straßen und Grünanlagen durch Tiere verunreinigen lässt, eine Ordnungswidrigkeit begeht. Diese kann mit einer Geldbuße bis zu 500 € belegt werden kann.

An unsere Hundehalter ergeht daher wieder einmal die dringende Bitte:

Achten sie darauf, wo ihr Liebling sein Geschäft verrichtet und beseitigen sie, wenn es dann doch mal passiert, die Hinterlassenschaften. Vielleicht nutzen Sie dann gleich die neuen Hundetoiletten mit Tütenspender und Kot-Sammelbehälter, die in der Vergangenheit aufgestellt wurden.

Weiterhin gingen in den letzten Wochen auch wieder verstärkt Klagen und Anzeigen über Hundehalter ein, weil Passanten - insbesondere Kinder, aber auch Erwachsene - durch frei laufende Hunde in Angst versetzt und in einigen Fällen sogar angesprungen oder angegriffen wurden.

Auch wenn man unterstellt, dass frei laufende Hunde meist ungefährlich sind und das Anspringen vielleicht nur aus einem angeborenen Spieltrieb heraus erfolgt, so ist es doch ein Gebot der Rücksichtnahme, Hunde nicht frei laufen zu lassen. Niemand kann schließlich abschätzen, ob ein Hund harmlos oder gefährlich ist und viele Menschen haben ganz einfach Angst vor Hunden.

Wir bitten daher alle Hundehalter, ihre Hunde innerhalb der bebauten Bereiche anzuleinen. Für große Hunde gilt ohnehin innerorts und auf den gekennzeichneten Radwegen eine generelle Anleinplicht.

Leider ist es - wie so oft - so, dass sich die überwiegende Mehrheit der Hundebesitzer korrekt verhält und sich ihrer Hundehalterpflichten bewusst ist, aber einige wenige uneinsichtige Hundehalter durch rücksichtsloses Verhalten alle Hundebesitzer in Verruf bringen. Bei all denen, die sich so verhalten, wie man es eigentlich von allen erwarten könnte, möchten wir uns ausdrücklich bedanken.

Die Feuerwehren des Marktes Pyrbaum

Einsätze im August 2013

- 1x Heckenbrand
- 6x Wespen entfernt
- 1x Verkehrsregelung
- 1x Verkehrsunfall
- 2x Sturmschäden beseitigt
- 1x Überschwemmung
- 1x Sonstige Hilfeleistung



Bei den 13 Einsätzen der Feuerwehren Pyrbaum, Rengersricht, Schwarzach und Seligenporten waren 71 Feuerwehrmänner und Feuerwehrfrauen im Dienst. Es wurden insgesamt 94 Einsatzstunden von den Feuerwehrmännern und Feuerwehrfrauen geleistet.

Öffentlicher Personennahverkehr

Mobil dank neuem Rufbus-System (Linie 506)

Fahrten müssen 60 Minuten vorher gebucht werden

Bitte beachten Sie die neue Telefonverbindung

Mit der Linie 506 besteht jetzt eine Direktanbindung nach Neumarkt mit Ziel Ärztehaus und zurück. Darüber hinaus kann im Innerortsverkehr bei allen Fahrten jeweils der Gemeindehauptort und der Bahnhof Postbauer-Heng erreicht werden.

Der Bus fährt nur nach **vorheriger Anmeldung** und bedient nur Haltestellen, für die ein Fahrtwunsch vorliegt. Der Fahrgast meldet Abfahrt und Ziel bei der Fahrtwunschzentrale an. Das kann telefonisch oder über das Internet erfolgen. Durch die Umstellung auf den Bedarfsverkehr wird so ein vielfältiges Angebot von Verkehrsanbindungen hergestellt.

Die Anmeldungen müssen spätestens 60 Minuten vor dem gewünschten Fahrtantritt eingegangen sein. **Tel. 0800/ 6 06 56 00** oder unter www.ovf.de – Der Kunde erhält vor Fahrtantritt eine Rückmeldung zur exakten Abfahrtszeit.

Am Wochenende dürfen Sie sich eine Haltestelle wünschen (Linie 508)

Bei Bedarfsfahrten zwischen Allersberg und Postbauer-Heng werden Sie am Wochenende da abgeholt, wo es für Sie günstig ist.

- Die VGN-Linie 508 (Raum Allersberg, Freystadt, Pyrbaum und Postbauer-Heng) verkehrt an Samstagen sowie an Sonn- und Feiertagen nur nach vorheriger Anmeldung. Dies gilt jetzt auch bei Fahrten innerhalb von Allersberg. Ohne Anmeldung besteht leider keine Fahrtmöglichkeit.
- Buchen Sie einfach spätestens 60 Minuten vor Fahrtbeginn online unter www.ovf.de Ihren Fahrtwunsch. Alternativ erreichen Sie uns freitags bis sonntags von 8 bis 18 Uhr unter der Telefonnummer **0800/ 6 06 56 00**.
- Bei der Buchung wird Ihnen die voraussichtliche Abfahrtszeit mitgeteilt. Sollte sich diese durch weitere Fahrtbuchungen noch einmal verändern, wird Ihnen rechtzeitig die neue Abfahrtszeit per SMS, E-Mail oder Telefon übermittelt.
- Samstags wird im 2-Stunden-Rhythmus gefahren – ab Allersberg von 7.30 bis 19 Uhr, ab Postbauer-Heng von 7 bis 20 Uhr. An Sonn- und Feiertagen bestehen Fahrtmöglichkeiten ab Postbauer-Heng von 9 bis 19 Uhr, ab Allersberg von 11.30 bis 17.30 Uhr.
- Kein Aufpreis: Es gilt derselbe Tarif wie im regulären Buslinienverkehr (Verbundtarif).

Die aktuellen Fahrpläne der für den Gemeindebereich eingesetzten Linien (504, 505, 506, 508, 516) sind im Internet unter www.ovf.de abrufbar (oben links Fahrbahndownload auswählen; Suchbegriff – Linie oder Ort – eingeben; Suche starten; Seite nach unten scrollen; Ergebnisse werden angezeigt).

Abfallbeseitigung

Die Termine sind ganzjährig auf der Homepage des Marktes unter „Bau, Umwelt & Verkehr; Abfallwirtschaft veröffentlicht)

Entleerung der Restmüllbehälter 2013

Tour 23

In den Ortsteilen **Pyrbaum** und **Rengersricht** werden die Restmüllbehälter im Jahr 2013 grundsätzlich **freitags in den geraden Wochen** geleert.

Tour 28

In den Ortsteilen **Seligenporten, Schwarzach, Pruppach, NeuhoF, Dennenlohe, Dürrnhof, Asbach, Birkenlach, Münchsmühle, Straßmühle, Faberhof, Neumühle** und **Oberhembach** werden die Restmüllbehälter im Jahr 2013 grundsätzlich **freitags in den geraden Wochen** geleert.

Biomüll-Abfuhr

Die Biomüllabfuhr findet für den Ortsteil Pyrbaum grundsätzlich freitags statt. Biomüllbeutel werden im Bürgerbüro des Rathauses in Pyrbaum zum Verkauf angeboten (10er-Rollen zu 4,80 €).

Gelbe Säcke

Gebiet 59

Markt Pyrbaum, die Ortsteile:
Seligenporten, Schwarzach

10.10.2013 • 07.11.2013

Gebiet 60

Markt Pyrbaum mit den Ortsteilen:

Pyrbaum, Dennenlohe, Dürrnhof, Oberhembach, NeuhoF, Neumühle, Münchsmühle, Pruppach, Straßmühle, Faberhof, Birkenlach, Asbach, Rengersricht

11.10.2013 • 11.11.2013

Dacia:	
3x Duster DCI Allrad	ab UPE ca: 22.500,- ./. 20% Nachl. = 17.990,- €
Ford:	
15x Fiesta JW. Benzin & TDCi	ab UPE ca. 16.500,- ./. 46% Nachl. = 8.990,- €
5x Focus EU-Neu Benzin	ab UPE ca. 21.000,- ./. 36% Nachl. = 13.490,- €
3x Focus TDCi Jahreswagen	ab UPE ca. 23.500,- ./. 40% Nachl. = 13.990,- €
10x C-Max EU-Tageszul.	ab UPE ca: 24.000,- ./. 33% Nachl. = 15.990,- €
5x Mondeo Turn. TDCi JW.	ab UPE ca: 37.500,- ./. 52% Nachl. = 17.990,- €
3x Kuga TDCi EU-Tageszul.	ab UPE ca: 31.000,- ./. 32% Nachl. = 20.990,- €
Hyundai:	
20x i20 EU-Neuwagen	ab UPE ca: 13.400,- ./. 33% Nachl. = 8.990,- €
10x ix20 EU-Neuwagen	ab UPE ca: 18.800,- ./. 36% Nachl. = 11.990,- €
5x i30 EU-Neuwagen	ab UPE ca: 19.200,- ./. 32% Nachl. = 12.990,- €
Mercedes:	
6x A-Klassen Benzin JW.	ab UPE ca: 24.500,- ./. 47% Nachl. = 12.990,- €
Nissan:	
5x Qashqai EU-Neu.	ab UPE ca: 21.500,- ./. 28% Nachl. = 15.490,- €
Opel:	
5x Corsa Jahreswagen	ab UPE ca: 16.500,- ./. 49% Nachl. = 8.490,- €
5x Corsa Autom. EU-Kurzzul.	ab UPE ca: 17.000,- ./. 29% Nachl. = 11.990,- €
4x Astra Jahreswagen	ab UPE ca: 21.500,- ./. 44% Nachl. = 11.990,- €
5x Meriva Benz.&CDTi Kurzzul.	ab UPE ca. 20.000,- ./. 28% Nachl. = 14.490,- €
Seat:	
20x Ibiza Limous. EU-Tageszul.	ab UPE ca: 17.600,- ./. 38% Nachl. = 10.990,- €
5x Leon TSi Jahresw.	ab UPE ca: 22.000,- ./. 46% Nachl. = 11.990,- €
15x Leon TSi EU-Tageszul.	ab UPE ca. 18.500,- ./. 28% Nachl. = 13.290,- €
Skoda:	
8x Citigo EU-Neu	ab UPE ca: 12.000,- ./. 33% Nachl. = 7.990,- €
15x Fabia Benzin EU-Tageszul.	ab UPE ca. 15.500,- ./. 39% Nachl. = 9.490,- €
9x Fabia Combi Benz.&TDi EU-TZ.	ab UPE ca: 13.500,- ./. 33% Nachl. = 8.990,- €
5x Rapid TSi EU-Neu	ab UPE ca. 17.500,- ./. 29% Nachl. = 12.490,- €
9x Roomster Benzin&TDi EU-TZ.	ab UPE ca: 18.500,- ./. 35% Nachl. = 11.990,- €
10x Octavia Combi Benzin	
n. Mod. EU-Neu	ab UPE ca. 20.500,- ./. 22% Nachl. = 15.990,- €
10x Octavia Combi TDi	
n. Mod. EU-Neu	ab UPE ca. 23.500,- ./. 22% Nachl. = 18.490,- €
5x Yeti Benzin EU-Tageszul.	ab UPE ca: 22.500,- ./. 29% Nachl. = 15.990,- €
5x Yeti TDi 4x4 EU-Tageszul.	ab UPE ca. 30.500,- ./. 30% Nachl. = 21.490,- €
Suzuki:	
5x Swift EU-Tageszul.	ab UPE ca: 15.000,- ./. 27% Nachl. = 10.990,- €
5x SX4 EU-Tageszul.	ab UPE ca: 20.000,- ./. 30% Nachl. = 13.990,- €
VW:	
5x Polo EU-Neuwagen	ab UPE ca: 19.500,- ./. 32% Nachl. = 13.290,- €
15x Golf VI Benzin Jahresw.	ab UPE ca. 24.500,- ./. 41% Nachl. = 14.490,- €
20x Golf Plus + DSG EU-Neu	ab UPE ca: 23.000,- ./. 26% Nachl. = 16.990,- €
6x Touran TSi Jahresw.	ab UPE ca. 28.500,- ./. 39% Nachl. = 17.490,- €
15x Tiguan Benzin & TDi EU-Neu	ab UPE ca: 28.500,- ./. 25% Nachl. = 21.490,- €

92358 Batzhausen · Tel.: 09497/94120



Einladung zur Infoveranstaltung

„Sich jeden Tag auf morgen freuen.“

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Informationsveranstaltungen

Unsere Themen:

- Kurzbericht des Vorstandes über die Entwicklung der Bank
- „Kinder haften für Ihre Eltern.“
- Patientenverfügung und Vorsorgevollmacht

Termine:

- Mittwoch, 09. Oktober 2013 in Dietfurt
- Donnerstag, 10. Oktober 2013 in Postbauer-Heng
- Mittwoch, 23. Oktober 2013 in Berg
- Donnerstag, 24. Oktober 2013 in Neumarkt

Beginn jeweils 19:00 Uhr.

Anmeldung in Ihrer Geschäftsstelle.

Telefon: 09181 / 233 - 0 www.raiba-neumarkt-opf.de

Meine Bank - Meine Region

Raiffeisenbank
Neumarkt i.d.OPf. eG



wir entsorgen alles!

Schrott Müll Altautos Containerdienst

RANDOW

Roth - Regensburger Ring 16 - www.von-randow.de Tel. (09171) 2558

GEÖFFNET AB 12. SEPTEMBER 2013



WALDRESTAURANT FABERHOF
URSULA BEUSCHEL & FLORIAN WÖLLMER

90602 Pyrbaum · Straßweiher 22 · durchgehend geöffnet: Mi-So 11.00 – 22:00 Uhr · Tel. 09180-613 · www.faberhof.com

Entleerung der „Blauen Tonne“ – Altpapier

Bezirk 21

Markt Pyrbaum mit den Ortsteilen:

Pyrbaum, Oberhembach, Neumühle

18.10.2013 • 22.11.2013

Bezirk 22

Markt Pyrbaum, die Ortsteile:

Dennenlohe, Dürnhof, Rengersricht, Seligenporten, Schwarzach, Pruppach, Straßmühle, Faberhof, Birkenlach, Asbach, Münchsmühle, Neuhoof

19.09.2013 • 24.10.2013

Es wird gebeten, dass die Behälter ab 6.00 Uhr zur Abfuhr bereitgestellt werden.

Öffnungszeiten im Wertstoffhof in Pyrbaum

Mittwoch	16.00 - 18.00 Uhr von 01.04. bis 31.10.
Freitag	15.00 - 17.00 Uhr von 01.11. bis 31.03. 16.00 - 18.00 Uhr von 01.04. bis 31.10.
Samstag	10.00 - 12.00 Uhr ganzjährig 14.00 - 16.00 Uhr von 01.04. bis 31.10.

Sperrmüllanmeldung

Sie können Ihren Sperrmüll weiterhin bis zu vier Mal im Jahr zur kostenlosen Abfuhr anmelden.

Neu: Es gibt keine festen Anmeldestichtage mehr. Ihr Sperrmüll wird in der Regel innerhalb von vier Wochen nach der Anmeldung abgeholt.

Anmeldekarten sind im Rathaus erhältlich oder online Anmeldung unter www.edenharder.com

Problemmüll richtig entsorgen

Für Fragen zur Problemmüllsammlung und zur richtigen Entsorgung von Problemabfällen steht Ihnen die Abfallberatung im Landratsamt gern zur Verfügung. Rufen Sie uns an. Telefon: 09181/ 470-209

Adressen für Ver- und Entsorgung

Bezeichnung	Anschrift	Telefon
Rest- und Sperrmüllabfuhr	Fa. Edenharder, 92318 Neumarkt.....	09181/47630
Biomüllabfuhr	Fa. Edenharder, 92318 Neumarkt.....	09181/47630
Grüner Punkt	Fa. Edenharder, 92318 Neumarkt.....	09181/47630
Kühlgeräte-Entsorgung	Landratsamt Neumarkt	09181/470334
Elektronik Schrott	Christliche Arbeiterhilfe (CAH) Goldschmidstr. 54, 92318 Neumarkt...	09181/46350
	Landratsamt Neumarkt	09181/470-299
Stromversorgung	E.On Bayern AG, Parsberg	09492/950-207
	Störungsdienst:	09492/950-433
	Technischer Kundenservice	0180/2192071
	(6 Cent pro Anruf aus Festnetz)	
	Internet www.e.on-bayern.com	
Gasversorgung	E.On Bayern AG, Bamberg	0951/823300
	Fax:	0951/823453
	Störungsdienst:	0180/2192081
	(6 Cent pro Anruf aus Festnetz)	
Sammeltonne für Altfett/Öl	Fa. Lesch, Äußere Nürnberger Str. 31, 91177 Thalmässing	09173/874
Sammeltonne für Speisefett/ Öl und PU-Schaumdosen	Wertstoffhof Blumenhof	09181/42200
Wohngift-Telefon		0800/8899789
Geschirrverleih	Hausmeister Walter Kahr	09180/930883
Bauschutt	Landratsamt Neumarkt	09181/470-299

Kühl- und Elektrogeräte

Kühl- und Elektrogeräte aller Art können im Wertstoffhof abgegeben werden. Auch die Christliche Arbeitnehmerhilfe (CAH) nimmt von Montag bis Donnerstag von 7.30 Uhr bis 15.30 Uhr und am Freitag von 7.30 Uhr bis 12.00 Uhr Elektrogeräte aus privater Herkunft **kostenlos** an. Die Abholung pro Großgerät durch die CAH erfolgt gegen eine Gebühr von 10,- € (Tel. 09181/ 46 35-0). Anlieferadresse in Neumarkt, Goldschmidstr. 54.

Öffnungszeiten der Erd- und Steindeponie Pollanten

Die Deponie ist jeweils am Dienstag und Donnerstag von 7.15 - 12.00 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr geöffnet.

Die Termine werden im Internet unter www.landkreis-neumarkt.de und in den Tageszeitungen veröffentlicht.

Öffnungszeiten am Wertstoffhof Blumenhof

Dienstag und Freitag von 08.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr

Samstag von 08.30 Uhr - 13.00 Uhr

Verschiedenes

Außensprechtag des Amtes für Versorgung und Familienförderung

Die Sprechtag finden jeweils in der Zeit von **13.00 bis 15.30 Uhr** an jedem 3. Dienstag im Monat im Gesundheitsamt Neumarkt, Dr.-Grundler-Straße 1, statt, so am:

Dienstag, 17.09.2013 • Dienstag, 15.10.2013

Telefonisch unter der Nr. 0175/7 24 76 55 erreichbar oder unter 0941/ 78 09 00.

VdK-Sprechtag

Der **VdK** berät und unterstützt in allen sozialrechtlichen Fragen und begleitet Sie durch den Paragraphenschlingel des Sozialrechts.

Die Sprechtag finden wie gewohnt **jeweils am 1. Dienstag des Monats** in der Zeit von 14.00 - 15.00 Uhr statt.

Nach telefonischer Terminabsprache berät auch **jederzeit** der **VdK Kreisverband Neumarkt i.d.OPf.**, erreichbar unter Tel. 09181/23 21 00.

Sprechtag der Rentenversicherungsträger

Die Bundesversicherungsanstalt für Angestellte und die Landesversicherungsanstalten haben einen Kooperationsvertrag geschlossen und beraten künftig in allen Fragen zur gesetzlichen Rentenversicherung im Landratsamt Neumarkt i.d.OPf. jeden Montag, Dienstag und Mittwoch in der Zeit von 8.30 bis 12.00 Uhr und von 13.00 bis 15.00 Uhr.

Telefonische Terminvergabe **ausschließlich** über die kostenfreie Telefonnummer: **0800/6 78 91 00**.

Wehrdienstberatung

Informationen über

- eine Berufsausbildung oder
- eine berufsnähe Verwendung,
- ein Studium und
- die Wehrpflicht in der Bundeswehr

Wann: Jeden **zweiten Donnerstag** im Monat in der Zeit von 9.00 bis 17.00 Uhr

Wo: Landratsamt Neumarkt, Zimmer Nr. **B 372**

Terminvereinbarung unter Tel.: 0941/78 520-379 oder 0941/78 520-378
am Beratungstag: unter der Tel.-Nr. 0151/14 85 55 14

Ansprechpartner für private Waldbesitzer des Amtes für Landwirtschaft und Forsten

Private Waldbesitzer aus dem Gemeindebereich können sich an das Amt für Landwirtschaft und Forsten, jeweils **mittwochs**, von **14.00 Uhr bis 17.00 Uhr in Neumarkt i. d. OPf., Kapuzinerstr. 6 1/3**, wenden. Telefonisch ist das Amt erreichbar unter der Nummer 09181/4 82-13 oder mobil bei Frau Monika Meiler, Tel. 0151/ 12 62 26 56.



Unser Ferienprogramm 2013 – Ein voller Erfolg!

Auf ein tolles und erlebnisreiches Ferienprogramm können wir, die Kinder und auch die jeweiligen Veranstalter zurückblicken.

Spaß, Spannung und Action wurden den Kindern geboten. Dazu kam auch Wissenswertes aus der Natur und aus der Geschichte unserer Gemeinde. Weiterhin sorgten sportliche, musikalische und kreative Veranstaltungen für viel Abwechslung.

Erstmals konnte man die Teilnahme an unserem Ferienprogramm ONLINE buchen. Das stellte sich als große Erleichterung für die Eltern und Rathausmitarbeiter dar.

Ungeliebte lange Anstell- und Wartezeiten gehören nun der Vergangenheit an.

Um so ein umfangreiches Ferienprogramm auf die Beine zu stellen, benötigt man sehr viele Menschen mit ehrenamtlichem Engagement und die gibt es im Markt Pyrbaum.

Deshalb nochmals ein herzliches Dankeschön an ALLE, die zur Durchführung und Unterstützung des diesjährigen Ferienprogramms beigetragen haben.

Einen besonderen Dank auch an unsere Spender: Lebensmittel Striegel, Sparkasse Pyrbaum und Raiffeisenbank Pyrbaum.



Heimatpflege

Der sechste Sammelband unter dem Titel „Heilberufe und Pyrbaum“ ist neu erschienen. Insgesamt sind folgende geschichtliche Abhandlungen über unsere Gemeinde erhältlich:

- o Band 1: „...über die ehemalige Grafschaft der Wolfsteiner“
- o Band 2: „Seligenporten – Kloster und Wappen“
- o Band 3: „Handel und Handwerk“
- o Band 4: „40 Jahre Großgemeinde“
- o Band 5: „Fremde bei uns 1939-1948 und die Nachkriegszeit“
- o Band 6: „Heilberufe und Pyrbaum“

Die Geschichtsbände sind käuflich gegen eine Gebühr in Höhe von 10,- €/Stück in der Kasse des Marktes Pyrbaum erhältlich.

Fahnenverkauf im Rathaus

In der Kasse des Marktes sind wieder Fahnen mit Marktwappen im Siebdruck in den Gemeindefarben rot/grün/gelb als Querbanner in der Größe 0,90 x 1,50 m vorrätig. Die Fahnen können in der Marktkasse zum Preis von 15,- €/Stück erworben werden.

Wanderkarte Pyrbaum erhältlich

Voll im Trend liegt das Wanderangebot des Marktes Pyrbaum für eine sinnvolle und aktive Freizeitgestaltung. In der im Rathaus erhältlichen kostenlosen Wanderkarte sind 6 reizvolle Genusswanderungen durch die Pyrbaumer Wälder beschrieben, die Lust darauf machen, seine Heimat neu zu erleben.

Freizeitkarte des Landkreises erhältlich

Für alle die gerne in der näheren Region zwischen Nürnberg und Regensburg Radeln und Wandern möchten, bietet die neue Freizeitkarte des Landkreises attraktive Informationen und Tourenvorschläge. Die Karte ist in der Kasse des Rathauses für eine Gebühr von 1,50 € erhältlich.

Kalender über die Europäische Metropolregion Nürnberg

Die hofmann infocom gibt einen interaktiven Kalender über die Europäische Metropolregion Nürnberg heraus. Auf 14 Monatskalenderseiten von November 2013 bis Dezember 2014 im Format eines Familienkalenders wird die Metropolregion Nürnberg in ihrer Vielfalt und Lebensqualität vorgestellt. Mit der Darstellung ausgewählter Projekte erhalten Sie einen Einblick in die Arbeit der Metropolregion und den Mehrwert der Zusammenarbeit in der Region.

Die Geschäftsstelle der Metropolregion unterstützt das Vorhaben redaktionell und bei der Verbreitung, weil mit dem Kalender Inhalte und Projekte der Metropolregion transportiert werden.

Den Kalender erhalten Sie ab **Anfang Oktober 2013** kostenlos und so lange der Vorrat reicht **im Rathaus Pyrbaum**.



Streetwork Postbauer-Heng/ Pyrbaum (auch auf facebook)

Wir besuchen euch an euren Treffpunkten, halten mit euch Kontakt und stehen euch als Berater zur Seite. Jeder hat mal ein kleines Problem oder sogar eine Krise und dann haben wir gerne ein offenes Ohr für euch.

Egal ob in Beziehungen, bei Problemen mit Ämtern oder in der Ausbildung – wir stehen euch mit Rat und Tat zur Seite.

Wir kennen uns mit Suchtproblemen aus und helfen schwierige Lebenslagen begleitend zu überwinden. Auf Wunsch läuft die Beratung auch anonym ab und wir geben nichts über euch weiter.

Offene Beratung (auch ohne Anmeldung)

Jeden Mittwoch von 13.30 – 15.00 Uhr, oder nach Vereinbarung im Jugendentreff „Seven“

Eure Streetworker (Sozialarbeiterin u. Sozialpädagoge), Maike Wittenburg und Nils Hüttinger.

Kontakt: Ihr erreicht uns im Jugendentreff „Seven“, Centrum 7, Postbauer-Heng. Tel.: 0160/ 90 17 91 87, email: streetwork@postbauer-heng.de



Lesen heißt:
doppelt
leben.

Besuchen Sie
unsere Bücherei

Gemeindebücherei Pyrbaum

Neumarkter Straße 15
(neben Feuerwehrzentrum)

Öffnungszeiten:

Dienstag	8.30 Uhr bis 10.00 Uhr
Donnerstag	16.00 Uhr bis 18.00 Uhr
Sonntag	10.30 Uhr bis 11.30 Uhr

Bücherei-Leiterin: Birgitt Schiebel, Tel.: 1593

Biografien – die etwas andere Lektüre

Haben Sie Lust, einmal das Leben und Schicksal großer Persönlichkeiten kennen zu lernen? In unserer Bücherei finden Sie viele Biografien bekannter oder auch weniger bekannter Personen.

Gaby Köster	Ein Schnupfen hätte gereicht
Sabine Kuegler	Dschungelkind
Dieter Hildebrand	Was bleibt mir übrig
Thomas Medicus	Melitta von Stauffenberg
Molly Birnbaum	Der Geruch der Erinnerung
Katrin Behr	Entrissen
Amy Chua	Wie ich meinen Kindern das Siegen beibrachte
Monty Roberts	Der mit den Pferden spricht
Erich Weißenmayer	Ich fühlte den Himmel
Dave Pelzer	Man nannte mich „Es“ Der verlorene Sohn Ein Mann namens Dave

und natürlich viele andere

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Ihr Büchereiteam**

Am Donnerstag, 03. Oktober 2013 – Tag der Deutschen Einheit – findet keine Ausleihe statt.

Betreutes Wohnen zu Hause

Überblick über die Kooperationspartner des Projektes

Das Projekt hat wieder weitere Kooperationspartner für die Marktgemeinde Pyrbaum gewinnen können. Diese und deren Angebote für die ältere Generation, bzw. Menschen, die Hilfen im Alltag benötigen, werden hier vorgestellt. Ziel ist es das Leben zu erleichtern, bzw. eine neue Lebensqualität zu ermöglichen.

Arzt Reisen:

Die Firma Arzt bringt Sie zu den Veranstaltungen des Projekts und holt Sie wieder ab.

Kontakt:

Hauptstraße 50, 90602 Pyrbaum; 09180/94 10 0 <http://www.arzt-reisen.de/>

Bücherei Pyrbaum:

Es wird angeboten Ihnen Bücher nach Hause zu bringen und auch wieder abzuholen, wenn Sie aus gesundheitlichen oder logistischen Gründen dazu nicht selbst in Lage sind. Dabei entstehen für Sie keine Kosten.

Kontakt: Neumarkter Straße 15, 90602 Pyrbaum; 09180/15 93

Gartenbau Ditttrich

Dieser Betrieb bietet, außer Dienstleistungen in Garten, auch einen Winterdienst für Sie an. Dabei muss nur entrichtet werden, was tatsächlich an Schnee geräumt werden muss.



Warum in die Ferne schweifen, die Brillen sind schon da!
Alle Infos zum Thema Brille:

www.optik-jung-allerberg.de

SERVICE FÜR IHR AUTO

• Prüf-S service (HU/AU)

nach §29 StVZO

• Stoßdämpfer-S service

mit günstigen Einbaufestpreisen

• Bremsen-S service

in Erstausrüsterqualität

• Klima-S service

Um die einwandfreie Funktion der Klimaanlage zu gewährleisten, sollte sie ein Mal jährlich überprüft und alle zwei Jahre gewartet werden.

• Glas-S service

• Öl-S service

Wir bieten Ihnen den fachgerechten Ölwechsel – ausschließlich mit Marken-Ölen und Marken-Ölfiltren.



Internat. vorbehalten

JURA-Reifenservice GmbH

point-S
Reifen, Räder, Auto-Service.

Regensburger Straße 54 • 92318 Neumarkt
Telefon 09181/84 90 + 84 92 • Fax 09181/2 21 76
e-mail: info@jura-reifen.de • Internet: www.jura-point-s.de
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8.00 – 17.30 Uhr, Sa. 8.00 – 12.00 Uhr

...da bin ich mir sicher!

SCHÖN

BAUMASCHINENVERLEIH

- Anhänger
- Rüttelplatten
- Stampfer
- Minibagger
- Kompaktlader
- Baustoffhandel



Einfach und unkompliziert mieten!

Vereinbaren Sie telefonisch einen Termin mit uns.
Am ersten Leihtag vor der Abholung erhalten Sie eine Einweisung in die Maschinenbedienung von uns.

Tobias Schön • Rainstraße 13 • 92342 Mörsdorf
Tel.: 0 91 79-12 00 • www.schoen-baumaschinen.de



gartensteine

Natur- Pflastersteine, Findlinge,
Springbrunnensteine, Zierkies,
Gartenwegplatten, Mauersteine,
Stelen, Tröge

→ Große Ausstellung

Peter Gabler e.K.

In der Alting 8 • 90596 Schwanstetten-Schwand
Tel. 091 70/2250 • Fax 091 70/2246 • www.gartensteine.de

LRS, Legasthenie, Dyskalkulie

Barbara Rückerl
Alternative Lernmethoden

Schulstr. 10
90584 Allersberg

09176/6833

b.rueckerl@freenet.de



Spatenstich !

Neubau 8-Familienhaus in Pyrbaum-Waldstrasse

KfW-70



Francesco Ranieri – 1.Bgm. Guido Belz – Amtsrat Bauamt Pyrbaum Gottfried Meier – Bauherr Anton Braun – Sparkasse Pyrbaum Martin Iberl

Am Montag, den 19.08.2013 fand der Spatenstich zur neuen Komfort-Wohnanlage in Pyrbaum statt. Die Firma Braun Wohnbau GmbH vertreten durch Anton und Luise Braun setzen ab sofort all ihre Tatkraft ein, damit die künftigen Eigentümer und Bewohner pünktlich zum 30.09.2014 einziehen können. Die Sparkassen-Immobilien-Gesellschaft vertreten durch Herrn Francesco Ranieri wünschte einen unfallfreien und reibungslosen Bauverlauf. Die Sparkassen-Immobilien-Gesellschaft konnte als größter Makler in Bayern eine sehr erfreuliche Nachfrage nach dieser Wohnanlage verzeichnen – es sind noch 3 Wohnungen verfügbar.

nur noch

3

Wohnungen

Ansicht von Südwesten



Prospekte und eine unverbindliche Beratung erhalten Sie:
In der Sparkasse Pyrbaum, Tel. 09181-210-581
In der Immobilien-Abteilung Neumarkt, Tel. 09181-210-662



Sparkassen-Immobilien
Sparkasse Neumarkt-Parsberg

Impressum

Mitteilungsblatt der Marktgemeinde Pyrbaum

Herausgeber:

Kilian-Verlag

Verantwortlich für die Schriftleitung:

Walter Kilian

Verantwortlich für Beiträge zu Öffentlichkeitsarbeit der Marktgemeinde Pyrbaum:

1. Bürgermeister Guido Belz

Verantwortlich für die Anzeigen:

Walter Kilian

Anschrift:

Kilian-Verlag

Kirchenweg 22, 90602 Pyrbaum-Rengersricht

Tel.: 09180/8 54

Fax: 0911/31 17 81

e-Mail: kontakt@verlag-kilian.de

Druck:

Kilian-Druck, Nürnberg

Verteilung:

Monatlich kostenlos in jeden Haushalt im Gemeindegebiet.

Auflage:

2600 Exemplare

Dieses Mitteilungsblatt ist kein Amtsblatt im Sinne der gesetzlichen Bestimmungen. Es ist politisch unabhängig. Eine Haftung für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird nicht übernommen. Gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder und müssen nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen. Abdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des Verlages gestattet. Für Irrtümer kann keine Haftung übernommen werden. Der Herausgeber behält sich bei Bedarf Kürzungen der eingereichten Beiträge vor.

Das Mitteilungsblatt steht jetzt auch im Internet unter
www.pyrbaum.de
zur Verfügung.

Kontakt: Röthenbacher Straße 7, 90602 Oberhembach; 09180/93 09 88 oder 0176/24 52 81 20

Gasthaus Eckstein

Frau Feltes unterstützt bei den Veranstaltungen Cafe Ruhebänkerl, sowie dem Spielnachmittag. Außerdem kann dort bereits ab 6,50 € ein leckerer Mittagstisch genossen werden.

Kontakt: Kurpfalzstraße 2, 90602 Pyrbaum; 09180/90 97 89

www.eckstein-pyrbaum.de

Praxis Elke Fischer

Frau Fischer ist Physiotherapeutin und kümmert sich um Sie, wenn gesundheitliche Probleme vorliegen und eine Behandlung notwendig ist. Außerdem gibt es Rückenschul Kurse, Massagen oder Mooranwendungen. Bei Bedarf kommt Frau Fischer zu Ihnen nach Hause.

Kontakt: Kerschgraben 15, 90602 Pyrbaum; 09180/18 60 68

www.physio-elke-fischer.de

Götz - Träume aus Stoff & Leder:

Frau Götz schneidert, kürzt und näht für Sie um. Dafür kommt sie zu Ihnen nach Hause und holt die betreffenden Stücke ab und bringt sie wieder zu Ihnen heim.

Kontakt: Raingasse 1, 90602 Rengersricht; 09180/90 95 95

www.krativstudio-goetz.de

Gebäudereinigung Jauernig:

Diese bieten die Vermittlung von Reinigungskräften an, welche Ihnen beim Sommerputz helfen oder auch regelmäßig zu Säuberungsarbeiten kommen. Sie erhalten 15% Rabatt auf den Nettopreis.

Kontakt: Kurpfalzstraße 1, 90602 Pyrbaum; 09180/ 18 666 78

www.branchendienst.eu

Taxiunternehmen Pickel

Hier werden unterschiedliche Fahrdienste angeboten. Fahrten innerhalb Markt Pyrbaums werden mit 6€ veranschlagt. Der Einkaufsshuttle zum Kaufland kostet für bis zu 8 Personen 20,- €, wobei der Preis durch die Personen geteilt wird. Bei allen anderen Fahrten gibt es 20% Rabatt auf den Fahrpreis.

Kontakt: 90559 Burgthann; 09183/9 02 95 12 oder 0162/2 42 87 79

www.taxi-burgthann.de

Sandra's Friseurstudio

Das nette Team von Friseurinnen bietet alles rund um Haare an und kommt dafür auch für einen kleinen Benzinkostenaufschlag zu Ihnen nach Hause.

Kontakt: Neumarkter Straße 36, 90602 Pyrbaum; 09180/93 02 26

Familie Striegel

Sollten es Ihnen nicht möglich sein, Einkäufe selbst heimzubringen oder gar einzukaufen, werden diese Ihnen gebracht. Dafür werden maximal 5 € Fahrtkosten berechnet.

Kontakt: Marktplatz 7, 90602 Pyrbaum; 09180/7 57

Dr. Schwenke

Dr. Schwenke kümmert sich mit Ihnen darum, dass Sie zur Zahnbehandlung zu ihm gebracht werden und die Krankenkasse, wenn möglich, zahlt. Außerdem sind im Notfall auch mobile Einsätze ausführbar.

Kontakt: Neumarkter Straße 2, 90602 Pyrbaum; 09180/22 00

Tante Emmas Comeback

Frau Weinmann nimmt Ihre Bestellung auf und bringt Ihnen Ihren Alltagsbedarf nach Hause. Auf Wunsch auch bestimmte Markenprodukte oder Medikamente aus der Apotheke.

Kontakt: Sebaldisstraße 9b, 92353 Postbauer-Heng; 0152/21 94 47 34

Frau Zavesky

Hier geht es Ihren Füßen gut. Frau Zavesky kommt zu Ihnen nach Hause und kümmert sich um Sie.

Kontakt: Lachwiesen 16, 90602 Pyrbaum; 09180/12 51 oder

09180/84 89 57 0

Die Kooperationspartner sind nicht zwingend an das Projekt gekoppelt, können also auch ohne Vertrag oder Kontakt zur Koordinatorin in Anspruch genommen werden. Erwähnen Sie allerdings das Projekt „Betreutes Wohnen zu Hause“, da es sonst sein kann, dass Sie den vollen Preis zahlen müssen oder Leistungen nicht erhalten.

Weitere Kooperationspartner sind bereits im Gespräch und werden in den folgenden Monaten vorgestellt.

Sollten Sie nun selbst Lust haben sich am Projekt zu beteiligen oder haben noch Fragen, dann melden Sie sich bei Stephanie Prockl unter:

09180/94 05 23 oder wohnen-zu-hause@pyrbaum.de.



Kommen Sie vorbei



zum monatlichen Spielnachmittag

Jeden 4. Freitag im Monat treffen wir uns im Gasthaus Eckstein zum vergnügten Miteinander. Ab 15.00 Uhr wird den verschiedensten Spielen gefrönt. Natürlich können Sie auch später kommen oder früher gehen. Eine gewissen Auswahl an Spielen ist gegeben, aber auch eigene gerne gesehen.

Das Gasthaus Eckstein kümmert sich um das leibliche Wohl zum moderaten Preis.

Durch geschulte Mitarbeiter ist es uns möglich gerade auch auf kognitiv eingeschränkte Menschen (z.B.: Demenz, Schlaganfall,...) einzugehen.

Bei weiteren Fragen oder Anfragen wegen Personenbeförderung zur Veranstaltung, wenden Sie sich an Stephanie Prockl, Koordinatorin Betreutes Wohnen zu Hause, 09180/ 940523 oder wohnen-zu-hause@pyrbaum.de.



Herzliche Einladung



Zum Cafe Ruhebänkerl

Jeden 1. und 3. Freitag im Monat treffen wir uns im Gasthaus Eckstein zum gemütlichen Frühstück. Von 09.00–11.00 Uhr tauschen wir uns aus. Natürlich können Sie auch später kommen oder früher gehen.

Das Buffet mit „Kaffeeplatte“ kostet 4,20 Euro, wobei Sie nichts essen müssen, sondern auch einfach die Gemeinschaft genießen können.

Durch geschulte Mitarbeiter ist es uns möglich gerade auch auf kognitiv eingeschränkte Menschen (z.B.: Demenz, Schlaganfall,...) einzugehen.

Bei weiteren Fragen oder Anfragen wegen Personenbeförderung zur Veranstaltung, wenden Sie sich an Stephanie Prockl, Koordinatorin Betreutes Wohnen zu Hause, 09180/ 940523 oder wohnen-zu-hause@pyrbaum.de. Der Transport für die Feier ist umsonst.



Aussteller

gesucht für

2. Kreativmarkt

in der Grundschule Pyrbaum

MÖCHTEN Sie selbst Gebasteltes, Gemaltes, Getöpfertes, Gesägtes oder Gebackenes verkaufen? Oder haben Sie Handgestricktes, -geschnittenes oder -genähtes anzubieten?

Am **Samstag, 23.11.2013 ab 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr** haben wieder alle Hobby-künstler und Hobbybastler (keine Gewerbetreibenden) Gelegenheit, ihre Werke bei uns zu verkaufen.

Informationen und Tischreservierungen ab sofort bei:

Sylvia Dallhammer 09180/93 94 64 (sjdallhammer@t-online.de) oder Birgit Tänzer 09180/93 94 04



Auf Ihr Kommen freut sich

der Elternbeirat der Grundschule Pyrbaum

Schulstr. 10, 90602 Pyrbaum

SCHMIDT GMBH

Karosserie- Lack und KFZ - Technik



Hagelschadeninstandsetzung
ohne Lackieren mit Garantie

Unfallschadeninstandsetzung
aller Marken mit OE-Teilen

Partnerwerkstatt führender
Versicherungen

STIMMUNG VERHAGELT? WILD GEFANGEN?

WIR REPARIEREN DAS.

schnelle elektronische
Kostenermittlung

eigene Leihwagen

eigene Fahrzeuglackiererei

KFZ-Service für alle Marken



Am Brand 4 90602 Seligenporten
Tel. 09180 / 180 18 4-0
www.identica-schmidt.de



GEORG
WINDISCH

MEISTERFACHBETRIEB

S O N N E N S C H U T Z S Y S T E M E



Rollläden
Jalousien
Markisen

Insektenschutz
Terrassendächer
Garagentore

Wintergartenbeschattungen
Sonnenschutz für Innen & Außen
Reparaturen von Rollläden-
und Sonnenschutzprodukten

Neumarkter Str. 26 • 92353 Postbauer-Heng
Tel: 09188 90 51 95 • Fax: 09188 90 51 96
www.windisch-sonnenschutz.de

Praxis für Naturheilverfahren

Renate Hausdorf-Schießl, Heilpraktikerin
Sudeten-Str. 19 • 90602 Pyrbaum • Tel. 09180 - 27 08
www.naturheilverfahren-hausdorf.de

neue **Kursangebote** für Entspannung und Streßabbau:

- **Progressive Muskelentspannung n. J.:**
Montags ab **23.09.2013** 8 x 75 min
- **Autogenes Training:**
Dienstags ab **24.09.2013** 8 x 75 min

! AOK, DAK, IKK, TK erstatten ca. 80 % der Kosten !
je Kurs: **19.00 bis 20.15 Uhr, je 68.- €**, max. 7 Personen
Anmeldung bitte bis 20.09.13

Kennen Sie Ihr Risiko für Arteriosklerose, Herzinfarkt, Schlaganfall, Diabetes?

Hier in meiner Praxis können Sie einfach
aus einem Tropfen Blut aus dem Finger
spezielle Werte sofort ermitteln lassen:

- **Homocystein** (Arteriosklerose)
- **hs CRP** (Entzündungen)
- **HbA1c** (Diabetesrisiko)

Terminvereinbarung unter Telefon-Nr. **09180-27 08**



Wir arbeiten für Sie!

PLANUNG
BERATUNG
SERVICE
DIENSTLEISTUNGEN

- Gartengestaltung
- Treppenbau
- Natursteinarbeiten
- Terrassenbau
- Pflasterarbeiten
- Zaunbau/Holzbau



Dittrich
GARTENBAU

Kompetenz im grünen Bereich

Röthenbacher Straße 7 • 90602 Pyrbaum

Fax 091 80/18 04 17 • Mobil 01 76/24 52 81 20 • info@gartenbau-dittrich.de

Tel. 0 91 80/93 09 88 • www.gartenbau-dittrich.de

QUALITÄT
& KOMFORT
www.finncomfort.de

**Finn
Comfort**
Made in Germany



Die neue Herbstkollektion
ist eingetroffen!

Nur bei Ihrem guten Fachhändler

Schuh Beringer Inh. M. Schlupf

Viehmarkt 5 • 92318 Neumarkt • Tel.: 09181 / 90 55 68
E-Mail: kontakt@finnschuh.de • www.finnschuh.de



f.i.t. Projekt SPIRit

Halbzeit beim f.i.t. Projekt SPIRit

Zu einem Meinungsaustausch mit Rück- und Ausblick trafen sich in der vergangenen Woche die Initiatoren ihres f.i.t.-Projektes SPIRit im Evang. Gemeindehaus in Pyrbaum.

f.i.t. („fördern-initiativ werden-teilhaben“) ist eine gemeinsame Initiative der bayerischen Landeskirche und des Diakonischen Werks Bayern, die im Sommer 2011 gestartet wurde. Ausgestattet mit 3 Millionen Euro aus dem landeskirchlichen Haushalt, werden durch f.i.t. landesweit 60 Projekte finanziert, die Alleinerziehenden, Jugendlichen, älteren Menschen und Migranten zugutekommen. Dazu gehört auch das Projekt „SPIRit“ in Pyrbaum.

Pfr. Klaus Eyslein, Monika Rilk und Monika Schmidt vom CJD Neumarkt informierten die anwesenden Kirchenvorsteherinnen Sandra Knogl und Kathrin Groß, sowie die Synodale Angela Reither, die die Patenschaft für das Projekt übernommen hat, über die durchgeführten Maßnahmen und weitere Schritte in der Umsetzung.



Im Rückblick wurden die Angebote der Ferienakademie, die ehrenamtliche Schulung von Jugendlichen und die daraus resultierende Gründung einer Jugendabteilung im CJD Förderverein „Jedem seine Chance“ und auch die neu angebotenen Kurse zur Kompetenzerweiterung der diesjährigen Konfirmanden diskutiert.

Einig waren sich alle schnell, dass SPIRit eine Bereicherung ist und mit den einzelnen Angeboten schon viele Kinder und Jugendliche erreicht hat. Um dies nachhaltig zu verfestigen wurden von den Anwesenden verschiedene weitere Schritte und deren Umsetzung diskutiert und in einem Ablaufplan festgehalten.

Aktuell werden Angebote wie das Kompetenztraining nach A.K.T für Jugendliche und in der ersten Septemberwoche die Ferienakademie für Grundschulkinder durchgeführt.



Von links: Kathrin Groß, Monika Schmidt, Angela Reither, Sandra Knogl und Pfr. Klaus Eyslein

Second-Hand-Basar

WO: im evangelischen Gemeindehaus
Saint-Céré-Platz 1, 90584 Allersberg

WANN: Freitag, den 27.09.2013 von 9.00 bis 16.00 Uhr

Warenannahme: Donnerstag, den 26.09.2013 von 9.00 - 12.00 Uhr und von 15.00 - 19.00 Uhr

Angenommen werden modische, gereinigte Kleidung, Spielzeug, Kinderwagen, Bücher, Spiele, Winterartikel etc. Es können maximal 40 Artikel inkl. 3 Paar Schuhe pro Familie angenommen werden. Die Artikel werden von uns mit Ihrer Preisvorstellung ausgezeichnet. 20% des Verkaufserlöses gehen zu Gunsten der evangelischen Kirchengemeinde.

Wir freuen uns jederzeit über freiwillige Helfer!

Auskunft erteilt: Fr. Mitschke - 09176/74 78 oder
Fr. Wildfeuer - 09176/99 82 27

4. Spielzeug und Kleider-Basar vom Kindergarten Lummerland

Wann: am Samstag, den 12.10.2013 von 13.00 bis 15.00 Uhr!

Wo: in Pavelsbach im Pfarrheim im 1. Stock!

Mit Kaffee und Kuchenverkauf!

Reservierung und Information unter Tel. 09180/93 08 81

Vermessungsamt Neumarkt i.d.OPf.

Das Vermessungsamt Neumarkt i.d.OPf. feiert 175 Jahre Vermessung im Landkreis Neumarkt i.d.OPf. - vom Jahr 1838 bis 2013 - mit einem Tag der offenen Tür.

Das Vermessungsamt Neumarkt i.d.OPf. lädt alle Bürgerinnen und Bürger des Landkreises Neumarkt i.d.OPf. herzlich ein zu einem Tag der offenen Tür am **Sonntag, den 20. Oktober 2013, von 10 – 16 Uhr.**

In unserem umfangreichen Fach- und Rahmenprogramm präsentieren wir sowohl klassische Aufgaben und Produkte als auch besondere Projekte des Vermessungsamts Neumarkt i.d.OPf.. Auch der für den Neumarkter Raum zuständige Gebietstopograph erklärt seinen Aufgabenbereich.

Programm:

- Vermessung Ihrer Grundstücke und Gebäude
- Satelliten- und Lasermessung
- Unsere Geodatenwelt
- Luftbilder und 3D - Erlebnisse

- Historische Karten und Messtechniken
- Gewinnspiel „Entfernung - Höhe - Fläche“

Erleben Sie unsere abwechslungsreiche Ausstellung unter dem Motto „Unsere Geodatenwelt“ und nutzen Sie die Gelegenheit für informative Gespräche bei lockerer Atmosphäre.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Ihr Vermessungsamt Neumarkt i.d.OPf.

Juradistl-Streuobst

**Unser Obst ist Mehrwert –
das Streuobstprojekt des Landschafts-
pflegeverbandes Neumarkt i.d.OPf.**



Bürgerinformation – Streuobstsammlung

Der Landschaftspflegeverband Neumarkt i.d.OPf. hat im Rahmen seines Juradistl-Programms dieses Jahr ein Streuobstprojekt gestartet, das etwas für den Erhalt unserer schönen Obstgärten und Streuobstbestände tun möchte.

In der Juradistl-Apfelschöle der Kelterei Nagler wird bereits seit Juli 2013 heimisches Streuobst verarbeitet und es soll noch mehr werden!

Die Ziele unseres Projektes sind:

- Das Sammeln und Verwerten unseres Obstes im Landkreis
- Der Erhalt unserer Obstbäume
- Ein fairer Obstpreis für die Obsterzeuger
- Naturschutz in Dorf und Flur
- Die Wertschätzung für unsere Obstbäume verbessern.

Dazu werden wir im Herbst 2013 an zwei Terminen Obstsammelaktionen in Mülhausen durchführen. Wir bitten Sie alle, unser Projekt tatkräftig zu unterstützen. Bringen Sie uns Ihr Obst aus ungespritzten Obstgärten und Streuobstbeständen!

Obstsammlung 2013

Sammeltermine: Samstag, 05. Oktober und
Samstag, 19. Oktober 2013 jeweils von 09:00 bis 13:00 Uhr

Wo: Mülhausen auf dem Gelände der Raiffeisen-Handels-GmbH
(An der Lände 8, 92360 Mülhausen)

Hinweis: V. a. für Lieferanten aus dem östlichen Landkreis bietet sich auch die Sammelstelle des LPV Regensburg in **Oberpfraundorf auf dem Bauernhof Glaser** (Jakobsweg 4, 93176 Beratzhausen) an. Hier werden die Äpfel ebenfalls am 05. und am 19. Oktober allerdings im Zeitraum von 13.00 bis 17.00 Uhr gesammelt.

Das gesammelte Obst geht an die Kelterei Nagler in Regensburg, die die Juradistl-Apfelschöle herstellt.

- **Anlieferung:** Die angelieferten Äpfel müssen **frisch** und dürfen **nicht angefault** sein. Bitte bringen Sie Ihre Äpfel in **Säcken, Kisten oder anderen geeigneten Behältern** zur Sammelstelle (nicht lose!).
- **Großanlieferer über 10 Zentner pro Lieferung bitte vorher beim Landschaftspflegeverband Neumarkt i.d.OPf. anmelden** (Ralf Bundesmann, Tel. 09181/470-338, Fax 09181/470-6838, e-mail: ralf.bundesmann@landkreis-neumarkt.de).
- **Abrechnung:** Der Ankaufspreis beträgt derzeit **10,- € / 100 kg Äpfel**.
Bei Anlieferung wird ihr Obst gewogen und Sie erhalten einen Wiegeschein. Wir erfassen Ihre Bankverbindung und leiten die Daten an die Kelterei Nagler weiter. Die Auszahlung erfolgt per Überweisung oder Barabholung bei der Kelterei Nagler in Regensburg.
- **Wichtiger Hinweis:** Wer bereits eine **Nagler-Kundennummer** hat, **bitte unbedingt mitbringen** und bei der **Sammelstelle** **angeben**!

Landschaftspflegeverband Neumarkt i.d.OPf., Nürnberger Straße 1, 92318 Neumarkt i.d.OPf.

Zur Ruhe kommen und die inneren Kräfte stärken

Neumarkt. Die Katholische Erwachsenenbildung im Landkreis Neumarkt veranstaltet ab

Mittwoch, den 18. September 2013 von 19.00 Uhr bis 20.00 Uhr im Pfarrsaal in Pavelsbach den Kurs „Zur Ruhe kommen und die inneren Kräfte stärken“. Der Kurs hilft, den Alltagsstress zu überwinden und fit zu bleiben. Dieser Kurs findet wöchentlich statt und umfasst 10 Treffen. Die Leitung hat Entspannungspädagogin Monika Endres, Pyrbaum. Anmeldungen sind unter Telefon: 09181/9898 oder bei Frau Endres, Telefon: 09180/969043 möglich.

Betreutes Wohnen zu Hause



Sie brauchen Hilfe in verschiedenen Lebensbereichen? Sie trauen sich z.B. nicht mehr auf eine Leiter zu steigen oder wünschen sich jemanden, der Sie besucht? Um Menschen, die hilfs- oder pflegebedürftig sind, das Leben weiterhin in ihrem gewohnten Umfeld weiterhin zu ermöglichen, haben sich Gemeinde Markt Pyrbaum, Staat und Diakonie zusammen gefunden. Das Projekt „Betreutes Wohnen zu Hause“ bietet kostengünstige Dienstleistungen und schafft mit Hilfe der Kooperationspartner neue Versorgungsmöglichkeiten in Markt Pyrbaum.

Wenn Sie sich im Projekt einbringen oder dessen Leistungen in Anspruch nehmen wollen, können Sie gerne Kontakt zur Koordinatorin des Projekts, Stephanie Prockl, aufnehmen.

Diese ist Donnerstags von 14.00 - 18.00 Uhr oder nach Absprache erreichbar.

Marktplatz 1
90602 Pyrbaum

Tel.: +49 (9180) 9405 - 23 Fax: +49 (9180) 9405 - 25
wohnen-zu-hause@pyrbaum.de

Caritas – Sozialstation Neumarkt e.V.

Friedenstr. 33 in 92318 Neumarkt, Tel.: 09181/4765-0

Pflegenotruf: 0172/8234166

Beratung zuhause kostenlos u. vertraulich

sozialstaion@caritas-neumarkt.de

www.Caritas-Sozialstation-Neumarkt.de

Wir bieten umfangreiche Hilfe:

Ambulante Pflege • Tagespflege • Essen auf Rädern • Hausnotruf
Betreuungsgruppen • Angehörigenberatung • Demenz-Beratung

Redaktionsschluss bitte beachten!

Das gemeindliche Mitteilungsblatt wird stets bis zum

15. des laufenden Monats

an die Haushalte verteilt. Beiträge und Termine die im laufenden Monat veröffentlicht werden sollen, müssen **spätestens** bis zum

02. des Monats

bei Kilian-Druck und Verlag oder bei der Marktgemeinde Pyrbaum als **Datei während der Öffnungszeiten** abgegeben werden.

Fällt der 02. auf einen **Feiertag** oder auf ein **Wochenende**, so sind die Beiträge **zuvor** beim Verlag oder bei der Marktverwaltung abzuliefern.

Später eingegangene Beiträge können aus organisatorischen Gründen für das jeweilige Mitteilungsblatt nicht mehr berücksichtigt werden!!

Landkreis Neumarkt i.d.OPf.

Gründerschule 2013

Kostenfreie Seminarreihe
Start: 17. Oktober 2013 im Landratsamt
Neumarkt i.d.OPf.

- **Von der Idee zum Produkt**
Seminar 1 – 17.10.13, 18:30 Uhr
- **Vom Produkt zum Markt**
Seminar 2 – 24.10.13, 18:30 Uhr
- **Vom Markt zum Firmenaufbau**
Seminar 3 – 07.11.13, 18:30 Uhr
- **Vom Firmenaufbau zu den Planzahlen**
Seminar 4 – 14.11.13, 18:30 Uhr
- **Von den Planzahlen zur Wirklichkeit**
Seminar 5 – 21.11.13, 18:30 Uhr
- **Von der Wirklichkeit in die Virtualität**
Seminar 6 – 28.11.13, 18:30 Uhr

Anmeldung:

Information und Anmeldung und
T. 09181 470-212
F. 09181 470-6712
wirtschaft@landkreis-neumarkt.de
www.landkreis-neumarkt.de/gruenderschule



JRK – Pyrbaum

Die Jugendrotkreuzgruppe in Pyrbaum trifft sich an Samstagen im 14-tägigen Rhythmus im Feuerwehrhaus Pyrbaum. Interessierte Kinder ab dem 5. Lebensjahr sind jederzeit herzlich willkommen.

Infos unter 09180/33 51 (Tanja Meier)



Kirchennachrichten

Evangelisches Pfarramt Pyrbaum

Pfarramt: Marktplatz 4, Pfr. Eyselein Tel. 09180/7 22
Seligenporten und Rengersricht, Pfr. Dinkel, Tel. 09174/97 74 94

Geburtstage Pyrbaum

Aus Datenschutzgründen nur in der gedruckten Version sichtbar

Oberhembach

Pavelsbach

Pruppach

Seligenporten

Wir gratulieren zum Geburtstag und wünschen Gottes Segen und alles Gute für das neue Lebensjahr.

Ihr Pfarrer Klaus Eyselein und Pfarrer Hermann Dinkel

Gottesdienste

13.09. Freitag	8.15 Uhr Ökum. Schulanfangsgottesdienst für die Klassen 2-4
15.09. 16. So. n. Trinitatis	9.30 Uhr Gottesdienst
17.09. Dienstag	10.00 Uhr Ökum. Schulgottesdienst für die 1. Klasse in der kath. Kirche
22.09. 17. So. n. Trinitatis	9.30 Uhr Gottesdienst 9.30 Uhr Kinderkirche im Gemeindehaus 11.00 Uhr Ökum. Bikergottesdienst Kath. Kirche
29.09. 18. So. n. Trinitatis	9.30 Uhr Gottesdienst
06.10. 19. So. n. Trinitatis	9.30 Uhr Abendmahlsgottesdienst zum Erntedankfest, Musik Blasorchester Pyrbaum 11.00 Uhr Familiengottesdienst mit Abendmahl
13.10. 20. So. n. Trinitatis	9.30 Uhr Abendmahlsgottesdienst zur Jubelkonfirmation, Musik Kirchenchor 11.00 Uhr Ökum. Mitmachgottesdienst Kath. Kirche
20.10. 21. So. n. Trinitatis	9.30 Uhr Gottesdienst

Taufen

Aus Datenschutzgründen nur in der gedruckten Version sichtbar

Turmcafe

Am **Sonntag, den 29. September und 20. Oktober** ist das Turmcafe wieder von 14.00 bis 16.00 Uhr geöffnet. Am **20. Oktober** lädt der Kirchenvorstand zur Gemeindeversammlung ein.

Frauenkreis

Am **Donnerstag, 10. Oktober** laden wir um 19.30 Uhr zu einem Reisebericht von Herrn Häring über Peru in das evang. Gemeindehaus ein.

Seniorenkreis

Am **Dienstag, 24. September** laden wir um 13.30 Uhr zu einem Reisebericht über Nordamerika von Frau Prokl in das evang. Gemeindehaus ein.

Bibelkreis

14tägig am Montag, 19.30 Uhr bei Familie Grimm, Am Finkenschlag 18, Tel. 09180/9 40 30

Kirchenchor

Jeden Dienstag ist um 19.45 Uhr Chorprobe im Gemeindehaus. Wer Spaß am Singen hat, ist herzlich zu den Chorproben eingeladen. **Die erste Probe nach der Sommerpause ist am 18. September.**

Mutter- und Kindkreis

Jeden Donnerstag von 9.00 Uhr bis 11.00 Uhr Treffen sich die Igelkinder, Mütter mit Kinder im Säuglingsalter und bis ca. 3 Jahre. Informationen: Petra Auer, Tel. 09180/62 40 12 und Steffi Schneider, Tel. 09180/18 67 13.

Basar der Mutter-Kind-Gruppen

Second-Hand Basar „Rund ums Kind“ in Pyrbaum

Am Samstag, den 14. September 2013 findet von 17.00 Uhr bis 19.00 Uhr der Second-Hand-Basar der Mutter-Kind-Gruppen in der Mehrzweckhalle Pyrbaum statt. Der Aufbau ist ab 16.00 Uhr möglich. Tische können bei Steffi Schneider, Tel. 09180/18 67 13 reserviert werden. Der Preis pro Tisch beträgt 6,-- €.

Kinder und Jugendliche

Kinderchor ab 5 Jahre

Wir treffen uns immer am Dienstag von 16.30-17.15 Uhr im Gemeindehaus. Wer einmal hineinschnuppeln möchte ist herzlich willkommen. **Das nächste Treffen ist nach den Sommerferien am 18. September.** Es freuen sich auf Euch: Ingrid Abraham, Dörte Eyselein und Martina Ziegler. Info's gibt es bei Dörte Eyselein, Tel. 09180/722

Kid's in Action - Gruppenstunde freitags 15.00 – 16.00 Uhr

Wir haben noch Pause Infos folgen!

JUMUK (Jugendmusikkreis)

Wir treffen uns 14-tägig am Donnerstag von 16.30 bis 17.30 Uhr im Gemeindehaus (Termin für das nächste Treffen bei Dörte Eyselein). Wir singen und spielen sowohl moderne christliche Lieder, als auch Rock und Pop. Schaut doch mal vorbei. Wenn ihr ein Instrument spielt, bringt es doch gleich mit. Info bei Dörte Eyselein, Tel. 09180/7 22.

Die Kurbelkiste : KINO für Kinder im Gemeindehaus

14.00 Uhr im evang. Gemeindehaus, Allersberger Straße 3, Pyrbaum

21.09.: Das Geheimnis der Frösche

Jugendmitarbeitertreffen

Freitag, den 13. September um 19.00 Uhr im Gemeindehaus

Jugendtreff „Basement“

Freitag und Samstag von 18.30 - 22.00 Uhr für 12 - 18 jährige.



Jugendbegegnung in Ungarn vom 4.8.-11.8.2013

der evang.-luth. Kirchengemeinde Pyrbaum und der lutherischen Kirchengemeinde Csákvár

Jugendliche erleben Toleranz grenzüberschreitend

Zum siebten Mal machten sich Jugendliche aus Pyrbaum zu einer deutsch-ungarischen Jugendbegegnungsfreizeit auf den Weg. Einige der Jugendlichen hatten bereits das ganze Jahr mit ihren Csákvärer Freunden



Gruber
BÄDER & HEIZUNG
sauber ≈ schnell ≈ freundlich

- Qualität
- Termingerecht
- Garantierter Preis
- Alles aus einer Hand
- Kundendienst 365 Tage

**BÄDER
WELLNESS
HEIZUNG
SOLAR**

Komplettrenovierung Bad und Heizung

Am Weiher 9
92342 Mörsdorf/ Freystadt
www.gruber-badstudio.de

Fon: 09179 / 9494-0
Fax: 09179 / 9494-20



Persönliche Beratung
Ständig bis zu
80 Neugeräte auf Lager
Reparatur aller Fabrikate
Eigene Meisterwerkstatt
Mit Abhol- & Bringservice



**Ihr Meisterbetrieb vor Ort
freundlich und kompetent**

**Fernseh Breindl Heinrichstraße 1
92353 Pavelsbach Tel. 0 91 80 - 909 555**



- Neuerbautes Hotel mit 25 Einzel- oder Doppelzimmer, gehobene Ausstattung
- Traditionsreicher Gasthof mit gutbürgerlicher Küche
kinderfreundlich - preisgünstig - gute Qualität
- Café-Bistro mit Terrasse • Räumlichkeiten für Familienfeiern

Auf Ihren Besuch freut sich **Familie Knör**

e-mail: reservierung@hotel-knoer.de
www.hotel-knoer.de



Hauptstraße 4 • 92348 Berg
Tel.: (0 91 89) 44 17 - 0
Fax (0 91 89) 44 17 - 17

MEIER
Garten- & Landschaftsbau



- Pflasterarbeiten
- Erdarbeiten
- Trockenmauern
- Treppenanlagen
- Zaunbau u. Sichtschutzwände
- Lader- u. Minibaggerarbeiten
- Rasenansaat
- Gartenpflege

Mathias Meier
Veitstr. 3
Pavelsbach
92353 Postbauer-Heng

Tel.: 0 91 80 / 93 97 53
Fax: 0 91 80 / 93 97 54
Mobil: 01 75 / 4 06 74 83



**Steinmetzmeister
Volker Holzammer**

Grabmal Bau Bildhauerei Restauration

Lassen Sie sich von uns ein unverbindliches Angebot erstellen.
Wir beraten Sie gerne.

Wolfsteiner Platz 5
90602 Pyrbaum

09180 / 1 86 33 41
0178 / 33 06 721

HIRSCHMANN-BAU
Baugeschäft - Baustoffe



- Maurerarbeiten
- Umbauarbeiten
- Betonarbeiten
- Renovierungsarbeiten
- Kanalarbeiten
- Pflasterarbeiten

Josefstraße 8
92353 Postbauer-Heng

Tel.: 09180/815
Fax: 09180/2774
Mobil: 01 71 / 9 37 25 76

www.hirschmann-bau.de info@hirschmann-bau.de

**Möbel aus Holz vom Schreiner-
so individuell macht's keinen!**

Fragen Sie uns, wir planen und fertigen individuell für Sie!



SCHERER
Bau- & Möbelschreinerei

Anfertigung von:

- Fenstern aus Holz und Kunststoff
- Haus- und Zimmertüren ■ Wintergärten
- Möbelfertigung von Küchen,
Wohn- und Badezimmernmöbeln
- Garderoben ■ Glaserarbeiten

Schwarzacher Straße 18 • 90602 Pyrbaum-Seligenporten
Telefon (09180) 636 • Telefax (09180) 3190
Besuchen Sie uns auch im Internet unter www.schreinerei-scherer.info
E-Mail: e.scherer@schreinerei-scherer.info

Kontakt gehalten und die Ankunft vor der lutherischen Kirche in Csákvár war ein freudiges Wiedersehen!

13 Pyrbaumer Jugendliche und 11 Jugendliche aus Csákvár verbrachten eine Woche gemeinsam. In Balatonyörök am Plattensee war die bewährte Unterkunft im Gästehaus des ungarischen CVJM. Die Leitung hatten die Studenten Anna, Nelli und Tamás Meszáros aus Csákvár, sowie Dörte Eysel, Stephanie Meyer und Pfarrer Klaus Eysel aus Pyrbaum.



„Ohne Toleranz wäre diese Woche nicht möglich gewesen!“ So der Originalton von Franziska in dem Film, den die Jugendlichen in der Woche zum Thema „Toleranz“ drehten.

Nicht nur die Filmstory entwickelten sie selbst, sie stellten auch fest, dass bei den Dreharbeiten eine große Portion Toleranz nötig ist. Es mussten die unterschiedlichen Charaktere und Vorstellungen unter einen Hut gebracht werden – das geht nicht ohne Auseinandersetzung. Aber das Projekt gelang und die Jugendlichen waren zu Recht stolz darauf!

„Toleranz“ ist in diesem Jahr 2013 ein Thema in den evangelischen Kirchen in Deutschland und in Ungarn. Auf dem Weg zum Reformationsjubiläum 2017 steht dieses Motto auf den Tagesordnungen verschiedenster Veröffentlichungen. Die Jugendlichen aus Pyrbaum und Csákvár erlebten Toleranz miteinander. Gespräche über Vorurteile, über die Notwendigkeit des Respekts und der Akzeptanz anderer Menschen waren ein roter Faden durch die gemeinsame Woche.

Bei vielen Freizeitaktivitäten, beim Schwimmen zu allen Tages- und Nachtzeiten, Volleyball- oder Basketballspielen, gemeinsamen Singen, langen Gesprächen wurde Respekt und Akzeptanz unter den Jugendlichen gelebt.



Eine Schifffahrt nach Sziliget und ein Ausflug nach Tihany rundeten das Programm ab.

Am Samstag brach die Gruppe vom Balaton wieder auf und verbrachte die letzte Nacht in den ungarischen Gastfamilien in Csákvár. Am Sonntag gestaltete die Gruppe den Gemeindegottesdienst in Csákvár mit. Da die Csákvárer Pfarrersfamilie gerade an diesem Sonntag Morgen ihr viertes Kind zur Welt brachte, übernahmen Pfr. Eysel und Stephanie Meyer den Organistendienst. So wurde der Gottesdienst noch einmal ein besonderes und fröhliches Partnerschaftserlebnis. Pfarrer Eysel bedankte sich für die großartige Gastfreundschaft.

Der Abschied fiel wieder schwer, aber es wurden sofort Pläne geschmiedet für die nächste gemeinsame Freizeit. Also: „Viszontlátásra! – Auf Wiedersehen!“

Neues aus dem evang. Kindergarten Regenbogen

„Wenn einer eine Reise macht, dann kann er was erzählen.“



Zum Abschluss des Kindergartenjahres waren unsere Kinder noch viel unterwegs.

Jeder dieser Ausflüge brachte viel Aufregung und lebhafte Erlebnisse mit sich.

Die Kinder der Bewegungsgruppe sind mit dem Linienbus nach Neumarkt gefahren und haben auf dem Spielplatz der Landesgartenschau alle Spiel- und Klettergerüst ausprobiert.



Die Waldkinder ließen sich mit dem Bus zum Wildschweingelände am Faberhof fahren.

Viele Kinder waren sehr beeindruckt von den „gewaltigen“ Wildschweinen und deren Verhalten.

Natürliche haben die Kinder reichlich Äpfel und Nudeln zum Verfüttern mitgebracht.

In der Ferienwoche waren alle Kinder eingeladen die Feuerwehrration in Pyrbaum zu besuchen. Die Kinder waren alle sehr interessiert und wissbegierig und stellten Herrn Wolf viele Fragen.

Selbstverständlich wollten sie so viel wie möglich ausprobieren.

Wir bedanken uns herzlich bei Herrn Wolf für seine Zeit und Geduld.



Vielen herzlichen Dank möchten wir, das Kindergartenteam, dem Elternbeirat für seinen Einsatz und sein Engagement sagen. Sie haben im Laufe des Kindergartenjahres viel zum Wohle der Kinder geleistet.

Wir wünschen unseren Vorschulkindern einen guten Start in der Schule und freuen uns auf unsere „neuen“ Kindergartenkinder.

Das Kindergartenteam

Ökumenische Veranstaltungen

Man(n) trifft sich in Pyrbaum

Vor 50 Jahren - Das zweite Vatikanische Konzil. Informationen und Gespräch mit Pater Joe Übelmesser SJ.

Einige Fragen, die uns bewegen:

Was hat sich seit dem Konzil in der Kirche geändert? Ist es noch der alte Glaube?

Hat das Konzil auch Bedeutung für andere Kirchen und unsere Einstellung zu Ihnen?

Hat die römische Kurie seither wieder all zu sehr zurückgerudert?

Soll die Kirche von heute eher vorwärts rudern oder zurück zum Alten?

Sollte es ein neues Konzil geben unter dem neuen Papst?

Freitag, 20. September um 19.00 Uhr im kath. Pfarrheim

12. BIKER-GOTTESDIENST
BAROCK-BIKER
11:00 Uhr
22. Sept. 2013
Katholische Kirche
in 90602 Pyrbaum

Wir laden ein zu einem ökumenischen BIKER-GOTTESDIENST von Bikern für Biker bei jedem Wetter.

Mitmach-Gottesdienst ökumenischer

KOMMST DU AUCH?

Am Sonntag, 13. Oktober 2013 um 11.00 Uhr
in der kath. Kirche Mater Dolorosa Pyrbaum

„ERNTEDANK“

FÜR KLEINE UND GROßE KINDER UND ERWACHSENE



Katholisches Pfarramt Pyrbaum

Mater-Dolorosa, www.pyrbaum-katholisch.de

Gottesdienstordnung vom 15. September 2013 bis 15. Oktober 2013

Sonntag, 15.09.2013 – 25. Sonntag im Jahreskreis

9.30 Uhr Pfarrgottesdienst, Patrozinium mit dem Kirchenchor; Hl. Messe für † Marie Jungnickl, für † Bruder Klaus Bien zum Jahresgedenken und für † Georg Stoll vom Kirchenchor

11.30 Uhr Taufe von Samuele Hübner aus Unterferrieden

Dienstag, 17.09.2013 – Hl. Hildegard von Bingen

10.00 Uhr Schulanfangsgottesdienst der 1. Klassen

19.00 Uhr Hl. Messe nach Meinung

Mittwoch, 18.09.2013 – 24. Woche im Jahreskreis

9.00 Uhr Hl. Messe für † Angehörige der Familien Baumann u. Kohl

Donnerstag, 19.09.2013 – 24. Woche im Jahreskreis

19.00 Uhr Hl. Messe nach Meinung

Freitag, 20.09.2013 – Hl. Andreas Kim Taegon und hl. Paul

18.00 Uhr Hl. Messe nach Meinung

Samstag, 21.09.2013 – Hl. Matthäus

18.00 Uhr Rosenkranz

19.00 Uhr Vorabendmesse in Unterferrieden; Hl. Messe nach Meinung

Sonntag, 22.09.2013 – 25. Sonntag im Jahreskreis

9.30 Uhr Pfarrgottesdienst; Hl. Messe für † Eltern Fischer und für † Angehörige, für † Eltern Hedwig u. Alois Englisch und † Bruder Gottfried

11.00 Uhr Bikergottesdienst

Dienstag, 24.09.2013 – 25. Woche im Jahreskreis

19.00 Uhr Hl. Messe nach Meinung

Mittwoch, 25.09.2013 – 25. Woche im Jahreskreis

9.00 Uhr Hl. Messe für † Eltern und Geschwister Schusterbauer

Donnerstag, 26.09.2013 – 25. Woche im Jahreskreis

19.00 Uhr Hl. Messe nach Meinung

Freitag, 27.09.2013 – Hl. Vinzenz von Paul

18.00 Uhr Hl. Messe für + Georg Stoll von der Kirchenverwaltung

Samstag, 28.09.2013 – 25. Woche im Jahreskreis

18.30 Uhr Rosenkranz und Beichtgelegenheit

19.00 Uhr Vorabendmesse; Hl. Messe für † Helmut und Luise Döbl

Sonntag, 29.09.2013 – 26. Sonntag im Jahreskreis-Schutzengel-sonntag

9.30 Uhr Pfarrgottesdienst; Hl. Messe für † Brigitte Wiesend und für † René Partl

Dienstag, 01.10.2013 – Hl. Theresia vom Kinde Jesus

19.00 Uhr Hl. Messe für † Großmutter Wilhelmine Bauer

Mittwoch, 02.10.2013 – Heilige Schutzengel

9.00 Uhr Hl. Messe für † Edeltraud Piosecny von Stoll

Donnerstag, 03.10.2013 – 26. Woche im Jahreskreis

(Monatlicher Gebetstag um geistliche Berufe)

18.30 Uhr Eucharistische Anbetung

19.00 Uhr Hl. Messe nach Meinung

Freitag, 04.10.2013 – Hl. Franz von Assisi- Herz-Jesu-Freitag

18.00 Uhr Hl. Messe für † Vater Horst Rube

Samstag, 05.10.2013 – Hl. Anna Schäffer - Herz-Mariä-Samstag

18.30 Uhr Rosenkranz und Beichtgelegenheit

19.00 Uhr Vorabendmesse; Hl. Messe für † Rosi Abraham

Sonntag, 06.10.2013 – 27. Sonntag im Jahreskreis

9.30 Uhr Kinder- und Familiengottesdienst - Erntedank; Hl. Messe für † Georg Stoll von der Kirchenverwaltung

Dienstag, 08.10.2013 – 27. Woche im Jahreskreis

19.00 Uhr Hl. Messe für † Mutter Antonie Pfeifer

Mittwoch, 09.10.2013 – 27. Woche im Jahreskreis

9.00 Uhr Hl. Messe für † Sebastian Schusterbauer

Donnerstag, 10.10.2013 – 27. Woche im Jahreskreis

19.00 Uhr Hl. Messe nach Meinung

Freitag, 11.10.2013 – Gedenktag der Seligen Jungfrau Maria - dreimal wunderbare Mutter

18.00 Uhr Hl. Messe für † Hans Schuster und † Eltern und Geschwister

Samstag, 12.10.2013 – 27. Woche im Jahreskreis

18.30 Uhr Rosenkranz und Beichtgelegenheit

19.00 Uhr Vorabendmesse; Hl. Messe nach Meinung

Sonntag, 13.10.2013 – 28. Sonntag im Jahreskreis - Rosenkranzfest
9.30 Uhr Pfarrgottesdienst; Hl. Messe für † Georg Stoll von der Kirchenverwaltung

11.00 Uhr Ökumenischer Mitmachgottesdienst

Dienstag, 15.10.2013 – Hl. Theresia von Jesus (von Ávila)

19.00 Uhr Hl. Messe für † Klara Krone von Frau Eichelsdörfer

Geburtstage

Pyrbaum

Aus Datenschutzgründen nur in der gedruckten Version sichtbar

Unterferrieden

Oberhembach

*Herzliche Glückwünsche zu Ihrem Geburtstag.
Alles Gute, Gesundheit und Gottes Segen für das neue Lebensjahr
wünscht Ihnen Ihr Pfarrer Casimir Dosseh.*

Verstorben ist

Aus Datenschutzgründen nur in der gedruckten Version sichtbar

Kirchenchorproben

Do. 19.09. ~ 19.30 Uhr Chorprobe

Do. 03.10. ~ 19.30 Uhr Chorprobe

Änderung bei Beerdigungen

Damit wir in aller Ruhe Abschied von unseren verstorbenen Angehörigen nehmen können wollen wir ab September um 14.30 Uhr mit dem Requiem in unserer Pfarrkirche beginnen, anschließend um ca. 15.30 Uhr wird die Beisetzung dann am Friedhof sein.

Senioren

Am **Mittwoch, 18.09.2013** findet eine Halbtagesfahrt des Seniorenkreises und Interessierter nach Regensburg statt. Abfahrt ist um 13.30 Uhr am Marktplatz.

Am **Mittwoch, 16.10.2013 um 14.00 Uhr** sind alle Senioren und Interessierte herzlich ins Pfarrheim eingeladen. „Aus dem Papierkorb der Weltpresse“ – Anekdoten und Musik mit Gerhard Seger und Manfred Jungnickl.

Kinder und Familiengottesdienst – Team

Am Donnerstag, 19.09.2013 um 20.00 Uhr trifft sich das Team im Pfarrhaus.

Kleidersammlung der „aktion hoffnung – Hilfe für die Mission

Sie können gut erhaltene Kleidung am Freitag, 20.09. und Samstag 21.09.2013 bis spätestens 9.00 Uhr im katholischen Pfarrheim, Schlosshof 1 vor den Garagen abgeben.

Mit dem Erlös aus dieser Aktion wird das Ausbildungsprojekt „Alsa Buhay – Nimm dein Leben in die Hand“ auf den Philippinen unterstützt.

Von der Ordensgemeinschaft der Salvatorianer ins Leben gerufen, erhalten Kinder und Jugendliche dort einen kostenlosen und gut strukturierten Unterricht und die Möglichkeit auf einen erfolgreichen Schulabschluss.

Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung.

Pfarrgemeinderat

Nächstes Treffen ist am Mittwoch, 25.09.2013 um 20.00 Uhr im Pfarrheim.

Ministranten

Nächste Ministunde: Am Samstag, 28.09.2013 von 10.00 – 11.00 Uhr im Pfarrheim.

Caritssammlung

Vom 30.09. – 06.10.2013 findet die Caritas-Herbstsammlung (Haus- und Straßensammlung) statt.

„**Stärken Sie Familien**“ lautet das Motto der diesjährigen Sammlung.

Wir bitten unsere Sammlerinnen ihre Listen ab 17.09.2013 im Pfarrbüro abzuholen.

Herzlichen Dank im Voraus den Sammlerinnen für ihren Einsatz!

Frauenbund

Der Frauenbund lädt am **!!Mittwoch, 02.10.2013** um 19.30 Uhr mit dem Thema „friedVOLLgerecht“ ganz herzlich zum Bezirkstag ins katholische Pfarrheim ein.

Gemeindekatechese

Das Team der Gemeindekatechese trifft sich am Dienstag, 08.10.2013 um 19.30 Uhr im Pfarrheim.

Firmung 2014

Zu Beginn des neuen Schuljahres werden wir wieder mit der Firmvorbereitung beginnen.

Wir bitten alle Jugendlichen die 2011 nicht in Pyrbaum zur Erstkommunion gegangen sind, aber 2014 gefirmt werden wollen, sich bei Pfarrer Casimir Dosseh unter der Telefonnummer: 09180-7 23 zu melden.

1. Firmelternabend ist am Mittwoch 16.10.2013 um 19.30 Uhr im Pfarrheim, Schlosshof 1.

Erstkommunion

Der 1. Erstkommunionelternabend findet am Mittwoch, 23.10.2013 um 19.30 Uhr im Pfarrheim Schlosshof 1 statt.

Krankenpflegeverein Pyrbaum-Seligenporten

Bitte denken Sie bei „Veränderungen“ auch an den Krankenpflegeverein, z. B. bei der Änderung der Kontoverbindung usw.

Wort des Lebens Kreis

Wir sind eine Gruppe von katholischen und evangelischen Christen, die sich einmal im Monat trifft. Bei unseren Begegnungen tauschen wir uns über eine Textstelle in der Bibel aus und überlegen, wie sich diese in unser konkretes Leben übertragen lässt.

Bei Interesse melden sie sich bitte im Pfarrbüro (09180-723) oder bei Petra Schmitt (09180-1760)

Wir sammeln abgestempelte Briefmarken für die Steyler Mission

Bitte sammeln Sie mit!

Zu beachten ist:

Die Briefmarken jeweils mit mindestens einem Rand von etwa 0,5 cm ausschneiden und nicht vom Papier lösen.

Sammelstellen:

- Weißer Kasten (Anregungen Pfarrgemeinderat) neben der Ausgangstür der Kirche.
- In der Sakristei
- Im Pfarrbüro

Vielen Dank für Ihre Unterstützung!!

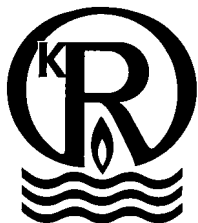
Katholische Pfarrei Seligenporten

Mariä Himmelfahrt (www.pfarrei-seligenporten.de)

Geburtstage

Aus Datenschutzgründen nur in der gedruckten Version sichtbar

Zu Ihrem Geburtstag alles Gute, Gesundheit und Gottes Segen, das wünscht Ihnen von Herzen Ihr Pfarrer Hans Henke



RÖHL Sanitär + Heizungsbau GmbH

Hauptstraße 17 • 90602 Pyrbaum-Seligenporten • Tel. 0 91 80 / 14 15 • Fax 0 91 80 / 4 69

- Gas- und Wasserinstallation
- Zentralheizungen
- Ölfeuerungen
- Gasfeuerungen
- Kundendienst
- Wärmepumpen

Wandfarbe? Deckenfarbe? Pinsel? Holzlasuren? Fassadenfarbe? Tapeten? Brillux

Sie möchten nicht selbst renovieren? Die Lösung: Unser Malerbetrieb bringt Ihre Wände für Sie wieder auf Vordermann.

Ihr Wunschfarbton – bei uns im Farbenfachhandel!

Keltenring 25
92361 Berggau
Tel.: (0 91 81) 512 0 80
info@maler-haubner.de

Haubner
Fachhandel • Malermeister

PIRZER Bestattungs-institut

Dr.-Krauß-Str. 5
(neben TÜV)
92318 Neumarkt
Telefon Tag und Nacht
☎ **09181 . 47620**

Türkeistr. 26
90518 Altdorf
Telefon Tag und Nacht
☎ **09187 . 907700**

Zusammen mit Ihnen gestalten wir einen ganz persönlichen Abschied, ob in religiöser oder weltlicher Form. Wir bieten Vorsorgeverträge an und beraten Sie gerne über alle Möglichkeiten einer Bestattung.

Jedes Leben ist einmalig • Jeder Abschied auch.

Gärtnermeister **Jürgen Paulus**
Gestaltung & Pflege

Friedensstr. 6a
92353 Postbauer Heng
Tel. 09188-2611
Fax 09188-300931
www.paulus-galabau.de
j.paulus@paulus-galabau.de

GRÜNCLUSIV

cm **Bauelemente**
Planung | Vertrieb | Montage

Wir machen Fenster und Haustüren

- Fenster
- Haustürranlagen
- Innentüren
- Fliegengitter
- Rollläden
- Jalousien
- Sonnenschutz
- Markisen
- Terrassendächer
- Garagen- und Industrietore
- Antriebe
- Feuerabschlüsse
- Rauchabschlüsse

Ihr Fachberater vor Ort:
Udo Konnerth
Windmühle 10a • 90602 Pyrbaum
Telefon: 09180 - 90 92 67
e-Mail: info@cm-bauelemente.com
Internet: www.cm-bauelemente.com

Ausstellung: Diebacher Str. 11e • 90449 Nürnberg

SCHÜCO

MÖBEL
Schreinerei
MARKUS TURINSKY

Ihr Partner für:

- Möbel nach Maß
- Zimmer- und Haustüren
- Parkett- und Laminatböden
- Küchen • Bäder
- Individueller Innenausbau
- wir fertigen auch behinderten-gerechte Möbel

Abt-Stephan-Str. 4 • 90602 Seligenporten
Tel. 0 91 80 / 16 93 • Fax 0 91 80/93 95 12
e-Mail: Schreinerei.Turinsky@t-online.de

Gottesdienstzeiten in der Sommerzeit

Dienstag um 18.00 Uhr in Rengersricht

Mittwoch um 15.00 Uhr Kinder- u. Schülertagesdienst in Seligenporten

Donnerstag um 18.00 Uhr in Rengersricht

Freitag um 18.00 Uhr in Seligenporten

Samstag um 18.30 Uhr Vorabendgottesdienst in Seligenporten

Sonntag um 9.30 Uhr Pfarrmesse in Seligenporten

Die Gottesdienste sind immer aktuell einsehbar auf

www.pfarrei-seligenporten.de

oder auf der Infotafel bei der Pfarrkirche und Filialkirche

Kommunioneltern treffen sich

Die Eltern der Erstkommunionkinder des Jahres 2014 sind herzlich zu einer **Informationsveranstaltung am Donnerstag, den 10.10.2013 um 19.00 Uhr** in das Pfarrheim in Seligenporten eingeladen.

Männerwallfahrt

Seit 20 Jahren pilgern Männer der Pfarrei Seligenporten einmal im Jahr auf den Möninger Berg zur Nothelferkapelle. Bei Gebet und Gesang in der Kapelle, beim Beten des Kreuzweges um die Kapelle herum, beim Blick auf unsere Pfarrkirche vom Möninger Berg erfasst die Teilnehmer immer ein besonderes Gefühl der Gemeinschaft und Verbundenheit. Wallfahrtsführer und PGR-Vorsitzender Luitpold Lindner hat heuer extra ein eigenes Gebets- und Liederbüchlein zusammengestellt, das als hilfreiche Vorlage für die Andachten dient. Die Geselligkeit ist natürlich auch in diesem Jahr nicht zu kurz gekommen. Die Einkehr und Stärkung im Gasthaus Weißmüller und der gemeinschaftliche Nachhauseweg bei sternenklarer Nacht rundete die alljährliche Wallfahrt in lockerer Atmosphäre ab.



Familiengottesdienst

Sonntag, 6.10.2013

9.30 Uhr Familiengottesdienst zum Erntedankfest mit Schulkindern, musikalische Gestaltung durch unsere Seligenportener Gruppe „Querbeet“

Rosenkranzfest

Sonntag, 13.10.2013

16.30 Uhr Rosenkranzandacht zum Rosenkranzfest - Gestaltung: Frauenkreis - Herzliche Einladung an ALLE

Kirchweihfest

Samstag, 19.10.2013

18.30 Uhr Jugendgottesdienst zum Kirchweihfest, mit den Kirwaleit, musikalische Gestaltung „Kirchenwecker“ aus Postbauer-Heng

Caritas-Herbstsammlung in der Pfarrei Seligenporten vom 30. September - 6. Oktober 2013 steht unter dem Motto „Stärken Sie Familien“

„Familien stärken“ ist heute eine große und dringende Aufgabe. Denn Familien stehen unter vielfachem Druck: Oft fehlt es an Zeit, an Kraft, an Geld; es gibt zu viele und oft zu hohe Erwartungen an die einzelnen Familienmitglieder. Diese kommen von außen oder aus der eigenen Familie selbst. Am Ende steht heillose Überforderung. Einsamkeit, seelische Probleme oder Arbeitslosigkeit belasten nicht nur den Betroffenen, sondern strahlen in die Umgebung aus.

Viele Akteure müssen dazu beitragen, Familien zu stärken. Auch die Caritas in unserer Diözese, tut dies auf vielfältige Weise:

Die Caritas stärkt Familien durch ihre Erziehungs- und Familienberatung. Gerade bei Erziehungsschwierigkeiten, Schul- und Leistungsproblemen oder Verhaltensauffälligkeiten der Kinder stehen die Beraterinnen und Berater zur Seite. Bei Trennung und Scheidung ist eine psychologische Begleitung äußerst wichtig - vor allem auch der Kinder wegen.

Die Caritas stärkt Familien durch Caritas-Kreisstellen. Sie sind allgemeine Anlaufstellen, vor allem bei finanziellen, aber auch psychischen Problemen. Sie informieren, beraten und helfen - auch heimatlosen (zerrissenen) Flüchtlingsfamilien.

Die Caritas stärkt Familien durch ihre Pflegedienste. Sozialstationen unterstützen und entlasten Familien bei der Pflege ihrer kranken und pflegebedürftigen Angehörigen.

Dies alles erfordert von den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern einen hohen menschlichen Einsatz und eine besondere Fachkompetenz. Es erfordert aber auch einen hohen finanziellen Aufwand des Caritasverbandes. Wenn nicht immer wieder uneigennützig Geber und Spender dahinterstünden, könnte dies alles nicht geleistet werden.

An dieser Stelle möchte sich die Pfarrei Seligenporten bei den Spendern und insbesondere bei den treuen Sammlerinnen für Ihr unentwegtes und uneigennütziges Engagement bedanken.

Frauenkreis Pfarrei Seligenporten

Unser neues Programm startet am **Dienstag, den 17. September**. Frau Monika Zollbrecht erzählt uns von ihrem Aufenthalt in Ecuador: „Ein Jahr als Missionarin auf Zeit in Ecuador“. Wir treffen uns im Pfarrheim um 19.00 Uhr.

Am **Dienstag, den 15. Oktober**, kommt zu uns Herr Peter Hering aus Pyrbaum. Mit einem Diavortrag wird er von seiner Reise durch Australien berichten, Beginn 19.00 Uhr.

Ich freue mich schon sehr auf ein baldiges Wiedersehen.

Eure Bruni

Katholisches Pfarramt Mönig

Filiale Schwarzach

Pfarrstr. 1, Tel. 09179/9 07 05, www.pfarrei-moenig.de

Pfarramt

Bürozeiten der Sekretärin:

Montag, Mittwoch und Donnerstag von 9.00 – 12.00 Uhr

Gottesdienste in Schwarzach

mittwochs um 18.30 Uhr, Rosenkranz, um 19.00 Uhr hl. Messe

Bücherei Mönig

Ab **Donnerstag, 12.09.13** können wieder neue Bücher ausgeliehen werden. Unser Bücherei-Team hat für Sie zahlreiche Bestseller, Sach-, Koch- und Kinderbücher angeschafft:

U. a. die neuen Bücher von den Erfolgsautoren Iny Lorentz, Gaby Hauptmann, Nora Held, Kerstin Gier (Silber), Donna Leon und vieles mehr.

Schauen Sie doch mal herein. Die Bücherei finden Sie in unserem Pfarrheim neben dem Kindergarten. Öffnungszeiten: sonntags von 10.30 – 11.30 Uhr und donnerstags von 15.30 – 16.30 Uhr.

Frauenkreis – Ausflug

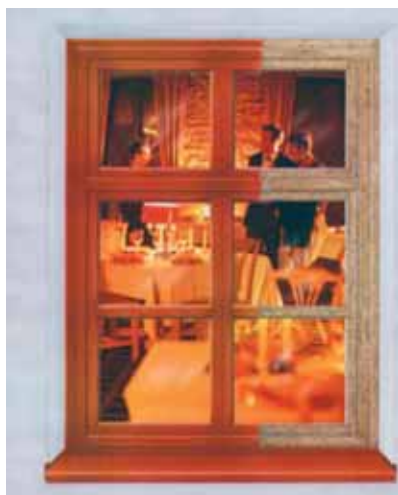
Am **Mittwoch, 18. September 2013** unternimmt der Frauenkreis eine Tagesfahrt nach Schwandorf. Abfahrt ist um 8.05 Uhr an der Bushaltestelle Mönig. Auf dem Programm stehen die Besichtigung der Müllverbrennungsanlage, Mittagessen in Schwandorf, Fahrt zur Wallfahrtskirche „Unsere Liebe Frau vom Kreuzberg“, Kaffeepause im Biohof in Hohenburg. Anmeldung bei Rita Ramsauer, Tel. 1480 und Irmgard Schöll, Tel. 57 71.

Bibelteilen

Nächster Termin ist der **Donnerstag, 19.09.13 um 20.00 Uhr** im Pfarrheim in Mönig. Es ergeht herzliche Einladung an alle Interessierten.

Kleidersammlung

Am **Samstag, 21.09.13** können wieder alte, aber guterhaltene Kleidungsstücke und Schuhe verpackt in Plastikbeutel oder -säcke (liegen in der Kirche auf) am Pfarrhof abgegeben werden. Bitte die Säcke bis um 9.00 Uhr an der rechten Garage im Pfarrhof ablegen.



NIE WIEDER STREICHEN!!!

Holzfenster-Schutzsysteme aus Aluminium

Sie hatten vor, Ihre Fenster zu streichen? Oder wollten Sie in neue Fenster investieren? Das ist vielleicht unnötig! Die Alu-Verblendung ist auf alle gängigen Standard-Holzfenster anwendbar. In vielen schönen Farben möglich! Kein Bauschutt, Lärm oder Schmutz während und nach den Arbeiten! Rufen Sie uns an! Wir beraten Sie.

KLEBL Schreinerei OHG

Am Stadtgraben 22 · 92342 Freystadt · Tel. 09179 - 942-20 · Fax -23
E-mail: schreinerei_klebl@t-online.de · Internet: www.schreinerei-klebl.de

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr.
8.30 - 17.00 Uhr
und nach tel.
Vereinbarung

Elektroinstallation
Antennen- / SAT-Anlagen
Sprechanlagen
Kommunikationstechnik
Datentechnik
Sicherheitstechnik
24 Stunden Kundenservice

elektro
WAGNER.

Tel.: 09180-93902-0 | info@elektrowagner.net

AUTO-SERVICE BÖHM

Unsere Leistungen:

- ➔ Verkauf von Neu- und Gebrauchtfahrzeugen
- ➔ Wartung und Reparatur von Renaultfahrzeugen und anderen Modellen
- ➔ Klimaservice
- ➔ TÜV + AU jeden 1. Mittwoch im Monat
- ➔ Unfallinstandsetzung und Leihwagen
- ➔ Scheibenservice
- ➔ Reifenservice

Neumarkter Straße 3 • 90602 Pyrbaum
Telefon: 091 80/7 09 • Fax: 091 80/7 14
e-Mail: autoboehm@hotmail.com

Hair-Power für Sie und Ihn

**Frisör/in
in Voll-/Teilzeit
gesucht**

Me Ro Mi

Ihr Friseur in Postbauer-Heng



Pyrbaumer Str. 4 (neben NORMA)
70 kostenlose Parkplätze vor der Tür

Öffnungszeiten:

**Montag - Freitag von 8.00 - 20.00 Uhr
Samstag von 8.00 - 16.00 Uhr**

0 91 88 • 59 98 14



Matthias Tuchel
- Seniorberater -
Die Werteschöpfer



Der Anspruch meiner Mandanten an Kapitalanlagen: Hohe Sicherheit, planbare Renditen, kurze Haltezeiten!

➔ Sie denken ähnlich?

➔ Dann rufen Sie mich an oder schreiben Sie mir eine Email!

Die Werteschöpfer Finanz GmbH
Schwabacher Straße 19, 90530 Wendelstein
09129/90709-0, m.tuchel@die-werteschoepfer.de

exklusive Kapitalanlagen, börsliche und außerbörsliche Investments, intelligente und ganzheitliche Anlage- und Absicherungskonzepte

Kleinkindergottesdienst

Am **Mittwoch, 25.09.13** sind um **17.00 Uhr** alle Familien mit Kleinkindern zum Wortgottesdienst in die Pfarrkirche Mönning herzlich eingeladen.

Kirchweih

Die **Kirchweih in Schwarzach** wird am **Sonntag, 29.09.13** mit einem Gottesdienst in der Kirche Schwarzach um 9.45 Uhr gefeiert. Herzliche Einladung.

Pfarrausflug nach Königstein

Am **Donnerstag, 03.10.13** ist um **8.00 Uhr** Abfahrt in Schwarzach, danach Mönning und Pavelsbach nach Königstein, der früheren Pfarrei von Pfr. Beyer und Pfr. Hanke. In der romanischen Burgkapelle auf dem Breitenstein feiern wir Gottesdienst, besuchen danach die Pfarrkirche in Königstein. Nach dem Mittagessen Wanderung (ca. 1 Stunde) oder Busfahrt zur Maximiliansgrotte, hier Führung und anschließend Kaffeepause. Um ca. 17.30 Uhr Rückfahrt. Kosten für Bus und Eintritt Höhle: 18,- € Erwachsene, 12,- € Kinder (- 12 Jahre). Anmeldung (mit Einzahlung) im Pfarramt Mönning.

Caritas-Kollekten

In der Woche vor dem Erntedankfest wird wieder die Haussammlung der Caritas durchgeführt, die heuer unter dem Motto steht: Stärken Sie Familien. 40 % der Spenden bleiben in der Pfarrei, 60 % gehen an den Caritasverband der Diözese. Auch die Kirchenkollekte am Erntedankfest, 06.10.13, ist für die Caritas.

Frauenkreis

Der Frauenkreis trifft sich am **Mittwoch, 09.10.13 um 14.00 Uhr** im Pfarrheim Mönning zum Vortrag von Frau Grete Pickl „Gemüse und Früchte im Jahreskreis“. Danach gemütliches Beisammensein bei Kaffee und Kuchen.

Dorfgemeinschaft Schwarzach

Geburtstage

Aus Datenschutzgründen nur in der gedruckten Version sichtbar

Wir gratulieren zum Geburtstag und wünschen Ihnen viel Glück und Gesundheit für das neue Lebensjahr!



Parteinachrichten

SPD – Ortsverband Pyrbaum

Auszeichnung für Georg Meyer

In einem besonderen Rahmen wurde Georg Meyer für seine herausragenden Verdienste um das Gemeinwohl mit der Ehrenamtsmedaille des SPD Unterbezirks ausgezeichnet. Dazu hatte die stellvertretende Landrätin und SPD Kreisvorsitzende Carolin Braun zu einer Ehrenamtsfahrt auf dem Europakanal mit dem Ausflugsschiff Altmühlperle geladen.



Als besonderer Höhepunkt überreichte Kurt Beck, Ministerpräsident a.D. die Ehrenamtsmedaille an den langjährigen Marktgemeinderat und Vorstand bzw. Mitglied zahlreicher Vereine nach der Laudatio. Stellvertretend für die Pyrbaumer SPD begleitete Marktrat Dirk Lippmann neben zahlreichen Mitgliedern den Geehrten bei dieser besonderen Würdigung.

Veranstaltungskalender

- 15.09.2013** 06.00 Uhr • Königsfischen Fischereiverein Pyrbaum • Markweiher Seligenporten
- 17.09.2013** 09.30 Uhr • Ausflug – Allgemeiner Seniorenclub Pyrbaum
- 20.09.2013** 09.00 Uhr • Frühstück - Cafe Ruhebänkerl • Gasthaus Eckstein
- 21.09.2013** 19.00 Uhr • Königsfeier – Schützengesellschaft Kloster Tannenreis Seligenporten • Schützenheim Seligenporten
- 27.09.2013 – 30.09.2013** • Kirchweih Schwarzach • Schwarzach
- 28.09.2013** 20.00 Uhr • Musikquartett mit Stefan Grasse „Brisas de Mar“ – Kulturgrenze West • Mehrzweckhalle Pyrbaum
- 03.10.2013 – 07.10.2013** • Partnerschaftsfahrt nach Ungarn
- 06.10.2013** 07.00 Uhr • Abfischen – Fischereiverein Pyrbaum • Rengersrichter Weiher
- 12.10.2013** 19.00 Uhr • Herbstfest der Feuerwehr – FF Rengersricht • FF-Haus Rengersricht
- 13.10.2013** 09.30 Uhr • Jubelkonfirmation • Evang. Kirche Pyrbaum
- 13.10.2013** 09.30 Uhr • Herbstwanderung – FF Oberhembach
- 15.10.2013** 09.30 Uhr • Ausflug – Allgemeiner Seniorenclub Pyrbaum
- 17.10.2013 – 21.10.2013** • Allerweltskirchweih Rengersricht • Gasthaus Renner-Brandl Rengersricht
- 18.10.2013** 08.00 Uhr • Ausflug ins Deutsche Museum nach München – SPD Pyrbaum
- 18.10.2013** 19.00 Uhr • Jahreshauptversammlung und Weinfest – Partnerschaftsförderverein Pyrbaum • Evang. Gemeindehaus Pyrbaum

Vereinsnachrichten

Freie Wähler Pyrbaum e.V.

Am Sonntag, 28.07.2013 hatten die Freien Wähler Pyrbaum e.V. zum Rundgang in den Schlossgraben eingeladen. Ziel war, die Meinung der Öffentlichkeit zu den geplanten Ausbauten zu hören und diese bei den künftigen Gemeinderatssitzungen u.U. zu berücksichtigen.



Im Schlossgraben erzählte Marktrat und Heimatpfleger Horst Schrödel etwas über den historischen Hintergrund der Anlage. Zum Alterbeleg gibt es zwei Urkunden. Die erste Urkunde von 13560, in der die Wolfsteiner Feste an Pyrbaum übergeben wird. Die andere stammt aus dem Jahr 1450.

In dieser ist vermerkt, dass das Schloss während des Markgrafenkriegs am Ostersonntag 1450 abgebrannt und geplündert wurde. Die Grundmauern wurden immer wieder erweitert. So wurde zum Beispiel der heutige Schlossstadl erst später errichtet. Auch die im Anschluss befindliche Kirche wurde mehrmals erweitert.

Beim Betrachten des ersten Entwurfs zu den Ausbauplanungen des Schlossgrabens, der bereits im Marktgemeinderat vorgestellt wurde, kristallisierte sich ein Problem schnell heraus: Wenn der Schlossgraben im Leben erfüllt werden soll und Veranstaltungen stattfinden, muss an die Infrastruktur gedacht werden. Neben Wasser und Strom muss auch an die Toiletten gedacht werden. Man war sich schnell einig, dass die Aufstellung von Dixies weder logistisch einfach wäre noch für die historische Umgebung ansehnlich wäre.

Bei der Grabengestaltung sollte darauf geachtet werden, dass sich Jung und Alt im Schlossgraben wohlfühlen.

Der Schlossstadel soll ebenfalls saniert werden. Hauptsächlich soll das Gebäude so saniert werden, dass es den Nachfahren erhalten bleibt und nicht einstürzt. Ein Ausbau des Gebäudes kommt derzeit nicht in Betracht, da hierdurch erhebliche Unterhaltskosten auftreten würden. In



Sanitär
Heizung
Spenglerei
Solar

90602 Pyrbaum/Oberhembach ☎ Tel.: 0 91 80/767



Elektro
Traumüller

Inhaber: Martin Ermer

- Elektroinstallation für Haus und Gewerbe
- Elektrogeräteverkauf und Kundendienst
- Elektroheizsysteme
- Antennentechnik

Annahmestelle für:

Wäscherei und Heißmangel
Schuhreparaturen
Änderungsschneiderei
der Firma Holzschuh

Waschsaugergeräteverleih

Allersberger Straße 6 • 90602 Pyrbaum • Telefon: 09180 / 704 • Fax: 09180 / 33 37
Email: ermer-elektro@t-online.de

Lebensmittel Obst Gemüse Getränke



Pyraser

Gerhard Striegel

Marktplatz 7 90602 Pyrbaum Tel 09180 / 757

Geschäftszeiten Mo-Sa 6:15-12:30 Uhr Mo-Fr 14:00-18:00 Uhr

Deutsche Post

Postöffnungszeiten

Montags-Freitags

9:00-12:00 Uhr

14:00-18:00 Uhr

Samstags

9:00-13:00 Uhr

Getränke-Lieferservice Partyplatten Präsentkörbe

SPORTLICH FAIR
...PARTL

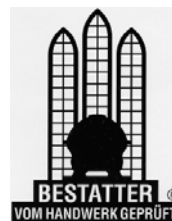
Autohaus René Partl GmbH

Am Berliner Ring 4
92318 Neumarkt
Tel. 09181 - 32 0 33
BMW-PARTL.de
MINI-PARTL.de



Matschke BESTATTUNGEN

Auf eigene Weise Abschied nehmen



Eine rechtzeitige Vorsorge gewährleistet, dass im Trauerfall alles nach den eigenen Wünschen und Vorstellungen geregelt ist. Die gesicherte Finanzierung entlastet die Angehörigen.

Ganz nach den individuellen Ansprüchen und Möglichkeiten können eigene Wünsche rund um die Bestattung festgelegt werden.

Wir sind bemüht die Bestattungskosten zu minimieren, deshalb bieten wir einen sehr günstigen Preis für eine Feuerbestattung.

Burgthann-Unterferrieden, Endleinstr. 13, Tel. 09183/9 30 20

der Gesamtbetrachtung wurden die Planungsvorschläge für sehr Gelingen bezeichnet. Wichtig ist, dass die Planungen so gestaltet werden, dass der Markt Pyrbaum eine Zuwendung aus der Städtebauförderung bekommt. Diese doch sehr hohe Förderung, bis zu 60 %, darf nicht verloren gehen, so 2. Bürgermeister Stefan Zeltner.



Im Schlossgraben – (links) Marktrat Horst Schrödel und (rechts) 2. Bürgermeister Stefan Zeltner erklären einem Teil der Besucher die beabsichtigten Maßnahmen

20 Jahre Klosterbiker Seligenporten

Die Motorradfraktion der Klosterbiker Seligenporten besteht 20 Jahre. Dieses Jubiläum wurde im August auf Zähnes Ranch gebührend gefeiert.

1993 fuhr das Seligenportner Ur-Team, bestehend auf Helmut Stich, Gerhard Meyer (Gogo), Horst Sturm (Kragl), Reinhold Koller (Zähne), verstärkt durch den inzwischen Pyrbaumer Arno Dahms zum Salzburgering nach Österreich. Man wollte sich ein Motorradrennen anschauen. Das Rennen fand zwar nicht statt, dafür regnete es aber meist in Strömen. Dennoch war diese Fahrt der Auftakt zu inzwischen weiteren zwanzig Touren.

Italiens Gardasee, Südtirol, die Eifel, der Schwarzwald waren die ersten Ziele. Inzwischen kamen Frankreich, Schweiz, Tschechien, Polen und Slowenien dazu. Jedes Jahr übernahm ein anderer der inzwischen sieben Klosterbiker die Planung der Fahrt. Besonders begehrt sind die hohen und schwierigen Alpenpässe, die man nach und nach in großer Zahl abgeklappert hat.

Wenn man unbedingt eine Tour hervorheben will, so ist es die 2012er Fahrt Österreich-Italien-Frankreich-Schweiz, bei der unter anderem der Pass Colle delle Finestre (2472 m) der geschotterten Assietta-Kamm-Straße gefahren wurde. Die angefahrenen Traumberge, Mont Blanc, Matterhorn, Eiger, zeigten sich alle ohne Wolken in voller Pracht. Für einige war es schon der dritte Anlauf, um diese Wetterglück zu haben.



Aktuell bestehen die Klosterbiker aus Arno Dahms, Manfred Schneider aus Feucht, Helmut Stich, Koller Reinhold, Gerhard Meyer, Hans Liederer aus Bergau und Gerhard Arzt (auf dem Bild von links). Es gibt keinen Chef und keine Vereinsstruktur. Trotzdem brachten die Biker einiges auf die Beine. Neben den Fahrten hielten sie zwölf Wintertreffen, meist am Stachelweiher bei Neuhoof, ab. Beim Klosterhoffest und beim Weihnachtsmarkt beteiligte sich die Truppe. Und es gibt immer wieder ein schönes Fest auf der Ranch von Zähne für geladene Gäste.

Neben dieser Motorradfraktion gibt es eine weitere lose Vereinigung der Klosterbiker, die mit dem Mountainbike und dem Rennrad die Gegend unsicher macht. Diese bis zu zwanzig Radler treffen sich wöchentlich - auch im Winter - zu einer gemeinsamen Ausfahrt. Neben den Seligenportnern und Rengersrichtern schließen sich auch regelmäßige Möninger, Berggauer, Pyrbaumer und Allersberger an.

Freiwillige Feuerwehr Pyrbaum e.V.

Die Feuerwehr Pyrbaum hatte dieses Jahr wieder zahlreiche Kinder im Zuge des Ferienprogramms zu Gast im Feuerwehrhaus. Am Samstag, den 17.08.2013, besuchten uns rund 30 Kinder aus der gesamten Gemeinde. Wir haben Ihnen erst mal das Haus und die Gerätschaften gezeigt und erklärt. Im Anschluss gab es noch ein wenig Unterricht im Schulungsraum zum Thema Feuer: Wie setze ich einen Notruf ab? Was mache ich, wenn es brennt? Was bringt ein Rauchmelder in meinem Zimmer?

Anschließend durfte natürlich eine Rundfahrt mit sämtlichen Fahrzeugen der Pyrbaumer Wehr nicht fehlen. An der Schule Pyrbaum durften dann alle Kinder einen Feuerlöscher ausprobieren, sowie mit dem Schnellangriff spritzen. Nach dem anstrengenden Löscheinsatz konnten sich die Kinder bei einer Pizza wieder stärken. Alle kleinen Feuerwehrfrauen und -männer erhielten noch eine Urkunde.



Die gesamte „Löschgruppe“ mit den freiwilligen Helfern auf dem Schulgelände in Pyrbaum

Schützenverein „St. Hubertus“ Rengersricht e.v.

Jubiläums-Königsfeier „60 Jahre SV Rengersricht-Seligenporten e.v.“

Im Jahr 2013 feiert der Schützenverein sein 60jähriges Bestehen. Dieses Ereignis soll an unserer Königsfeier am 26.10.2013 gebührend gefeiert werden. In diesem Zusammenhang halten wir nicht nur unser traditionelles Königsschießen ab, sondern auch ein Preisschießen, bei dem es tolle Geld- und Sachpreise zu gewinnen gibt.



Schießtage:

Freitag, 20. September 2013	von 18.30 Uhr bis 21.00 Uhr
Montag, 23. September 2013	von 18.30 Uhr bis 21.00 Uhr
Sonntag, 29. September 2013	von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr
Montag, 30. September 2013	von 18.30 Uhr bis 21.00 Uhr
Dienstag, 01. Oktober 2013	von 18.30 Uhr bis 21.00 Uhr

Am 26.10.2013 holen wir dann traditionell unsere Schützenkönige ab 19 Uhr ein und feiern anschließend zünftig wie im letzten Jahr mit den Gaudinudln aus Reichertshofen.

Geburtstag

Am 19.09.2013 feiert unsere Schützendame Maria Belzl ihren 80. Geburtstag. Hierzu gratuliert ihr der gesamte Verein recht herzlich und wünscht weiterhin alles Gute!

Unser Gründungsmitglied Michael Hein feiert am 06.10.2013 seinen 85. Geburtstag! Wir gratulieren ihm recht herzlich und wünschen ihm alles Gute!

Am 13.10.2013 feiert unser Schützenbruder Rudolf Blank ebenfalls seinen 80. Geburtstag. Auch ihm gratulieren wir ganz herzlich und wünschen alles Gute!

Jugendtraining

Alle interessierten Jugendlichen sind immer montags von 18-19.30 Uhr recht herzlich zum Jugendtraining im Renner-Brandl-Saal eingeladen.

=> Wir laden auch alle jugendlichen ab 6 Jahren ein <=

=> Testet Euer Schießtalent an unserem neuen Lasergewehr <=

Besucht uns auf unserer Homepage unter

www.schuetzenverein-rengersricht.com

(Wünsche und Anregungen werden gerne entgegengenommen!)

*Beauty- Wellness und Edelsteinbehandlungen
Ausbildung und Seminare*



Seligenporten
Am Holzfeld 8

Themen des Monats:

Farb/Stil- und Make-up-Beratung incl. Farbpas
Gesichtsbehandlung incl. typgerechtem Make-up
Wellness Rückenmassage mit Edelsteinen incl.
15 Minuten Farblichtkabine

Schon heute freue ich mich, Sie ganz individuell
beraten und verwöhnen zu dürfen!

Diplomkosmetikerin/Visagistin – Wellness-Therapeutin Ilona Gross
Studio: 09180/18 64 78 – Büro: 09180/15 49
email: ciseminare@aol.com – www.creativ-image.de



Schönecker
Flurstraße 12 · 90602 Rengersricht

- Beratung und Verkauf
- Kundendienst: Wartung/Reparatur
- Umrüstung auf elektronische Schlösser
- Ersatz- und Zweitschlüsselanfertigung
- Tresornotöffnungen aller Fabrikate und Sicherheitsklassen

SERVICE · WISSEN · QUALITÄT

Tresortechnik Schönecker · Flurstraße 12
90602 Pyrbaum - Rengersricht
Mobil 0151 56 380 800
Telefon 09180 186 871
Fax 09180 1 860 588
info@tresortechnik-schoenecker.de
www.tresortechnik-schoenecker.de



CHEVROLET
Vertragshändler

Neu in Allersberg
Auto-Rupp GmbH
Freystädter Str. 52
90584 Allersberg
Tel.: 09176/7770



Schützengesellschaft Kloster
Tannenreis Seligenporten 1902 e.V.
Hauptstr. 52, 90602 Seligenporten, Tel. 09180/863
www.skt-ev.de

Die SKT Seligenporten 1902 e.V. lädt alle Mitglieder
und Freunde des Vereins ein zum

Königsschießen 2013

Schießzeiten:

Dienstag,	10.09.2013	19.30 Uhr - 22.00 Uhr
Freitag,	13.09.2013	19.30 Uhr - 22.00 Uhr
Sonntag,	15.09.2013	10.00 Uhr - 12.00 Uhr
Dienstag,	17.09.2013	19.30 Uhr - 22.00 Uhr

Einlage: Erwachsene: 8 € Jugend: 5 €

Mit der Einlage sind bezahlt:

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1 Essen | für Nichtschützen ist eine Essensmarke für 6 € beim Sportleiter erhältlich |
| 1 Blattl König | nur für Vereinsmitglieder, kein Nachkauf (gest. von Thomas Jaeger) |
| 1 Blattl Jungkönig | nur für Vereinsmitglieder, kein Nachkauf (gest. von Theresa Schiebl) |
| 3 Glückskarten | 5 Sachpreise, Nachkauf 1€ |
| 10 Schuss Meisterserie | 3 Preise, Nachkauf 1€ |
| 1 Blattl Geburtstagsscheibe | Nachkauf 1€ (gest. von Maria Belz zum 80. Geburtstag) |

Die **Königsfeier** findet am
Samstag, den 21. September 2013 statt.

Wir treffen uns um **18:45 Uhr** zum Sektempfang am Dorfbrunnen im Klosterhof.
Anschließend gehen wir, begleitet von der Dorfmusik Seligenporten, ins Schützenheim zur Königsproklamation.

Zaunstadt Körner

Lärchenholz:

- | | | |
|------------------|-------------------|--------------------|
| - Gartenzäune | - Sichtschutzzaun | - Sichtschutzwände |
| - Terrassenbelag | - Pergolen | - Balkonerneuerung |

außerdem

- | | | |
|-------------------|------------------------|-------------------|
| - Gartenmöbel | - Kinderspielhäuser | - Maschendraht |
| - Stabmattenzäune | - Industrieinrenzungen | - Kompl. Montagen |

Besuchen Sie unsere Ausstellung in 92334 Berching
Ortsteil Grubach 6, Tel. 08460/ 2 92, Fax 08460/ 5 38

www.zaunstadt.de Jeden Sonntag Schausonntag von 13 - 16 Uhr



SEIFERT
Heizungsbau GmbH

Lindelburger Straße 7
90602 Pyrbaum
Tel.: 09180/610
Fax: 09180/2718

e-mail: info@seifert-heiztechnik.de • www.seifert-heiztechnik.de

24 Std.-Notfallnummer: 0171/7 76 46 64

SPEISEGASTSTÄTTE »Am Aich«

Griechische und Deutsche Spezialitäten
Am Grünberg 1 • 92353 Postbauer-Heng
Telefon 09188/903987

Unsere Küche ist Dienstag - Freitag ab 17.00 Uhr,
Samstag und Sonntag ab 11.30 Uhr für Sie geöffnet.
Montag Ruhetag

Für Familien- und Vereinsfeiern bieten unsere beiden Nebenzimmer Platz
für je 40 - 50 Personen und unser Gastzimmer Platz für 90 Personen.

Dorfmusik Seligenporten

Dorfmusik eine der Attraktionen im Europapark Rust!!

Für den 02.08.13 wurden wir vom Management des Europaparks in Rust für einen Auftritt in einem der größten Freizeitparks Europas gebucht. Um rechtzeitig am Auftrittsort zu sein, fuhren wir mit unserem „Tourbus-Doppeldecker“ von Arzt-Reisen schon früh um 4.30 Uhr von Klouster in Richtung Schwarzwald.

Von 12 - 13 Uhr präsentierten wir auf einer der Bühnen im Freizeitpark, Bayrische und Böhmisches Blasmusikstücke, welche sehr gut beim Publikum ankamen.



Danach stürzten wir uns ins Vergnügen und sowohl wir Musikanten als auch unsere mitgereisten Fans konnten die teils spektakulären Fahrgeschäfte und zahlreichen ausgefallenen Shows genießen.

Im Anschluss an diesen Tag, bezogen wir Quartier in Freiburg und starteten von dort aus an zwei Tagen Besichtigungstouren in Freiburg, dem Hochschwarzwald und Strassburg.

Eine Weinprobe durfte Abends hier ebenso wenig fehlen wie ein fröhlicher Abend mit den „Drei-Lustigen-Zwoa“ (Roland + Gustl).

Insgesamt war es wieder ein sehr gelungener und außergewöhnlicher Auftritt mit anschließendem Vereinsausflug bei dem Jeder und Jede, gleich welcher Altersgruppe (ältester Teilnehmer 74 Jahre, jüngster Teilnehmer 5 Wochen), großen Spaß hatte.

Nach einer kurzen Pause von nur 2 Wochen nahmen wir die Proben wieder auf um uns für die Gestaltung der Kirche beim Möninger Bergfest und auf die diesjährige Kirwa vorzubereiten, zu der wir jetzt schon alle Gemeindeglieder recht herzlich einladen möchten.

Helmut Sonntag, 1. Vorstand Dorfmusik Seligenporten

HSG Pyrbaum-Seligenporten

Nach wochenlanger Abstinenz ist es endlich wieder so weit. Am letzten Septemberwochenende starten die Handballerinnen der HSG Pyrbaum-Seligenporten in die neue Saison 2013/2014.

Leider mussten die Damen A, nach nur einem Jahr Bezirksoberliga, nach einer verkorksten Saison, zusammen mit dem Mitaufsteiger des Vorjahres, dem TSV Pavelsbach, wieder in die Bezirksliga absteigen.

Neue Spielklasse, neuer Trainer. Nach dem kurzen Trainer-Gastspiel von Helga Müller und Ilona Hopf, die beide den Abstieg nicht mehr verhindern konnten, wird in der kommenden Saison Hajo Schellberg an der Seitenlinie stehen und die doch sehr verjüngte Mannschaft betreuen. Insgesamt stehen ihm für die Damen A und B ca. 22 Spielerinnen zur Verfügung, unter ihnen auch sechs A-Jugendliche, die lt. Alexandra Lippmann, vorrangig in der ersten Garnitur eingesetzt werden sollen. Die zweite Garnitur wird wieder außer Konkurrenz in der Bezirksklasse spielen.

Der Abstieg hat aber auch etwas Positives; es kommt in der Bezirksliga nicht nur zum Lokalderby mit dem Nachbarn, der SG Pavelsbach/Rohr, sondern auch zum Derby gegen den Aufsteiger, die DJK Neumarkt.

Bereits am 21.09.13, ab 10.00 Uhr, können sich die Fans einen Eindruck zur aktuellen Form bei den Damen A machen, wenn in der Halle in Pyrbaum ein Vorbereitungsturnier stattfindet, zu dem der TSV Stein und der SC Kissing bereits fest zugesagt haben. Mögliche weitere Teilnehmer sind der SC Pollanten, der TSV Wendelstein und der TV Roßtal.

Termine:

27.09.13, 20.15h, Hersbruck - HSG I
05.10.13, 19.00 h, HSG I - Forchheim
20.10.13, 19.00 h, HSG - Neumarkt



Auch im Jugendbereich gab's den einen oder anderen Trainerwechsel. So werden die weiblichen A-Mädels ab dieser Saison von Peter Bartsch trainiert. Petra Meier, die die Mädels jahrelang betreut hatte, hat sich aus dem aktiven Trainergeschäft zurückgezogen. Trotz des altersbedingten Ausscheidens von einigen Leistungsträgerinnen spielen die Mädels auch in dieser Saison wieder in der bezirksübergreifenden Bezirksoberliga.

Termine:

29.09.13, 17.00 h, HSG - Roßtal
13.10.13, 17.00 h, HSG - Zirndorf

Auch die weibliche B-Jugend hat sich durch die Qualifikationsspiele für die bezirksübergreifende Bezirksoberliga qualifiziert. Hier wartet auf die beiden Betreuerinnen, Göhring Vanesa und Steffi Meier viel Arbeit, gilt es doch die junge Truppe behutsam an die schweren Aufgaben heranzuführen. Zudem starten die Mädels mit zwei harten Brocken, in Flügelfrad und in Ansbach.

Termine:

06.10.13, 16.30 h, Flügelfrad - HSG
19.10.13, 14.30 h, Ansbach - HSG

Die weibliche C-Jugend von Stephi Fruth und Hanna Meier, messen sich in der bezirks-übergreifenden Bezirksliga mit ihren Gegnerinnen. Auch sie starten, wie die B-Mädels mit zwei Auswärtsspielen

Termine:

28.09.13, 14.30 h, Sulzb.-Rosenberg - HSG
13.10.13, 15.00 h, Hersbruck - HSG

Die weiblichen D-Mädels von Margit Henzler und Katharina Müller versuchen sich in der Vorrunde, bis zu den Weihnachtsfeiertagen in der Bezirksliga. Sollen sie sich hierbei unter den ersten drei Mannschaften platzieren können, werden sie ab Januar 2014 um den Titel des Bezirksmeisters Ostbayern mitspielen.

Termine:

29.09.13, ab 13.00 h, Turnier in Pyrbaum
20.10.13, ab 10.00 h, Turnier in Forchheim

Die Abteilungsverantwortlichen hoffen, dass sie mit Beginn der Hinrunde, also im Jahr 2014, auch eine E-Jugend- und eine Minimannschaft melden können.

Schon jetzt möchte die Abteilungsverantwortlichen an die Fans und Zuschauer appellieren, die heimischen Mannschaften in der Halle in Pyrbaum und vielleicht auch bei dem einen oder anderen Auswärtsspiel oder Lokalderby lautstark und tatkräftig zu unterstützen.

TSV Pyrbaum

Nächste Sitzung des Hauptvereins:
Mittwoch 18.09.2013 20.00 Uhr



Die Fußball-Bundesliga live auf sky in der TSV Sportgaststätte!

Seit August bietet unser Pächter Karl-Heinz Dietrich allen Gästen, Mitgliedern und Fußballfans die Gelegenheit, die Fußball-Bundesliga in der TSV Sportgaststätte live zu erleben.

Nach dem Umbau und Neugestaltung der Gasträume einschließlich eines neuen Nebenimmers sowie Terrasse haben wir nun die perfekten Bedingungen für den Sportgenuss geschaffen.

Im neuen, großzügigen Nebenzimmer kann nun live mit dem Club, den Bayern und anderen Bundesligavereinen mitgefiebert werden. Und das ohne Eintritt oder einen Aufschlag auf Getränke und Speisen. Auf Ihren Besuch freut sich unsere Pächterfamilie Dietrich.

Mutter-Kind-Turnen

Leider findet das Mutter-Kind-Turnen aufgrund zu geringer Teilnehmer vorerst nicht mehr statt. Sollte jemand Interesse haben eine neue Gruppe zu gründen bitte bei Tanja Fiederer Tel: 26 75 melden!

Streetdance – Kids

In der Sommerpause haben 17 Kinder am Ferienprogramm der Streetdance-Kids begeistert teilgenommen. Sie haben in einer kurzen Zeit eine kleine Tanzchoreographie einstudiert und am Schluss den Eltern vorgeführt.

SERVICE FÜR IHR AUTO



Inspektion gefällig? Dann kommen Sie zu uns. Wir prüfen Ihren Wagen fachmännisch auf Herz und Nieren nach Herstellervorgaben und tauschen natürlich nur die Teile aus, die defekt oder verschlissen sind. Bei uns ist Ihr Wagen in guten Händen!

Inspektion

JURA-Reifenservice

point S
Reifen, Räder, Auto-Service.

Regensburger Straße 54, 92318 Neumarkt
Telefon 09181/84 90 + 84 92, Fax 09181/2 21 76
e-mail: info@jura-reifen.de

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8.00 – 17.30 Uhr, Sa. 8.00 – 12.00 Uhr



C. MATURA IMMOBILIENMANAGEMENT

IMMOBILIEN

Verwaltung Vermietung Verkauf

Der kompetente Immobilienspezialist

Kapellenweg 16
92353 Postbauer-Heng
www.immobilien-matura.de

Telefon: 09188 / 307795
Telefax: 09188 / 307796
email: info@immobilien-matura.de

Parteiverkehr im Rathaus in Pyrbaum

Montag mit Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr
für Berufstätige: Donnerstag von 13.00 bis 18.30 Uhr
sonst nachmittags geschlossen.
Terminvereinbarungen in begründeten Fällen montags-mittwochs in der Zeit von 14.00 bis 16.00 Uhr möglich.

Telefon: 0 91 80 / 94 05-0
Telefax: 0 91 80 / 94 05-25
eMail: info@pyrbaum.de

Konten des Marktes Pyrbaum

Sparkasse Pyrbaum Nr. 300 004 (BLZ 760 520 80)
Raiffeisenbank Pyrbaum Nr. 6 411 282 (BLZ 760 695 53)

Medizinische Notrufnummern

Rettungsdienst, Notarzt, Krankentransport: Tel.: 1 12
Bereitschaftsarzt: Tel.: 116 117 oder 01805 / 19 12 12

Das Montagstelefon - Ein Sorgentelefon

immer montags von 08.00-12.00 Uhr und von 16.00-20.00 Uhr
Tel.-Nr. 0 91 85 / 92 27 22

Öffnungszeiten der Gemeindebücherei, Neumarkter Straße 15:
sonntags von 10.30 bis 11.30 Uhr, dienstags von 8.30 bis 10.00 Uhr,
donnerstags von 16.00 bis 18.00 Uhr

Mein Lieblingssport: Nordic Cruising!



10 TAGE
NORDEUROPA
ab 899 € p.P.



Centrum 8c
92353 Postbauer-Heng
Tel. 09188 9409 0
Fax: 09188 2342
www.urlaubsinsel-Lcc.com

Wir beraten Sie gerne:

**Reisebüro
Die Urlaubsinsel**

Lufthansa City Center

Reisen. Spürbar nah.

Claudia Effenhauser

mobile staatlich geprüfte
med. Fußpflege
Termin nach Vereinbarung

0179/4 51 79 99
09188/5 99 58 00

Sonstiges:
Wellnessanwendungen
Reiki + Fußmassage



Wasserwart der Wasserversorgung Pyrbaum

Schülein, Telefon 0 91 80 / 29 27 oder 0171 / 4 12 52 55

Wasserwart des Zweckverbandes Brunnbachgruppe

(Oberhembach-Pruppach-Neuhof)
Muschaweck, Telefon 01 71 / 5 76 49 95

Wasserwart des Zweckverbandes Möninger Gruppe

(Seligenporten-Rengersricht-Schwarzach-Dennenlohe)
Rupp, Telefon 0 91 79 / 52 04 / 9 06 04 Mobil 01 70 / 8 06 99 49

Ver- und Entsorger der Kläranlagen Pyrbaum, Seligenporten und Schwarzach

Rüd, Tel. 0 9180 / 90 90 00
H. Bosser, 0 91 80 / 18 09 90 Mobil 0 1 79 / 5 96 48 61

Gemeindlicher Räum- und Streudienst

Marktbaumeister G. Pfahler, Telefon 94 05-19 Mobil 01 72 / 8 21 94 05

Öffnungszeiten des Wertstoffhofes:

Mittwoch: von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr (01.04. bis 31.10.)
Freitag: von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr (01.11. bis 31.03.)
von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr (01.04. bis 31.10.)
Samstag: von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr (ganzjährig)
von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr (01.04. bis 31.10.)

In einer Trainingspause wurden die Kinder mit Brezen und Getränken versorgt. Den Trainerinnen Carina Meyer und Helma Kranz sowie den Kindern hat es sichtlich Spaß gemacht.



Wir freuen uns das Training nach den Ferien wieder wie folgt aufnehmen zu können:

Ab Donnerstag 19. September 2013 unter der Leitung von Helma Kranz:

Gruppe I: 6- 7 Jahre donnerstags 15.30-16.15 Uhr

Gruppe II: 8 - 12 Jahre donnerstags 16.15-17.00 Uhr

Ab Freitag, 04. Oktober 2013 unter der Leitung von Carina Meyer:

Gruppe III: ab 13 Jahre: freitags 16.00 Uhr – 17.30 Uhr

Infos bei Carina Meyer unter Tel: 909770 oder carina90-meyer@web.de

Fußball

Die neue Jugend-Fußballsaison hat nach der Ferienzeit wieder begonnen. Nachfolgend alle Termine und Ansprechpartner für unsere Jugendmannschaften:

A-Jugend/U19:

Training: Montag und Mittwoch von 19.00 – 20.30 Uhr

Trainer: Sven Stahl, Fabian Zeltner, Andreas Häusler

B-Jugend/U17:

Training: Mittwoch und Freitag von 18.30 – 20.00 Uhr in Seligenporten

Trainer: Karl-Heinz Tischer, Kai Lippmann

C-Jugend/U15:

Training: Montag und Mittwoch von 18.00 – 19.30 Uhr

Trainer: Thomas Köhler, Victor Eyslein, Maximilian Bäuml

D-Jugend/U13:

Training: Dienstag und Donnerstag von 17.30 – 19.00 Uhr

Trainer: Horst Stark, Frank Haulitschke, Mariano Mendoza

E1-Jugend/U11:

Training: Montag und Mittwoch von 17.30 – 19.00 Uhr

Trainer: Stefan Fiederer, Mark Alles

E2-Jugend/U10:

Training: Dienstag von 17.30 – 19.00 Uhr

Trainer: Bernd Lippmann, Stefan Musgiller

F1-Jugend/U9:

Training: Mittwoch von 17.30 – 18.30 Uhr

Trainer: Thomas Lanig, Roland Fischer, Krystian Stanossek

F2-Jugend/U8 + G-Jugend:

Training: Freitag von 17.30 – 18.30 Uhr

Trainer: Markus Hierl, Claus Abraham

Für unsere Jüngsten in der G-Jugend suchen wir weiter als Verstärkung Jungen und Mädchen ab 5 Jahre, die Lust auf viel Spaß, Bewegung und vor allem auf den Mannschaftssport Fußball haben.

Wir treffen uns jeden Freitag zum Training von 17.30 – 18.30 Uhr am Schulsportplatz. Wer Interesse hat kann einfach vorbeikommen zum Schnuppertraining. Informationen bei Claus Abraham (Tel.Nr. 09180/18 66 52) und bei Markus Hierl (Tel.Nr. 09180/18 03 06)

Tennis

Ergebnisse Tennis-Vereinsmeisterschaften 2013

Sage und schreibe 102 Tennisspiele wurden gespielt, um die Tennis-Vereinsmeisterschaften 2013 des TSV Pyrbaum in insgesamt sechs Alterskategorien auszuspielen. Fast schon traditionell war die Beteiligung sehr hoch, fast wieder die Hälfte aller 160 Mitglieder hatte gemeldet.



Die Halbfinals und Endspiele sowie ein von Edelbert Rackl und Petra Landmann ausgerichtetes Spielewettbewerb für die jüngsten Spieler und Spielerinnen fanden am Sonntag, den 21. August vor viel Publikum statt. Der Dank gilt unserem Sportwart Lothar Ehrensberger für die sportliche und Gerhard Wilczek für die gesellige Organisation. Die Ergebnisse:

Midcourt:

1. Stefan Cordes 2. Lasse Janssen 3. Niklas Saurborn

Jungen/Mädchen U12:

1. Paul Wagner 2. Linda Fehrer 3. Felix Bauer

Jungen/Mädchen U14:

1. Marco Loos 2. Lukas Dorskocil 3. Marco Schmidt

Juniorinnen U18:

1. Julia Loos 2. Laura Loos 3. Hannah Lauterkorn

Damen:

1. Laura Loos 2. Alexandra Franke 3. Julia Loos

Herren:

1. Volker Härdtl 2. Gerhard Wilczek 3. L. Ehrensberger

Das Herren Endspiel zwischen Gerhard Wilczek und Volker Härdtl wurde unglücklich durch eine Bänderverletzung von Gerhard Wilczek zu Gunsten von Volker Härdtl entschieden.

Momentan läuft noch die Initiative „Tennis für Jedermann“. Dabei kann jeder Interessierte jeden Freitag von 16 bis 18 Uhr auf der Tennisanlage kostenlos ausprobieren, warum Tennis auch ihm oder ihr Spaß machen könnte.

Am Samstag, den 14. September beginnen ab 11 Uhr die Doppel-Mixed Vereinsmeisterschaften. Anmeldungen können noch jederzeit an unserem Vereinsheim eingetragen werden. Am Freitag, den 11. Oktober 2013 findet ab 19.30 Uhr die Jahreshauptversammlung im Tennisheim statt.



Siegerehrung durch den Abteilungsleiter Edelbert Rackl (v.l.n.r.) und Sportwart Lothar Ehrensberger



Schützengesellschaft
Kloster Tannenreis
Seligenporten 1902 e.V.



Königsschießen 2013

Unser Königsschießen beginnt dieses Jahr am Dienstag, den 10. September.

Hier alle Termine auf einen Blick:

Dienstag, 10.09.2013 19.30 Uhr - 22.00 Uhr

Freitag, 13.09.2013 19.30 Uhr - 22.00 Uhr

Sonntag, 15.09.2013 10.00 Uhr - 12.00 Uhr

Dienstag, 17.09.2013 19.30 Uhr - 22.00 Uhr

Zu unserer Königsfeier am Samstag, den **21. September 2013** möchten wir Euch bereits jetzt schon herzlich einladen, näheres entnehmen bitte der Einladung in dieser Ausgabe.

Geburtstage

Am 19. September feiert unsere Schützenschwester **Maria Belzl** ihren **80. Geburtstag**.

Seinen **85. Geburtstag** darf unser Mitglied **Johann Klinger** sen. am 20. September feiern.

Zu diesem Festtag wünscht Ihnen die Schützengesellschaft Kloster Tannenreis alles Gute, Gesundheit, Glück und Gottes Segen.

Leben und Wohnen im

Baugebiet an der Waldstraße



Das Tor zur Oberpfalz

Markt
Pyrbaum

- ➔ attraktive Wohnbaugrundstücke,
sofort bebaubar
- ➔ Ortsrandlage nach Süden
ausgerichtet
- ➔ Familienförderung
- ➔ voll erschlossen 145,- €/qm



Informationen unter 09180/ 94 05 - 20

www.pyrbaum.de



www.kilian-web.de

Satz • Druck • Weiterverarbeitung • Heissfolie • Mitteilungsblätter

DRUCK & VERLAG

Sigmundstraße 45 c
90431 Nürnberg
Telefon 09 11/32 95 25
Telefax 09 11/31 17 81
eMail kontakt@kilian-druck.de

Kirchenweg 22
90602 Pyrbaum-Rengersricht
Telefon 091 80/8 54
Telefax über 09 11/31 17 81
eMail kontakt@verlag-kilian.de



Wir drucken
uæpæp und nednew
für Sie: 1/0-, 1/1-,
2/2-, 2/3-, 4/0-, 1/4-,
4/4-, 5/0-, oder 5/5-farbig.
Ganz wie Sie es wünschen!

Jugendtraining Luftgewehr

Jeden Dienstag findet ab **18.30 Uhr** im Schützenheim unser Training für die Schüler bzw. Jugend statt. Ihr könnt jederzeit bei uns einmal vorbeischauen, ein bisschen „Schützenluft“ schnuppern und natürlich auch unsere Jugendgewehre ausprobieren.

Durch die Anschaffung eines Jugend-Lasergewehres (Trainingssimulator mit modernster Infrarot-Lichttechnik) können bereits Schüler von 8 – 12 Jahren bei uns trainieren.

Unsere Jugendtrainerin Melanie Rupp (Tel. 12 12) hilft Euch gerne dabei.

Bogenschießen

Zur Sommersaison lädt die Bogenabteilung jeden Sonntag von 18 - 21 Uhr zum allgemeinen, freien Training ein.

Das Jugendtraining findet dienstags, von 16 – 18 Uhr, für Erwachsene mittwochs von 18 – 21 Uhr statt.

Bogeninteressierte, ob Jagd-, Recurve- oder Compoundbogen können gerne einmal zum Schnupperschießen auf unsere Bogenschießanlage neben dem Schützenhaus kommen.

Unser Vereinsübungsleiter Peter Schwarz zeigt ihnen den Umgang mit Pfeil und Bogen.

Weitere Informationen erhaltet Ihr vor Ort oder unter Tel. 0173/5 65 21 37.

Ferienprogramm 2013

Auf den Spuren von Robin Hood konnten sich einen Nachmittag lang im Rahmen des Ferienprogrammes der Marktgemeinde Kinder mit Pfeil und Bogen versuchen. Unter fachkundiger Anleitung von unserem Vereinsübungsleiter Peter Schwarz wurden 16 Mädchen und Jungen in das Bogenschießen eingeführt. Nach einer Sicherheitseinweisung und dem Grundwissen über den richtigen Umgang mit dem Bogen durften die Kinder die Zielscheibe anvisieren.

Danach konnten die Schüler und Schülerinnen mit dem Lichtpunktgewehr ihre Zielgenauigkeit testen. Hierbei erklärte ihnen unsere Jugendleiterin Melanie Rupp wie wichtig beim Luftgewehrschießen die Körperbeherrschung (ruhiger Stand) und die Konzentration sind.

Alle Teilnehmer waren mit Begeisterung dabei, sodass wir bestimmt den einen oder anderen zum Training dienstagabends wiedersehen werden.



Fischereivereins Pyrbaum e. V.

Fischerfest des Fischereivereins Pyrbaum e. V.

Am 24. und 25. August fand unser diesjähriges Fischerfest statt, welches – mittlerweile traditionell - mit einer Rundwanderung der Pyrbaumer Wanderfreunde begann. Circa 30 von ihnen starteten von unseren Weihern zum Eppersdorfer Bauernmuseum. Nach Ihrer Rückkehr erwarteten wir sie diesmal unter anderem mit einem gegrillten Spanferkel. Für musikalische Unterhaltung sorgte bis in den Abend hinein der „Quetschen-Leo“.

Zur späteren Stunde wurde dann auch das erstmals errichtete Barzelt frequentiert. Der Abend klang dann an der wärmenden „Feuerschale“ aus.

Während am Samstag das Wetter noch gehalten hatte, öffnete der Himmel am Sonntag leider den ganzen Tag seine Schleusen. Dennoch nahmen am Schnupperfischen circa 30 Kinder teil und hielten tapfer bis zum Ende gegen 11.00 Uhr durch! Insgesamt 13 von ihnen konnten einen Fangerfolg vorweisen. Den ersten Platz sicherte sich Julia Kärgelein vor Max Langner und Lukas Knaust. Sie erhielten Ihre verdienten Pokale von unseren Vorständen Reinhard Herrmann und Michael Langner. Aber auch die anderen Kinder gingen nicht leer aus: jedes Kind erhielt eine Teilnahmemedaille.



Ebenfalls traditionell gibt es am Fischerfest Sonntagmittag ein Saukopf-Essen – und es wurde trotz der schlechten Wetterverhältnisse von unseren Gästen wieder gern angenommen. Auch die gegrillten und geräucherten Fische fanden genauso ihre Abnehmer wie die Fischsemmeln und die anderen Grillspezialitäten. Trotz des Dauerregens blieben viele auch noch auf Kaffee und Kuchen.

An dieser Stelle möchten wir uns recht herzlich bei unseren treuen Gästen aus Pyrbaum und Umgebung bedanken, die uns – im wahrsten Sinn des Wortes „nicht im Regen haben stehen lassen“ lassen und somit zum Gelingen unseres Festes beigetragen haben.

SV Seligenporten

Mitgliederversammlung

Die Vorstandschaft des SV Seligenporten möchte nochmals auf die Mitgliederversammlung mit Neuwahlen, am Freitag, den 27.09.13, um 19.30 Uhr, im Sportheim des SVS hinweisen und alle Mitglieder hierzu recht herzlich einladen.



Das Sportangebot des SV Seligenporten ab September 2013 im Überblick:

Montag:

17.00 - 18.00 Uhr, Yoga
17.30 - 18.30 Uhr, Nordic Walking
18.00 - 19.00 Uhr, Yoga
19.00 - 20.00 Uhr, Yoga für Männer
20.00 - 21.00 Uhr, Indoor-Cycling
21.00 - 22.00 Uhr, Indoor-Cycling

Dienstag:

16.00 - 17.00 Uhr, Turnen und Tanzen für Vorschulkinder u. Erstklässler

Wir trauern um

Ilse Rupp

Mit Ihr verlieren wir
nicht nur eine hilfsbereite Schützenschwester
sondern auch eine gute Ratgeberin.

Unser tiefes Mitgefühl gilt
Ihrem Mann, unserem 1. Schützenmeister
Willibald Rupp und seinen
Kindern Melanie und Martin

**Schützengesellschaft Kloster Tannenreis
Seligenporten**

18.00 - 19.00 Uhr, Fitness-Gymnastik
 19.00 - 20.00 Uhr, Fitness-Gymnastik
 20.00 - 21.00 Uhr, Hoop In

Mittwoch:

09.00 - 10.00 Uhr, Yoga
 18.00 - 19.00 Uhr, Muskeln stärken, schützen, entspannen
 19.00 - 20.00 Uhr, Zumba - NEU -
 20.00 - 21.00 Uhr, Step - Gym - Mix

Donnerstag:

19.00 - 20.00 Uhr, Beckenbodengymnastik. mit Rückenschule für Fortgeschrittene
 20.00 - 21.00 Uhr, Qi Gong

Freitag:

15.30 - 16.30 Uhr, Kinderturnen - 3 bis 5 Jahre -
 19.00 - 20.00 Uhr, Indoor-Cycling
 20.00 - 21.00 Uhr, Indoor-Cycling

Für die genannten Kurse sind von allen Teilnehmern, egal ob Vereinsmitglied oder nicht, mit Kursbeginn sogen. 10er Karten zu erwerben.

Ansprechpartner für Kurs- u. Neuanmeldungen sowie zur Info zu den jeweiligen Angeboten: Lydia Meyer, Tel.: 09180/14 42 oder Christa Rau, Tel.: 09180/21 16

Der SV Seligenporten gratuliert nachfolgenden Mitgliedern recht herzlich zum Geburtstag:

zum 55. Geburtstag:

Helmut Gössnitzer, 26.09. • Karin Hermann, 07.10. • Thomas Fruth, 08.10. • Anette Weiß, 09.10.

Nachruf

Der SV Seligenporten trauert um

Ilse Rupp

einem allseits geschätzten, treuen und engagierten Vereinsmitglied.

Unser aufrichtiges Mitgefühl gilt vor allem Ihrer Familie und allen ihren Angehörigen.

Wir werden Ihrer stets gedenken.

Spielverein Seligenporten e.v.

VdK Ortsverband Pyrbaum

NACHRUF

Der VdK Pyrbaum trauert um

Frau Ilse Rupp,

die am 10.08.2013 im Alter von nur 56 Jahren völlig unerwartet verstorben ist.

Frau Rupp hat von 2004 bis 2008 den Ortsverband Pyrbaum mit großem Engagement und Elan geführt.

Wir werden Frau Rupp in dankbarer Erinnerung behalten und ihr ein ehrendes Gedenken bewahren.

VdK OV Pyrbaum

Peter Hering
1. Vorsitzender

Angela Messerle
2. Vorsitzende

Musikverein der Marktgemeinde Pyrbaum e. V.

Gleich zu Beginn der Ferien marschierten viele aktive Musiker mit Partner von Rengersricht aus zum neuen Klettergarten zur Straßmühle.

Bei heißen Temperaturen ging es durch Wald und Flur über Pruppach Richtung Straßmühle. Da unser Wanderführer eine Abzweigung verpasste ging es noch einen kleinen Umweg durch den Wald und so waren wir erst nach 3,5 h beim lang ersehnten Ziel angekommen.

Nach einer kurzen Einweisung vom sehr netten Team des Klettergartens ging es hoch hinauf. Der höchste Parcours mit 12 m wurde ebenso gemeistert wie auch die technisch schwierigeren Parcours. Neben dem Klettern gab es auch das Bogenschießen im Angebot, bei dem sich einige angemeldet hatten.



Nach Klettern und Schießen wurde gegrillt und in fröhlicher Runde ließen wir diesen schönen Tag ausklingen.

Kulturgrenze West e.V. 90602 Pyrbaum

Stefan Grasse und sein Quartett

kommen zur Kulturgrenze West nach Pyrbaum

Am 28. Sept. 2013 in die Mehrzweckhalle

um 20.00 Uhr, Einlass ab 19.00 Uhr



Der Gitarrist und Bandleader Stefan Grasse hat sich seit vielen Jahren mit über 1500 Auftritten einen hervorragenden Ruf in der deutschen und internationalen Musikszene erspielt. Nun legt er mit seinem Quartett sein aktuelles Konzert

„Brisas de Mar“ die Quintessenz seiner bisherigen musikalischen Laufbahn vor und breitet eine Stilvielfalt aus, die staunen lässt.

Frisch und nuancenreich erklingen die Bossa Novas der Sandstrände Copacabana und Ipanema, die Tangos der Bars von Buenos Aires, die Boleros der Altstadt Havannas, die Valse Musettes der Pariser Cafes und andalusisch inspirierte Flamencorhythmen. Selten bekommt man so intensiv und so phantasievoll arrangiert die Musik von beiden Seiten des Atlantiks dargeboten. Wie eine leichte Meeresbrise umspielt diese Musik ihre Sinne und weckt lächelnd Sehnsüchte, Fernweh und Lebensfreude.

Selten werden atemberaubende Virtuosität, harmonische Raffinesse und unwiderstehliche Rhythmen mit so viel Charme und leidenschaftlicher Hingabe dargeboten. Oder wie das Magazin *Gitarre Aktuell* urteilte:

„Es ist ein musikalisches Fest“

Karten bei:
Kulturgrenze West e.V. Tel. 09180/22 86
Sparkasse Pyrbaum, Raiffeisenbank Pyrbaum
Striegel Markt Pyrbaum/Postagentur

Jehovas Zeugen - Pyrbaum

Jehovas Zeugen - Pyrbaum laden zu ihren Zusammenkünften in Freystadt, An der Bahn 7 ein

Sonntag, den 15. September 2013, 9.30 Uhr

Vortragsthema: **Wie man im Dienst für Gott Freude finden kann**
Anschließend **Besprechung der Bibel** anhand der Zeitschrift der **WACHTTUM**. Thema: „Siehe, ich bin bei euch alle Tage“

Sonntag, den 22. September 2013, 9.30 Uhr

Vortragsthema: **Gehe den Weg, der zu ewigem Leben führt**
Anschließend **Besprechung der Bibel** anhand der Zeitschrift der **WACHTTUM**. Thema: Durch einige wenige die Vielen speisen

Sonntag, den 29. September 2013, 9.30 Uhr

Vortragsthema: **Wir können schon heute in Frieden leben – und für alle Zeit.** Anschließend **Besprechung der Bibel** anhand der Zeitschrift der **WACHTTUM**. Thema: „Wer ist in Wirklichkeit der treue und verständige Sklave?“

voraussichtlich am

Samstag, den 05. Oktober 2013, ab 8.30 Uhr

**Informations-Stand Jehovas Zeugen
Marktplatz Allersberg**

Sonntag, den 06. Oktober 2013, 6.30 Uhr

- Hinweis auf Radiosendung -

Bayerischer Rundfunk, Programm Bayern 2 – Positionen –

Hören Sie eine Sendung der Religionsgemeinschaft Jehovas Zeugen Deutschland. Thema: Trauer und Schmerz bewältigen

Sonntag den 06. Oktober 2013, 9.30 Uhr

Abschluss einer Woche vermehrter Predigtstätigkeit zusammen mit unserem Kreisaufseher. Vortragsthema: **Wie Liebe und Glaube die Welt besiegen.** Anschließend **Besprechung der Bibel** anhand der Zeitschrift der **WACHTTUM**. Thema: Ihr seid geheiligt worden

Sonntag den 13. Oktober 2013, 9.30 Uhr

Vortragsthema: **Die Menschenherrschaft – Auf der Waage gewogen**
Anschließend **Besprechung der Bibel** anhand der Zeitschrift der **WACHTTUM**. Thema: „Ergrimme“ nie gegen Jehova

Jeden **Donnerstag um 19.00 Uhr** finden ebenfalls Bibelbetrachtungen in Freystadt statt – jedermann ist dazu herzlich eingeladen. Nähere Auskünfte unter der privaten Telefonnummer 09180/15 86 und unter www.jw.org

Kleinanzeigen

Klavierstimmungen

Günter Schwan 09183/ 44 66 oder 0172/ 8 64 28 19

ÄNDERUNGSSCHNEIDEREI EHRENBARGER

Paulstraße 27 - Pabelsach - Telefon 09180/ 10 24

Änderung von Damen-, Herren- und Kinderbekleidung

Mittwoch und Donnerstag von 09.00 bis 18.00 Uhr

Ambulanter med. Fußpflegedienst. Podologin Marion Baum.

Anmeldung ab 18.00 Uhr. Tel. 09188/ 3 04 62

Sie brauchen einen neuen Boden?

Wir haben ihn! Leimloses Verlegen mit „Click-System“.

Wir bieten Laminat, Schiffs- und Korkböden, Linoleum, PVC und Teppich, Vinylboden und Nadelvlies zum Kauf an.

NEU: Kitty- und Peanots-Korkböden

Johann Schechinger, Tel 09188/ 28 63 – Mobil: 0177/ 2 42 71 16

wela Suppen-, Brühen- und Soßenverkaufsstelle
J. Smyczek, Fasanenweg 22 in Kemnath, Telefon 26 28

Fuß Munter – Mobile Fußpflege für Sie und Ihn

Julia Fürst, 90602 Pyrbaum, Mobil: 0176/ 55 39 63 55

Installation und Einrichtung Ihres Notebooks oder PCs sowie Ihrer Software.

Kleingruppenseminare (3-4 Personen) oder **Einzeltraining** für Windows 7 / 8, Textverarbeitung (Word), Kalkulation (Excel), Internet, E-Mail, Ebay, Datenbanken (Access) und Bildbearbeitung. Probleme mit Ihrem PC? Termine nach Vereinbarung auch abends.

Einfach anrufen unter **09188/90 32 67 – SPS EDV Beratung!**



Übernachtung mit Frühstück

Separat zugängliches Gästeparlament mit 3 Betten in Pyrbaum zu vermieten. Tel. 09180/ 7 05

siehe auch unter www.bedandbreakfast.de

Verleihe Gerüst für Putz- und Malerarbeiten

Firma FELDBERGER, Cäciliastraße 21a, 92353 Pabelsach

Telefon 09180/ 16 79, Mobil: 0171/ 5 26 28 90

Ihr Spezialist für Dachausbau, Praxisumbau, Umbau aller Art

Alles aus Meisterhand. Unser Team hilft Ihnen bei:

Elektroarbeiten, Malerarbeiten, Fliesenlegen, Sanitär, Heizung, und Trockenausbau auch Schlüsselfertig.

Mobil 0151/ 14 64 93 94

Fa. Brückner Elektro + Trockenbau Meisterbetrieb + Partner

Baumfällung in Gärten – Wurzelstockfräsen alle Größen – Hecken-schnitt

Telefon 09188/ 27 71 oder 0171/ 1 28 77 99

Hole kostenlos Flohmarktware ab.

Tel. 09180/ 22 44

Junges Elektrounternehmen übernimmt zuverlässig folgende Arbeiten:

- Elektroinstallationen aller Art

(z. B. Neubau, Umbau, Kleinreparaturen außer Geräte)

- SAT-Anlagen (Montage und Reparatur auch von Fremdkauf)

- Netzwerkverkabelung mit Messprotokoll (Eigene Messgeräte im Haus)

- Elektroheizungen (Nachtspeicher, Marmorheizung, Fußbodenheizung aller Arten)

Mobil 0151/ 14 64 93 94

Fa. Brückner Elektro + Trockenbau Meisterbetrieb

„Jetzt Zuschlagen“

**Markenrasenmäher und Gartendeko stark reduziert
(solange Vorrat reicht)**

Garten- und Forstgeräte, Verkauf und Verleih

Kundendienst – Ersatzteile – Bring- und Abholservice – Garten- und Forstzubehör – Rasensamen – Dünger – Schleif- und Schärfdienst.

Brennholz (offenfertig), Holzbriketts, Anfeuerholz

Rasenmäher Schmidt, Hauptstraße 20 (B8), 92353 Postbauer-Heng,

Telefon 09188/30 00 90 Fax 09188/30 00 91

www.rasenmaeherschmidt.de

Suche in Pyrbaum eine 2-Zimmer-Wohnung, ca. 60 qm, EG oder mit Balkon. Tel.: 01577/ 3 41 02 02

Sie möchten eine kostengünstige und professionelle Homepage die in Google & Co gefunden wird, welche Sie selbst einpflegen und ändern können. SPS EDV Beratung berät Sie gerne in einem persönlichen Gespräch. Termin vereinbaren unter 09188/90 32 67! Sie finden uns im Internet unter www.edv-sps.de.



Als bundesweit tätiger Lohnsteuerhilfverein helfen wir u. a. Arbeitnehmern, Beamten, Rentnern im Rahmen einer Mitgliedschaft ganzjährig bei der Erstellung der Einkommensteuererklärung.

Lohnsteuerberatungsverbund e. V. - Lohnsteuerhilfverein -

Beratungsstelle: Am Keller 6, 90602 Seligenporten

Tel. 09180/ 93 06 85, Leiterin: Gabriela Korbach

Internet: www.steuerverbund.de

NEU - Mobile staatl. gepr. Fußpflegerin, Termin n. Vereinbarung.
Tel.: 0179/4 51 79 99

Biete Bügelservice für Privat, Tel.: 09180/18 08 31

Götz – Träume aus Stoff und Leder – Schneiderei & Sattlerei
Tel.: 09180-909595, Raingasse 1, 90602 Pyrbaum/OT Rengersricht

Stromwechsel ganz einfach!

Kommen Sie und wechseln Sie Ihren Strom- oder Gasanbieter.

Gewerbetreibende aufgepasst?
**Strompreis über Energiepool einkaufen-
günstiger geht es nicht!**

Beratung kostenlos und unverbindlich.

Info unter M. Schimpl - Marketing
Schweningerstr. 69 • 92318 Neumarkt
Tel. 09181/2 72 91 48 • Mobil 0178/4 01 37 77

**Zur Erweiterung unseres Vertriebes Strom
suchen wir Kooperationspartner.**

Kostengünstige, einfach zu bedienende Büro-Software für Handwerker!

Angebote, AB's, **Rechnungen**, Aufmaß, **Kalkulation** und **Lager** sowie **GAEB**, Datenorm-Schnittstellen in der **Basisversion** bereits **vorhanden**.

Kostenlose Demoversion online anfordern

www.handwerkerprogramm.org.

Einzelkämpfer und **Existenzgründer** erhalten fast 50 % Rabatt, Umsteiger 30%.

SPS EDV Beratung berät Sie auch gerne **persönlich**.

Terminvereinbarung unter 09188/90 32 67!



Futtermittel direkt vom Bauernhof

Hafer, Gerste, Weizen, Maiscobbs, Gras Cobbs, Mais gebrochen, K.-Mais
Getreide gequetscht und gereinigt, Zuckerschnitzel, Weizenkleie,
Sonnenblumenkerne, Legemehl, Hanfstroh, Hobelspäne, Pferde-,
Hunde- und Katzenfutter

Neu Neu Neu Neu Neu Neu Neu Neu

Schwarzhäfer, Bierhefeflocken, Leinpellets, Johannisbrot, Biotin,
Maisflocken, Vitaminkonzentrat.

Außerdem neu: Holzpellets und Briketts aus deutscher Herstellung

Lieferung frei Haus.

Telefon 09188/ 26 54 oder 0170/ 3 24 58 75

Ein herzliches Vergelt's Gott an alle Verwandte, Freunde, Nachbarn
und Bekannte die meiner lieben verstorbenen Ehefrau

Maria Koller

im Leben verbunden waren und ihre Anteilnahme auf vielfältige Art
und Weise zum Ausdruck gebracht haben.

Besonders bedanken möchten wir uns bei
den Ärzten und dem Pflegepersonal des Klinikums Neumarkt,
dem Pflegepersonal des Bayerischen Roten Kreuz in Neumarkt,
Herrn Dr. Stefan Kobras, dem Kirchenchor, dem Seniorenkreis von
Seligenporten
und dem Krankenhauspfarrer Herrn Wolfgang Butzer

Josef Koller
mit Kindern und
Familienangehörigen

Seligenporten, im August 2013

Ein recht herzliches Dankeschön

an alle Verwandte, Freunde und Bekannte
für ihre Anteilnahme zum Tode meines Vaters

Josef Rau

Besonderer Dank gilt dem Pflegepersonal des St. Anna
Heims in Deining

Dieter Rau mit Familie

Seligenporten, August 2013

Aus der Geschichte unserer Gemeinde

Die Geschichte des Pflasters in Pyrbaum

1. Teil: Die Straßen und Wege vor dem Pflaster
2. Teil: Bestandsaufnahme über den Zustand der Straßen Wege im Ort
3. Teil : Bestandsaufnahme über die Wege außerhalb des Ortes
4. Teil: Der Staat erklärt sich bereit für Holz Steine zu liefern.
5. Teil: Der Staat liefert neben Holz auch Wendelsteiner Pflastersteine
6. Teil: Pflastern ist teuer - Gemeinde nimmt Privatkredit

7. Teil

Pflasterzoll

Jedes fremde Tier und Fuhrwerk ist beim berühren des Pflasters zollpflichtig.
- In einem Jahr rd. 30.00 Pflasterstein angeliefert.

Pyrbaum, 21. Dez. 1919

Pflasterzollordnung für Pyrbaum

Es wurde folgendes beraten und beschlossen:

„Die Pflasterzollordnung vom 24. Dezember 1894 wird hiermit aufgehoben und tritt mit dem 1. Januar 1920 folgende Pflasterzollordnung in Kraft.

Der Pflasterzoll wurde insbesondere am „Zollhaus“ am Neumarkter Tor erhoben. Man beachte aber auch die Durchfahrt. Durch Öffnung mussten bis in die 60er Jahre alle Fahrzeuge in Richtung Neumarkt durch.

§ 1:

Von allen Tieren, Fuhrwerken, und Kraftfahrzeugen, welche eine von der Gemeinde Pyrbaum unterhaltenen und gepflasterten Straße berühren, wird ein Pflasterzoll nach folgender Ordnung erhoben.

§ 2:

Für alle auswärtigen Tiere u. Fuhrwerke beträgt der einzelne Pflasterzoll:

- a: für jedes Pferd oder Maultier im schweren Zug **40 (Zeichen für Pfennig)**, schwerer Zug wird angenommen, wenn Wagen und Ladung mehr als 1500 K wiegen.
- b: für jedes Pferd oder Maultier im leichten Zug, für jedes leer gehende Pferd oder Seithferd oder Maultier **20 Pfennig**
- c: für jedes sonstige Anspanntier **15 Pf**
- d: für Jung- und Kleinvieh, wie Kälber, Schafe, Schweine, Ziegen, für das Stück **10 Pfennige**

Für auswärtige Kraftfahrzeuge / Luxus und Kraftwagen / beträgt der Zoll **1 Mark**

§ 3:

Der Zoll ist beim Eintritt in den Ort an der nächstgelegenen Gefällstelle zu entrichten

§ 4:

Für Tiere und Fußgänger, welche den Markt ganz durchqueren, ist der Einzelzoll nur einmal zu bezahlen, wenn sie am nämliche Tage, an welchen der Zoll zu entrichtet wurde, den Markt auf dem Stück neuerdings berühren.

§ 5:

Haftbar für die Entrichtung des Pflasterzolles ist der jeweilige Führer, sowie der Eigenthümer in sammtverbindlicher Haftung.

§ 6:

Von der Entrichtung eines Pflasterzolles sind befreit:

- a) die Fahrzeuge und Tiere der Reichs- und Landesbehörden.
- b) die Einwohner von Pyrbaum, insofern sie sich mit Tieren und Fahrzeugen bedienen, die auswärtigen Betrieben entstammen.
- c) Fuhrwerke in Not- und Unglücksfällen
- d) Materialfuhrn zur Unterhaltung der Straßen und Wege.
- f) die zur Musterung u. Aushebung vorzuführende Pferde.“

Wie in den nachfolgender Aufstellung zu ersehen ist, lieferte die Wendelsteine Fa. Jegel innerhalb einer Woche 2000 Pflastersteine. Jegel war auch Bürgermeister von Wendelstein.

Im Jahre 1921 wurden folgende Lieferungen von Pflastersteinen per Bahn durch die Fa. Jegel aus Wendelstein an die Gemeinde Pyrbaum per Postkarte angekündigt:

1.	30. Aug. 1921	2 Waggon zu je	15.000 kg	je 2.000 Steine insges.	4.000 Stck
2.	08. Sept. 1921	1 Waggon	12.000 kg	2.000 Stein zugerichtet	2.000 Stck
3.	10. Sept. 1921	1 Waggon zu	10.000 kg	1.600 Steine	1.600 Stck
4.	20. Sept. 1921	1 Waggon	15.000 kg	2.500 Steine zugerichtet	2.500 Stck
5.	20. Sept. 1921	1 Waggon	12.500 kg	1.650 rauhe Halbpflaster	1.650 Stck
6.	12. Okt. 1921	1 Waggon		2.000 Steine zugerichtet	2.000 Stck
7.	21. Okt. 1921	1 Waggon		2.000 Halbpflaster	2.000 Stck
8.	26. Okt. 1921	1 Waggon		2.500 Halbpflaster	2.500 Stck
9.	29. Okt. 1921	1 Waggon		2.500 zuger. Halbpflaster	2.500 Stck

10 Waggon

20.750 Pflastersteine

Nach einer handschriftlichen Aufzeichnung der Gemeinde wurden vom 30. 08 – 25.11.1921 31.150 Pflastersteine in Pyrbaum angeliefert

Diese Steine aus dem Fels zu brechen, dann als Pflastersteine zuzuhauen und vom Glasersberg nördlich von Wendelstein hinab zum Bahnhof zu transportieren war eine riesige Aufgabe.



Die Quarzitsteinbrüche am Glasersberg bei Wendelstein sind heute aufgelassen und die Natur hat sich die Öffnungen zurückgeholt. Mitten durch die „Gebirgslandschaft“ führt heute ein Wanderweg in Richtung Wurzeldorf. Dort wird heute noch Quarzit gebrochen. Von dort stammt auch der Pyrbaumer Brunnen.

Arbeiter, welche Blöcke aus dem Fels brachen, waren die **Steinbrecher**. Dazu verwendete man damals schon mit Sicherheit Dynamit. Aber wie wurden die Sprenglöcher gebohrt? Dass damals schon Pressluftthämmer zum Einsatz kamen, nehme ich nicht an. Das Bohren fand mit Muskelkraft statt. Auf einen langen Meisel mit mehreren Spitzen vorne wurde hinter immer mit einem großen Hammer draufgeschlagen und der Meisel wurde dabei immer ein Stück gedreht.

Das Zuschlagen oder Zurichten zu Pflastersteinen besorgten die **Steinhauer** oder in der Oberpfalz nannte man sie die „Staaklopfer“ und dies mit Hammer, Meisel und Schlegel.

Ende 7. Teil • H. Schrödel

AKTUELLES AUS DEM AKTIONSBÜNDNIS OBERPFALZ-MITTELFRAKEN (AOM)

Ausgabe September 2013



9 starke
Kommunen

Allersberg
Berggau
Burgthann
Deining
Freystadt
Mühlhausen
Postbauer-Heng
Pyrbaum
Sengenthal

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

Sommerzeit – Ferienzeit. Vielfältig sind die Freizeitaktivitäten, die Sie in der AOM Region unternehmen können.

Gerne möchte ich Ihnen unser hervorragend ausgebautes Rad- und Wanderwegenetz ans Herz legen. Für diesen Sommer haben wir wieder einige empfehlenswerte Rad- und Wandertouren für Sie zusammengestellt. Besonders hinweisen möchte ich auf die Wandertour am Samstag, 24. August, vom Markt Pyrbaum, unter dem Motto „Historischer Weg zum Eppersdorfer Bauernmuseum“. Auch die Spätsommerwanderung der Gemeinde Mühlhausen am 08. September verspricht eine abwechslungsreiche und interessante Tour zu werden.

Alle Radler kommen am 29. September auf der Tour „Geschichte im Schwarzwald – KunstNaTour am Kanal“, veranstaltet von der Gemeinde Berggau, auf Ihre Kosten. Den aktuellen Rad- und Wanderkalender 2013 dazu gibt es in allen AOM Gemeinden oder auf den gemeindlichen Internetseiten.

In diesem Sinne verbleibe ich mit den besten Wünschen bis zur nächsten Ausgabe und wünsche Ihnen noch eine erholsame Urlaubszeit.

Ihr Heinz Meyer 1. Bürgermeister Gemeinde Burgthann,
Sprecher des AOM

Allersberg

Auch heuer findet in Allersberg auf dem barocken Marktplatz wieder ein großes Sportwagentreffen statt. **Am Sonntag, den 15. September ab 11.00 Uhr beginnt die große Autoschau.** Mit dabei sind die legendären Sportwagen „Ferrari, Maserati“ und eine Vielzahl anderer Sportwagenmarken.

Alle großen und kleinen Sportwagen-Fans sind dazu herzlich eingeladen, diese exklusiven und teilweise seltenen Fahrzeugtypen anzusehen. Außerdem wird im Gasthaus „Altes Spital“ im Saal ein Carrera-Cup auf einer 42 m langen Carrera-Bahn ausgetragen. Die Allersberger Gastronomen rund um den Marktplatz laden mit kulinarischen Schmankerln ebenfalls sehr herzlich zu diesem Event ein. Nähere Infos unter: www.uvwa.de.

www.allersberg.de

Berggau

Am **21./22. September** wird in Wolfsricht das 20. Patrozinium zu Ehren von Bruder Klaus gefeiert. Höhepunkte sind am Samstagabend der Jugendgottesdienst, musikalisch gestaltet vom Berggauer Rhythmuschor und anschließend Jugendfestival mit der Band „Ois Zufall“ bei freiem Eintritt.

Am Sonntag feierlicher Festgottesdienst mit den Hammerbacher Sängern. Für gemütliches Beisammensein mit zünftigen musikalischen Einlagen sowie Essen und Trinken ist bestens gesorgt. Am Sonntagnachmittag kann man Kaffee und selbstgebackene Kuchen vom riesigen Kuchenbuffet genießen. Bei schlechtem Wetter findet die Veranstaltung in der beheizten Festhalle statt. Die Dorfgemeinschaft Wolfsricht lädt hierzu herzlich ein. www.berggau.de

Burgthann

19.09.2013 - 19.30 Uhr Vernissage, gmdl. Bücherei Burgthann

21.09.2013 - „Giftwood“, Folk-rock-Band aus Altdorf, Haus der Musik

29.09.2013 - 10 bis 17 Uhr, 50 Jahre Kanalzweckverband
06.10.2013 - 13.30 bis 16.30 Uhr, Heimat- und Kanalmuseum in der Burg geöffnet

06.10.2013 - 11 Uhr Jazzkonzert mit Frühschoppen, Burg Burgthann

11.10.2013 - Lesung „Der Mittagsmörder“, Haus der Musik

13.10.2013 - 15 Uhr Kindertheater „Das schönste Ei der Welt“, Mittelschule Burgthann www.burgthann.de

Deining

Nach offizieller Eröffnung und Einweihung ist nunmehr das neue Deiningener Naturbad in Betrieb. Bei freiem Eintritt kann nach Belieben gebadet und der Spätsommer genossen werden. Die Gemeinde feiert im September und Oktober das 10jährige Jubiläum der Städtepartnerschaft mit der Stadtgemeinde Eggenburg in Niederösterreich. Bei entsprechenden Festakten mit Rahmenprogramm wird im **September in Deining** und im Oktober in Eggenburg gefeiert. Am **21. September** findet in Mitterthal wieder das Weinfest und am **22. September** das Musikantentreffen statt. Zu allen Veranstaltungen ergeht herzliche Einladung. www.deining.de

Mühlhausen

Kirchweihtermine:

30.08.-02.09. Kirchweih Hofen; **08.09.** Kirchweih Kerkhofen.

Am 14.09. veranstaltet der SV-DJK Sulzbürg eine Herbstwanderung in Berchtesgaden.

Am 15.09. findet das Grillfest der FF Mühlhausen e.V. statt.

www.muehlhausen-sulz.de

Postbauer-Heng

Besuchen Sie uns anlässlich unserer Erntedankfeste am Sonntag, den **06. Oktober 2013** ab 14:00 Uhr

im Gasthaus Schrödl ausgerichtet durch den OGV Pavelsbach und im Henger Dorfstadt ausgerichtet durch den OGV Heng.

Am Samstag, **19. Oktober bis Montag 21. Oktober 2013** feiern wir unsere Kirchweih in Pavelsbach.

Wir würden uns freuen Sie hier begrüßen zu dürfen.

www.postbauer-heng.de



Markt
Allersberg



Gemeinde
Berggau



Gemeinde
Burgthann



Gemeinde
Deining



Stadt
Freystadt



Gemeinde
Mühlhausen



Markt
Postbauer-Heng



Markt
Pyrbaum



Gemeinde
Sengenthal

Monatsangebote September 2013

(gültig vom 01.09. bis 30.09.2013)

weitere Angebote in der Apotheke



Calcium-Sandoz D Osteo
120 Kautabletten
statt ~~23,95 €*~~
jetzt nur 16,50 € - Sie sparen 31 %



Zovirax Lippenherpescreme
2 g Creme
statt ~~8,98 €*~~
jetzt nur 5,95 € - Sie sparen 34 %



Wobenzym P
200 Tabletten
statt ~~55,99 €*~~
jetzt nur 47,50 € - Sie sparen 15 %



Nasenspray ratiopharm Kinder
10 ml
statt ~~2,40 €*~~
jetzt nur 1,50 € - Sie sparen 38 %

Wolfsteiner Apotheke
Dr. Stephan Schürger
Schlosshof 3
90602 Pyrbaum

www.wolfsteiner-apotheke-pyrbaum.de
Tel: 09180 - 21 88
Fax: 09180 - 93 93 13
Mo - Fr: 8.30 - 18.30 Uhr,
Sa: 8.30 - 12.30 Uhr



* gegenüber unserem bisherigen Preis. Der Angebotspreis ist nicht mit anderen Rabatten kombinierbar. Abbildungen ähnlich. Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker.

Baggerbetrieb J. Schmidt

Am Grünberg 19
92353 Postbauer-Heng
Tel. 09188 / 300 125
oder **0151 / 12 71 18 63**



- Lader, -Bagger, -Minibaggerarbeiten
- kleine Erdbewegungen
- Verkauf von Kleinmengen z.B. Schotter, Sand, Splitt auch mit Lieferung
- Wurzelstockrodung mit Entsorgung

Ein guter Tag,
beginnt in einem schönen Bad



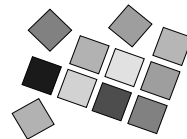
Sie möchten bauen, renovieren oder Ihr Bad barrierefrei gestalten?

Wir beraten Sie ausführlich, erstellen maßstabsgetreue Skizzen von Ihrem Traumbad und lassen diese mit unserem professionellen 3D-Badplaner am Computer räumlich entstehen.

So lernen Sie Ihr Bad bereits vor dem Einbau kennen und können ihm anschließend den letzten Schliff geben.



FLIESEN ♦ NATURSTEINE



BAYER

Wir planen Ihr Bad mit 3D und Fotorealistik!

AUSSTELLUNG BERATUNG VERKAUF VERLEGUNG RENOVIERUNG

Öffnungszeiten der Ausstellung: Samstag von 9.00 bis 16.00 Uhr und nach Vereinbarung

90602 Pyrbaum-Seligenporten · Möninger Str. 38 · Tel. 0 91 80 / 93 02 02
Fax 0 91 80 / 93 02 00 · Mobil 01 72 / 8 32 55 83 · eMail: bayer.fliesen@t-online.de



Automobile Seemeier

KFZ-Meisterbetrieb
Neu- und Gebrauchtwagen

- Kundendienst für alle Marken
- Fehlerdiagnose
- Bremsen
- Unfallinstandsetzung
- Leih- / Mietfahrzeuge
- TÜV / AU wöchentlich
- Klimaservice
- Scheibenservice
- Reifenservice



Nürnberger Str. 17
90602 Pyrbaum

Tel: 09180 / 939942
Fax: 09180 / 939944

E-Mail: Automobile.Seemeier@web.de
<http://home.mobile.de/Seemeier>